











অধৰ্কবেদান্তগত  
পিন্ণলাদ শাধাহিত  
আধৰ্কগোপনিক

# গোপালতাপনী ।

ঐবিশেষত্ব কৃত। লিখা সহিত।

ঐরামনারায়ণ বিদ্যারত্নে

ব্যাখ্যাত। প্রকাশিত।

মুদ্রশীদাৰাদ

বাগড়াহ অন্নগোদয়

বয়ে

মুদ্রিত।

১২৮০/১৭ কাছন



অধর্ষবেদান্তগত

শিঙ্গলাদ শাখা

আধর্ষগোপনিষৎ

# গোপালতাপনী ।

ঐবিশ্বেশ্বর কৃত। টীকা সহিত।

ঐরামনারায়ণ বিদ্যারতেন

ব্যাখ্যাত। প্রকাশিত।

মুরশীদাবাদ

খাগড়াছ অরুণোদয়

যন্ত্রে

মুদ্রিত।

১২৮০ । কাক্তণ







# বিজ্ঞাপন ।



এই জগতে সৰ্বজন প্রসিদ্ধ অথৰ্ববেদ সম্বন্ধীয় পরম পুরু-  
ষাৰ্থ অপার নামাভিধ নিশ্চেষ্টসেব এক সাধনীভূত গৰ্ভে  
পনিষৎ প্রভৃতি বহুবিধ উপনিষৎ প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহা-  
দের মধ্যে এই গোপালতাপনী নামী শ্রুতি ত্রীগোপালাখ্য  
পরম ব্রহ্মকে বিশেষরূপে প্রকাশকারিণী এবং বিশিষ্ট  
প্রয়োজন সম্বন্ধাভিধেয়বতী সমস্ত উপনিদের শিরোভূষণ  
মহামণির ন্যায় ভগবান্ ত্রীগোপালের সৰ্বজ্ঞত্ব পরিপূর্ণত্ব  
অনাদি উপলব্ধি স্বাতন্ত্র্য অপ্রতিহত প্রবৃত্তি, সৰ্বকাৰ্য্যারম্ভক  
শক্তিযুক্ত, নিজরূপ লীলাকারুণ্যাদিকে অশেষরূপে প্রকাশ  
কারিণী এবং ভবহুঃখ বিমোচনী হইয়াছেন । ইনি গুজ্জরা-  
দিদেশ পরম্পরা সুপ্রসিদ্ধ পরাসর গোত্রসম্ভব ব্রাহ্মণ সম্প্র-  
দায় প্রাপ্ত অথৰ্ববেদের একদেশরূপা পিপ্পলাদশাখায়  
দৃষ্ট হইয়াছে, পিপ্পলাদশাখার অন্তর্নিবিষ্ট জন্ম পিপ্পলাদ  
শাখীয়া বলিয়া উক্ত হয়েন একারণ সকলে ইহাকে প্রামাণ্য  
রূপে ব্যবহার করিয়া থাকেন ।

ইনি অবিশ্রান্ত ত্রীগোপালাখ্য পরব্রহ্মের তজন রসন  
ধানাদি দ্বারা সম্ভ্রাত অগণিত বাঞ্ছাভূত পরম প্রেমভাজন  
জনগণের পরমার্থজ্ঞান লক্ষণা উত্তমা ভক্তিকে আশ্রয় করিয়া  
নিগূঢ়তত্ত্বানুসন্ধান পরায়ণ শ্রদ্ধাধান উপাসক ভক্তগণের  
প্রাকৃত গুণ রহিত সৰ্বাস্তুর্যামী পরব্রহ্ম উপসনা দ্বারা বিনষ্ট  
সৰ্বহৃদ্রূপ ব্যক্তিদিগের স্ফটিকোপলার ন্যায় নির্মল মানসকে  
অলৌকিক আনন্দ সরসীতে মগ্ন করাইয়া সমস্ত বেদার্থ সার  
সংগ্রহ স্বরূপ হৃদ্বিজ্ঞেয় অর্থ ভক্তজনকে গ্রহণ করাইয়াছেন ।

মিথ্যাজ্ঞান জাত বাসনা সমূহ দ্বারা উদ্দীপ্ত জগতের  
 আরোপের মূল কারণরূপা অব্যক্তাভ্যিকা বিদ্যা এবং তাঁহার  
 শক্তি দ্বারা উজ্জ্বলিত অনর্থ ও স্বার্থের সমুলোৎপাটকত্বরূপে  
 জ্ঞান ঐশ্বর্য্য শক্তি বল বীর্য্য তেজঃ সম্পন্ন হইয়া এবং সর্বদা  
 তমোরজঃ সত্ত্বরূপা বৈষ্ণবী মূল প্রকৃতি মায়াকে বশীভূত  
 করিয়া যিনি জন্ম রহিত অবিনাশী এবং ভূত সকলের ঈশ্বর,  
 নিত্যশুদ্ধ ও জ্ঞানময় মুক্ত স্বভাব হইয়াও দেহবান্ হইয়া  
 জন্মিয়াছেন এই সাধারণ বোধগোচরী ভূতের বস্তু দেশ কাল  
 হইতে অপরিচ্ছিন্ন সচ্চিদানন্দ স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ পরমব্রহ্মের  
 প্রকাশিকা জন্ম এই গোপালতাপনীর ব্রহ্ম বিদ্যা বলিয়া  
 আখ্যা সর্বসাধারণের নির্বাধে হইয়াছে ।

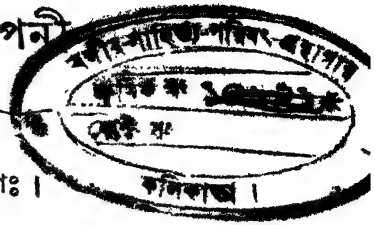
শ্রীরামনারায়ণ শর্মা

বহরম্পুর খাগড়া

কলিকাতা

বাঁহিরে বাঁহিরে

ত্রিগোপালতাপনী



পূর্ব বিভাগঃ ।

ত্রিগণেশায় নমঃ ।

সু । ওঁ সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্লিষ্টকারিণে ।

নমোবেদান্ত বেদ্যায় গুরবে বুদ্ধি সাক্ষিণে ॥ ১ ॥

পরম কাকনিকতয়া সগুণোগাসন ত্রমেণাধিকারি জ্ঞানানামনর্থ  
নিরন্তরে সচ্চিদানন্দ স্বরূপ ত্রিগুণাত্ততাবাপ্তয়েচ ত্রিগোপাল বিদ্যা  
মুক্তীপয়ন্তী তাপনী ক্রতিঃ শ্রোতৃণামবিষয় বিদ্যা সিদ্ধয়ে সনাতনার  
বোধনায় বিষয় সৌলভ্য প্রকাশনেন তৎপ্রতিভাসিদ্ধয়ে চ প্রতি পাদ্য  
পরম দৈবত প্রণতি লক্ষণং মঙ্গলং প্রকাশয়তি, সচ্চিদানন্দ রূপা  
য়েতি । ‘কৃষ্ণায়’ ‘নমঃ,’ ইতি সম্বন্ধঃ । কৃষ্ণ শব্দঃ সচ্চিদাচকঃ, ন শব্দ  
শচানন্দ বাচকঃ, ইত্যভিপ্রৈত্য কৃষ্ণশব্দার্থ মাহ, সদিতি । ‘সচ্চিদানন্দঃ,  
এব স্বরূপং যস্য, সঃ তৈশ্চ । ক্রেশ কর্বকৃত্বং কৃষ্ণশব্দার্থমাহ, অক্লি  
ষ্টেতি । ‘অক্লিষ্টম্’ অবিদ্যা ইন্দ্রিয়তা রাগ দ্বেষাভিনিবেশ লক্ষণ ক্রেশ  
পঞ্চ রহিতং তত্ত্বজনং করোতি তচ্ছীলয় । তৎ সন্তাবে প্রমাণ মাহ ।  
‘বেদান্ত বেদ্যায়, লক্ষণা রূপা প্রকাশ্যায় ইত্যর্থঃ । ‘ত্বং হ্রোপনিষদং  
পুরুষং পৃচ্ছামি, “বেদেদন্ত সর্করং রহমেব বেদ্যঃ,” ইতি ক্রতেঃ, ন্যু-  
তেচ্চ । নমস্যতোপয়িকং রূপমাহ, বিশেষণদ্বয়েন । ‘গুরবে, সর্ক-  
হিতোপদেষ্টে, ‘বুদ্ধেঃ, সর্করেন্দ্রিয় প্রাণমনোধিয়াং, ‘সাক্ষিণে, । এতেন  
জ্ঞানদাতৃত্বেন প্রাধান্যং সূচিতম্ । বেদান্ত বেদ্যায় ইতিবিষয়ঃ সচ্চিদানন্দঃ ।

উপনিষদ্বাদ বাচ্যত্বাদপি তাপন্যা। বিষয় প্রয়োজনাদিকং সূচিতম্। তয়া  
 হি যে ইমাং গোপালবিদ্যামুপযাস্তি মুমুক্শব শ্বেষামিযং গোপালবিদ্যা  
 প্রতিপ্রাপ্তিঃ জর। রোগাদানর্থ ত্রাতং শাতয়তি; তথা কৃষ্ণাখ্যং সংসার  
 বিনিবর্তকং পরং ব্রহ্ম গময়তি : সংসার হেতুবিদ্যাাদিকঞ্চ অত্যন্ত  
 মবসাদযুক্তি বিনাশরতীতি ব্যাংপত্যা গোপাল বিদ্যা উপনিষদুচ্যতে।  
 ত্রুদেতুত্বাচ্চ এনৌপি উপ নিষদিত্যুচ্যতে। “আয়ুর্কৈ যতম্, ইত্যাদি  
 বৎ। অত্র মুমুক্শবধিকাবী। কৃষ্ণাখ্যং সংসার বিনিবর্তকং সচ্চিদানন্দ  
 স্বরূপং বিষয়ঃ। আত্যন্তিকী সংসার নিবৃত্তিঃ কৃষ্ণস্বরূপা  
 বাপ্তি প্রয়োজনম্ ॥১॥

গোপাল তাপনী প্রভৃতি অতিশয় কৃপা পরবশ হইয়া  
 সগুণ ব্রহ্মের উপসনা দ্বারা অধিকারি মানব গণের রাগ, দ্বেষ,  
 হিংসা প্রভৃতি অনর্থের উপশম এবং সচ্চিদানন্দ রূপি শ্রীকৃষ্ণ  
 অতী প্রাপ্তি নিমিত্ত গোপাল বিদ্যাকে প্রকাশ করিতেছেন  
 এবং শ্রোতৃ গণের নির্বিশেষে গোপাল বিদ্যা সিদ্ধি জন্য সদা-  
 চার জ্ঞাপনার্থ, আর বিষয়ের সুলভতা প্রকাশ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ  
 প্রভৃতি সিদ্ধির নিমিত্ত প্রতিপাদ্য পরম দেবতার নমস্কার  
 রূপ মঙ্গলোচ্চারণ করিতেছেন।

যাঁহা হইতে ভক্তজনের অবিদ্যা, অহঙ্কার, রাগ, দ্বেষ,  
 অভিনিবেশ রূপ পঞ্চ ক্লেশ নিবারণ হয়, যিনি বেদান্ত  
 শাস্ত্রের প্রতিপাদ্য, সর্ব প্রকার হিতের উপদেষ্টা এবং  
 সমস্ত ইন্দ্রিয় প্রাণ মনঃ বুদ্ধির সাক্ষী, সেই নিত্য জ্ঞান  
 আনন্দ রূপি শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার করি ॥ ১ ॥

এম্ব প্রয়োজনাদির সাধ্য সাধন ভাব সম্বন্ধ অতিপ্রায়ে

গোপাল বিদ্যার মস্তার্বতা দেখাইবার নিমিত্ত গোপাল তপনী  
শ্রুতি আখ্যায়িকা রচনা করিতেছেন । যথা (ওঁ মুনয় হ  
ইতি )

মু। ওঁ মুনয়ো হবৈ ব্রহ্মাণমুচুঃ, কঃ পরমো দেবঃ ।

কুতো যতুর্বিভেতি, কস্য বিজ্ঞানেনাখিলং

বিজ্ঞাতং ভাতি, কেনেদং বিশ্বং সংসরতি, ইতি ॥ ২ ॥

এহু প্রযোজনাধীনাঞ্চ সাধ্য সাধন ভাবঃ সম্বন্ধ ইত্যভিপ্রোক্তা  
গোপালবিদ্যা স্তুত্যা মাখ্যায়িকা যারচয়তি, মনুয় হবৈ ব্রহ্মাণমিতি ।  
হবৈ ইত্যবয়ম্ । ‘হবৈ, স্মর্যতে । মুনয়ঃ, তত্ত্ব মননশীলাঃ সনকাদয়ঃ  
‘ব্রহ্মাণং, প্রতি ‘উচুঃ, । কিম্ । ‘কঃ, পরমঃ ‘সর্বোৎকৃষ্টঃ, ‘দেবঃ, ।  
‘কুতঃ, কস্মাৎ’ চ ‘যতুঃ, বিভেতি ‘ব্রহ্মাণমিতি । ‘কস্য’ ‘বিজ্ঞানেনা, ‘অ-  
খিলং জগৎ, ‘ভাতি, । ‘কেনেদং বিশ্বং’, ‘সংসরতি’ এসরতি উৎ-  
পদ্যতে ॥ ২ ॥

সনকাদি মুনিগণ, ব্রাহ্মকে জিজ্ঞাসাকরিলেন, ব্রহ্মন্ ! কে  
পরম দেব, কাহাহইতে যত্ন ভীত হয়, কাহার বিজ্ঞানে  
সকল জ্ঞাত রূপে প্রকাশ পায় এবং কাহা কর্তৃক এই  
বিশ্ব উৎপন্ন হইতেছে ॥২॥

মু। তদ্বহোবাচ ব্রাহ্মণঃ, ত্রীকৃষ্ণোবৈ পরমঃ  
দৈবতম্ ॥ ৩ ॥

তদ্বহেতি । তৎ তত্র প্রশ্নেবু, ‘ব্রাহ্মণঃ, ছান্দসস্তাৎ ব্রহ্মাণ, ‘উ-  
অপি, তান্ প্রতি ‘হ’ কিল, গোপাল বিদ্যায়ৈবোত্তরম্ ‘উবাচ’ ।  
কিম্ । ‘ত্রীকৃষ্ণঃ’ ‘বৈ’ প্রসিদ্ধং, ‘পরমং দৈবতং’ । কৃষ্ণশব্দঃ স

বাচকঃ, নকারশ্চ আনন্দ কাচকঃ, অথাচ, সদানন্দঃ পরমং দৈবভ  
বিত্যর্থঃ । যদ্বা তক্ত পাপ কর্ষণাং কৃষ্ণঃ পরমং দৈবভবিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

এই প্রকার সনকাদি প্রশ্ন করিলে ব্রহ্মা তাঁহা দিগকে  
নিশ্চিত রূপে গোপাল বিদ্যাদ্বারা উত্তর প্রদান করিতেছেন,  
মুনিগণ ! কৃষ্ণ শব্দ সত্তা বাচক, নশব্দ আনন্দ বাচক, এতদ্-  
ভয়ের ঐক্য প্রযুক্ত অথবা তক্ত জনের পাপ কর্ষণ নিমিত্ত সদা  
নন্দ শ্রীকৃষ্ণ পরম দেবতা রূপে প্রকাশ পাইতেছেন ॥ ৩ ॥

কাহা হইতে যত্ন ভয় পায় এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন  
যথা । ( গোবিন্দাদিতি )

মু । গোবিন্দামৃত্যু বিভেতি ॥ ৪ ॥

গোবিন্দাদিতি । গবা জ্ঞানেন বেদ্য উপসভাঃ 'গোবিন্দঃ' তস্যাং  
উপলব্ধ্যাং, অমৃত স্বরূপায়াশ্চো 'মৃত্যুঃ' 'বিভেতি' ভয়েন তদাজ্ঞা  
কারী ভবতি ইত্যর্থঃ । "তীষাং স্মৃদ্বাতঃ পবতে তীষোদেতি সূর্য্যঃ"  
ইত্যাদিক্রমে ॥ ৪ ॥

কাহার বিজ্ঞানে বিশ্ব বিজ্ঞাতরূপে প্রকাশ পায় এই-  
প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন । যথা ( গোপী জনেতি )

মু । গোপী জন বল্লভ জ্ঞানেন জগৎ জাতং  
ভবতি ॥ ৫ ॥

গোপীজনেতি । ইদং সকলং জগৎ নাম রূপাত্মং গোপায়তি রক্ষতি,  
অথবা, পরং পুণ্যংসঃ পরব্রহ্ম স্বরূপং গোপায়তি সংরূপোভীতি  
স্বাপত্তা গোপী প্রকৃতির্মায়া, তস্যাঃ সকা শাং জাতঃ প্রপঞ্চঃ, 'গো-  
পীজনঃ', 'তস্য বল্লভঃ', স্বামী ঈশ্বরঃ উৎপাদন পালন সংহরণাদানহ

ইত্যধিষ্ঠানত্বাৎতবিজ্ঞাতেন 'তৎ, অখিলং বিশ্বং বিজ্ঞাতঃ 'ভবিত,  
 "যথা একেন মৃতং পিণ্ডেন অখিলং মৃগয়ং বিজ্ঞাতঃ 'ভবতি"  
 ইতিশ্রুতি স্মৃতিতিহাস লোকেষু প্রসিদ্ধে: ॥ ৫ ॥

গোপীজন বল্লভ জ্ঞান নিমিত্ত বিশ্ব জ্ঞাত রূপে প্রকাশ পায় ।  
 তাৎপর্য্য । যিনি এই পরিদৃশ্যমান জগৎকে নাম রূপ দ্বারা রক্ষা  
 করিতেছেন অথবা পরম পুরুষ পরম ব্রহ্মকে সম্বরণ করিতে  
 ছেন এই অর্থে গোপী প্রকৃতি অর্থাৎ মায়ী, তাঁহা হইতে প্র-  
 পঞ্চ জন্মিয়াছে একজন্ম গোপীজন অর্থাৎ জগৎ, তাহার বল্লভ  
 অর্থাৎ স্বামী, সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়াধার স্বরূপ, ইহাঁর বিজ্ঞানে বিশ্ব  
 বিজ্ঞাত রূপে প্রকাশ পায় । যেমন এক মৃত পিণ্ড জ্ঞান  
 নিমিত্ত সমস্ত মৃগয় রূপে পরিজ্ঞাত হয় তদ্রূপ । ৫ ।

কাহা কর্তৃক্ এই বিশ্ব উৎপন্ন হইতেছে এই প্রশ্নের  
 উত্তর বলিতেছেন । যথা । ( স্বাহয়েতি )

মু । স্বাহয়েদং সং সরতিতি ॥ ৬ ॥

স্বাহয়েতি । সৃষ্টু আহ আত্মতিক্রিয়া যয়া সা 'স্বাহা, ইতি ব্যুৎপত্তা ।  
 স্বাহা শব্দ বাচ্যয়া মায়য়া, 'ইদং, জীব জাতং 'সংসরতি, সংসার বন্ধবতি "  
 ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

স্বাহা কর্তৃক এই জগৎ উৎপন্ন হইতেছে ।

তাৎপর্য্য । সৃষ্টকের অর্থ সৃষ্টু আহ ক্রিয়ার অর্থ বলা  
 এই অর্থে স্বাহা, এই ব্যুৎপত্তি হেতু স্বাহা শব্দের বাচ্য মা-  
 য়া তদ্বারা এই প্রপঞ্চ উৎপন্ন হইতেছে । ৬ ।



মু । তহুহোচুঃ, কঃ কৃষ্ণো, গোবিন্দশ্চ কোহসাবিতি  
গোপীজন বল্লভঃ, কঃ, কা স্বাহেতি ॥ ৭ ॥

এবং গুঢ়ার্থে ব্রহ্মাণা উক্তে তদর্থ জিজ্ঞাসবো যুগ্ময়ঃ ‘তৎ’ তত্র,  
উহ, পূৰ্ব্বং ‘উচুঃ,’ ইত্যাহ, কঃ কৃষ্ণ ইতি ॥ ৭ ॥

এই রূপে ব্রাহ্মকর্তৃক গুঢ়ার্থ উক্ত হইলে তদর্থ জিজ্ঞাসু  
মনিগণ সংশয় পূর্বক ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন!  
কে কৃষ্ণ ? গোবিন্দ কাহাকে বলে ? গোপীজন বল্লভ কে ?  
এবং স্বাহাই বা কাহার নাম ? । ৭ ।

মু । তানুবাচ ব্রাহ্মণঃ পাপকৰ্ণণো গো  
ভূমিবেদ বিদিতো বিদিতা, গোপীজনা ই  
বিদ্যা কলা প্রেরক স্তম্বায়া চেতি ॥ ৮ ॥

প্রাণ্ডক্তার্থে ব্রহ্মা গ্রাহ ইত্যাহ, তানুবাচ ব্রাহ্মণ ইতি । ‘ব্রাহ্মণঃ’,  
ব্রহ্মা ‘তান্ সমকাদোন্, প্রতি ‘উবাচ । কৃষ্ণ স্বরূপমাহ, পাপেতি ।  
পাপ কর্ককতাং প্রাণ্ডক্ত রীত্যাচ সক্তিদানন্দ রূপত্বাৎ পাপধক সক্তি  
দানন্দএব কৃষ্ণঃ অতঃ পরনো দেব ইত্যর্থঃ । গোবিন্দ স্বরূপ মাহ,  
গোভূমি বেদ বিদিত ইতি । গবি ভূমৌ গোশব্দ বাচ্যত্বাৎ বেদাৎ “বি-  
দিতঃ”, ‘বিদিতা, বেত্তা ত্রয়ী গোবিন্দঃ, অত স্তম্বাদিষ্ঠানতয়া জ্ঞা-  
ত্বামৃত্যুঃ বিভেতি ইত্যর্থঃ । গোপীজন বল্লভ স্বরূপমাহ, গোপী  
জনেতি । গোপায়স্তীতি গোপাঃ পালন শক্তয়ঃ তাসাং ‘জনঃ, সমূহঃ  
তদ্বাচ্যা ‘আবিদ্যাকলাঃ,’ চ, তাসাং বল্লভঃ স্বামী ‘প্রেরকঃ’ কেশ্বরঃ, ইতি  
সুৎপত্ত্যা, গোপীজন বল্লভশ্চেশ্বরশ্চ সর্বাধিষ্ঠান, জ্ঞানেন সর্বা  
মারোপিতত্বেন বিদিতং তবতি ইত্যর্থঃ । স্বাহা স্বরূপ মাহ, তম্বা  
য়েতি । প্রাণ্ডক্তরীত্যা তস্য কেশ্বরস্য অধিনা ‘মায়ী, স্বাহা, তয়া  
‘সং’ সরতি ইত্যর্থঃ । ৮ ॥

পূর্ব ব্যাখ্যানুসারে সনকাদির প্রতি ব্রহ্মা রূপাদির স্বরূপ  
কহিতেছেন ; পাপ কর্ষণ জন্য সচ্চিদানন্দ রূপী শ্রীকৃষ্ণই পরম  
দেবতা । গো শব্দ নানার্থ প্রযুক্ত ভূমি এবং বেদ ইহাতে যিনি  
বিখ্যাত ও দ্রষ্টা, তিনি গেবিন্দ, যত্ন ইহাঁকে গো-  
শব্দের অধিষ্ঠান রূপে জ্ঞাত হইয়া ভয় প্রাপ্ত হয় । “উপ-  
ধাতুর অর্থ পালন,, গোপন করে যে এই অর্থে গোপী অর্থাৎ  
পালনী শক্তি, তাহার জন অর্থাৎ সমূহ এই অর্থে গোপীজন,  
ইহার বাচ্যা অবিদ্যাকলা তাহাদের বল্লভ অর্থাৎ স্বামী (ঈশ্বর)  
এই ব্যুৎপত্তি দ্বারা গোপী জন বল্লভ, ইনি সকলের অধিষ্ঠান  
রূপে বর্তমান আছেন, এই জ্ঞান দ্বারা সমস্ত জগৎ অরোপিত  
রূপে বিদিত হয় । এবং পূর্বোক্ত রীতি ক্রমে ঈশ্বরের অধীনা  
যে মায়া তিনিই স্বাছা; তাঁহা হইতে এই বিশ্ব উৎপন্ন হইতেছে  
। ৮ ।

সমস্ত মন্ত্ৰের ফলিতার্থ বলিতেছেন । যথা ( সকল মতি)

মু । সকলং পরং ব্রহ্মৈ বৈতৎ ॥ ৯ ॥

সকল মন্ত্ৰস্য ফলিতার্থ মাহ, সকল মতি । কলয়া মায়ায়। সহিতঃ  
'সকলং, পরমেশ্বরার্থাৎ, 'পরং ব্রহ্মৈব,' 'তৎ, উক্ত মন্ত্ৰ এতি  
পাদ্যম্ ॥ ৯ ॥

কলাশব্দে মায়া, তাঁহার সহিত এই অর্থে সকল, অর্থাৎ  
পরমেশ্বর ইনিই পরব্রহ্ম এবং মন্ত্ৰের প্রতি পাদ্য দেবতা । ৯ ।  
ইহাঁর ধ্যানাদির ফল বলিতেছেন । যথা । (যোধ্যায়তি ইতি )

মু । যো ধ্যায়তি, রসয়তি, ভজতি, সোহমৃতো  
ভবতি; সোহমৃতো ভবতীতি ॥ ১০ ॥

এতচ্ছানাদেঃ ফলমাহ, যোধায়তীতি 'যঃ, যঃ, তদ্রূপং 'ধ্যায়তি,'  
তথা 'রসয়তি' কামবীজেন পঞ্চপদীং অপতি, 'ভজতি' পূজয়তি সঃ  
অমৃতো ভবতি' মরণাৎ বিবর্জিতো ভবতি, ইত্যর্থঃ ॥১০॥

যেব্যক্তি এই কৃষ্ণাখ্য পর ব্রহ্মকে ধ্যান করেন এবং কামবী-  
জের (ক্লাঁ) সহিত পঞ্চপদী গোপাল বিদ্যা জপ দ্বারা ইহাঁকে  
রসন অর্থাৎ সুখীকরেন এবং ইহাঁর ভজন অর্থাৎ পূজা করেন  
তিনি অমৃত হয়েন অর্থাৎ মৃত্যু হইতে বিমুক্ত হন ॥ ১০ ॥

মু। তে হোচুঃ কিং তদ্রূপং কিং রসনং কথং বাহোভজনং  
তৎসৰ্বং বিবিদিশতামাখ্যাহীতি ॥ ১১ ॥

ধোয়ং পৃচ্ছন্তি, তথা রসনাদিকঞ্চ পৃচ্ছন্তি তে হোচুরিত্যা  
দিনা ॥১১॥

'সনকাদি মুনিগণ বিস্ময়ান্বিত হইয়া পুনর্বীর জিজ্ঞাসা  
করিলেন, সেই শ্রীকৃষ্ণের রূপ কি প্রকার ? তাঁহার রসন কি ?  
এবং তাঁহার ভজনই বা কি ? আমরা এই সমস্ত জানিতে  
অভিলাষ করি আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্বক আমাদের  
উপদেশ করিতে আজ্ঞা হয় ॥ ১১ ॥

মু। তদ্বহোবাচ হৈরণ্যো, গোপবেশমভ্রাতং তরুণং  
কম্পদ্রব্যাশ্রিতম্ ॥ ১২ ॥

তত্র ধোয় রূপমবতারয়তি, তদ্বহোবাচেতি । 'তৎ, তত্র প্রশ্নেযু,  
হৈরণ্যঃ, 'হিরণ্যগভঃ' স্থাপত্যং হৈরণ্যঃ ব্রহ্মা, ধোয়ং রূপম্ 'উবাচ,  
ইত্যর্থঃ । গোপবেশমিতি । গোপায়তীতি গোপ শব্দস্য বেশো যস্যাতং  
'গোপবেশং, পালক স্বরূপম্ অপো বিতর্জি ইত্যভ্রঃ সমুদ্রঃ তদ্বদভ্রা  
যস্যাতং 'অভ্রাতং সমুদ্রবদ্ধান্তীরম্ অপারমিত্যর্থঃ । 'তরুণং, জরাদি

দোষবহিঃ। 'কম্পাক্রমঃ', বেদঃ, সৰ্গপুরুষার্থ হেতুত্বাৎ তন্ম আশ্রিতং  
তৎপ্রতি পাত্তম্। ইতি তেনৈব বা সৰ্বোপাসনা কৰ্ম্মপ্রতিপাদকেন  
তত্ত্বং কৰ্ম্ম ফলসিদ্ধয়ে আশ্রিতম্। "ঈশ্বরায়ত্তং কলমত উপপত্তেঃ,  
ইতি ত্ৰায়্যাৎ, "লভতে চ ততঃ কায়াত্মনৈব বিহিতান্ হিতান্", ইতি  
শ্লোকেণ। যথা, 'গোপঃ ধেনুপালকঃ, তস্যা 'বেশঃ, বস্যা তম্। 'অত্রাত্তং  
সজ্ঞান জলদনীলং। 'তরুণং, নবযৌবনং। কম্পবৃক্ষমৃনুসিংহা  
সনস্তাইম্বুজোপবিষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

মনকাদির এইসকল প্রশ্নে প্রথমতঃ ব্রহ্মা ধ্যেয় রূপ কহিতাহেন। ঋষিগণ! তিনি গোপরেশ ভাঁহার মজল জলদ তুল্য নীলবর্ণ কান্তি ও নবীন বয়স এবং কম্পাতরুর মূলে সিংহাঙ্গনস্থ পদ্মোপরি অধ্যাসীন আছেন ॥

ভাংপর্য গুণ ধাতুর অর্থ রক্ষা এনিমিত্ত যিনি রক্ষাকরেন  
তিনি গোপ, তত্ত্বল্য বাঁহার বেশ অর্থাৎ পালক স্বরূপ।  
এবং তিনি অন্নাভ। অর্থাৎ অপ্ শব্দে জন তাহাকে যে  
ধারণ করে এই অর্থে অন্ন অর্থাৎ সমুদ্র, -তৎসদৃশ বাঁহার  
আভা হইয়াছে অর্থাৎ তিনি সমুদ্রতুল্য আপার। তরুণ, অথবা  
জরাদি দোষ রহিত, ও কম্পাদ্রম্যশ্রিত, অর্থাৎ দ্রম শব্দে  
বেদ, সর্বপুরুষার্থ প্রযুক্ত তাঁহাকে আশ্রয় করিয়াছেন অর্থাৎ,  
তিনি বেদের প্রতিপাদ্য হইয়াছেন অথবা বেদ সকল উপাসনা  
ধর্ম প্রতিপাদক হয়েন এনিমিত্ত সেই সেই উপাসনার ফল  
সিদ্ধার্থ তিনি বেদের আশ্রিত হইয়াছেন।

মূ তদিহল্লোকা ভবন্তি। সংপুণ্ডরীকনয়নং মেঘাভং বৈভ্র-  
তাম্বরং। দ্বিভূজং জ্ঞানমুদ্রাঢ্যং বনমালিন নীশ্বরং ॥ ১ ॥

উক্তরূপধ্যানং মন্ত্রসম্বতি বাঞ্ছেন সবিস্তরমাহ, তদ্বিহেতি । 'তৎ  
তত্র, ইহ, উক্তরূপধ্যানে, 'লোকঃ, মন্ত্ৰাঃ, অপি 'ভবন্তি' । সংপূ-

গুণীকনয়নমিতি । 'সৎ, নির্মলং, 'পুণ্ডরীকং, হৃৎকমলং, 'নয়নং, প্রাপকং বস্য তং । 'মেষা, উপতপ্ত বনমি সচ্চিদানন্দ স্বরূপা, 'আর্ডা-  
 বস্য তং । বিশেষণে ছোতত ইতি বিদ্যং, বিদ্যাংদেব 'বৈদ্যাতম্, তাদৃশম্  
 'অম্বরং, স্বপ্রকাশ চিদাকাশ মিত্যর্থঃ । হৌ হিরণ্যগর্ভবিরাতাচ্ছানৌ,  
 ভূজৌ মৌক্তিকশিষ্প হেতুভূতৌ হন্তৌ, যস্যাতং 'দ্বিভূজং, । জ্ঞান  
 মুদ্রা লং ত্রমসীতি সচ্চিদানন্দৈক রসাকারাবৃত্তিঃ, তত্র 'আঢ্যং,  
 'প্রকাশমানং । বনে বিবিক্ত প্রদেশে অভ্যন্তরে মালতে প্রকাশতে  
 ইতিতং 'বনমালিনম্ । 'ঐশ্বর্যং, ব্রহ্মাদীনামপি নিরন্তরম্ ॥ ১ ॥

উক্ত রূপধ্যান বিষয়ে মন্ত্র সকল আছে যথা যাঁহার প্রশস্ত  
 গুরু পঙ্কজ তুল্য নয়নদ্বয়, যেহ সদৃশ অঙ্গের আভা, বিদ্যাৎ  
 তুল্য পরিধেয় বসন এবং যিনি দ্বিভূজ, জ্ঞান মুদ্রায়ুক্ত বন-  
 মালাধারী ও ঐশ্বর্য ।

তাত্পর্য্য । সৎশব্দে নির্মল, পুণ্ডরীক শব্দে হৃৎকমল, নয়ন  
 শব্দে প্রাপক অর্থাৎ যিনি হৃৎকমলে অবস্থিত আছেন । এবং  
 উপপত্তমানে যাঁহার সচ্চিদানন্দ স্বরূপ আভা পতিত হইয়াছে ।  
 বিশিষ্ট রূপে দ্যুতি (প্রকাশ) পায় এই অর্থে বিদ্যাৎ, এবার্থে  
 বিদ্যাৎ হইতে বৈদ্যাত হইয়াছে, তৎসদৃশ যাঁহার অম্বর অর্থাৎ  
 'স্বপ্রকাশ চিদাকাশ স্বরূপ । এবং হিরণ্যগর্ভ ও বিরাত্  
 যাঁহার ভূজদ্বয় হইয়াছেন অর্থাৎ মুক্তাসম্বন্ধীয় শিষ্পা কর্ণের  
 হেতু ভূত হস্তদ্বয় হইয়াছেন । জ্ঞান মুদ্রা শব্দে তত্রমসী  
 বাক্যে সচ্চিদানন্দ এক রসরূপা বৃত্তি, তাহাতে যিনি আঢ্য  
 অর্থাৎ প্রকাশমান আছেন । বনশব্দে নির্জন প্রদেশ, মাল  
 ধাতুর অর্থ প্রকাশ, অর্থাৎ নির্জন প্রদেশস্থ, ভক্ত জনে  
 যিনি প্রকাশ পান । ঐশ্বর্য অর্থাৎ যিনি ব্রহ্মাদি দেবগণের  
 নিরন্তর ॥ ১ ॥

যু গোপগোপী গবাবীতং সুরক্রম তলাশ্রিতং ।

দিব্যালঙ্করণোপেতং রত্নপঙ্কজ মধ্যগং ॥ ২ ॥

আত্মানং গোপপায়তীতি, 'গোপঃ', 'জীবঃ', 'গোপী', 'মায়ী', 'গাবঃ',  
বেদাশ্র, তৈঃ 'আবীতং', 'স্বামিতয়া' অশ্রিতং । 'সুরক্রমঃ', 'বেদঃ',  
তস্যাতলং স্বরূপম্, 'আশ্রিতং', তৎপ্রতি পাত্তম্, ইত্যর্থঃ । 'দিব্যা-  
লঙ্করণেঃ', 'বদ্' বিধৈশ্চর্যোঃ, 'উপেতম্' । তথা 'রত্ন', 'তুল্যম্' অতিশ্লষ্ণং  
বৎপঙ্কজং, 'হৃদয়' 'কমলং', 'তদন্তঃস্থাকাশগতঃ'; তম্ । 'ঐশ্বর্যস্য'  
সমগ্রস্য ধর্মস্য বশসঃ শ্রিয়ঃ । 'বৈরাগ্যস্য' মোক্ষস্য বলাত্তগ  
ইতীজনা, ইতি । তে চ বদ্ ধর্ম্য্যস্য সম্ভীতি ভগবান্ ॥ ২ ॥

এবং যিনি গোপগোপী গো ইত্যাদিতে পরিবৃত কম্প-  
রূপের তলই যাঁহার আশ্রয় এবং যিনি উত্তমাতরগে ভূষিত ও  
রত্ন পঙ্কজে মধ্যে অবস্থিত আছেন ।

তাৎপর্য্য । আপনাকে গোপন করে যে এই অর্থে গোপ  
অর্থাৎ জীব, গোপীশব্দে পূর্ববাখ্যানুসারে মায়ী, গোপীশব্দে  
বেদ, ইহাঁরা যাঁহাকে স্বমিত্র রূপে আশ্রয় করিয়াছেন ।  
সুরক্রম শব্দে বেদ, তল শব্দে স্বরূপ, আশ্রিত শব্দে প্রতি-  
পাদ্য, অর্থাৎ যিনি বেদের প্রতিপাদ্য হইয়াছেন । দিব্যা  
লঙ্করণ শব্দে ছয় ঐশ্বর্য্য তদ্বারা সতত যিনি যুক্ত আছেন ।  
এবং রত্ন তুল্য অতিশ্লষ্ণ স্বচ্ছ হৃৎপদ্মের অন্তঃস্থ আকাশে  
যাঁহার উপবেশন স্থান হইয়াছে ॥ ২ ॥

যু কালিন্দীজলকল্লোলসঙ্গীমারুতসেবিতং চিন্ত

য়ং শ্চেতসা কৃষ্ণং যুক্তোভবতি সংসৃতে রিতি ॥ ৩ ॥

'কালিন্দী' নাম নির্মলোপাসনা, তস্যাঃ জলকল্লোলাঃ নানাস্কুরণ তর-  
ঙ্গাঃ, তৎ 'সঙ্গী', 'মারুতঃ' নিশ্চল প্রাণবায়ুশ্চ । তাত্ভ্যাং 'সেবিতং', 'আরা-  
ধিতম্' । 'যুক্তোভবতি' ইত্যর্থ্য্য মা বিকৃত চিন্তনস্য যথাক্রম মেবেদং ধ্যানং

‘সং পুণ্ডরীক, বদতি নির্মলে নয়নে, যস্য তম্ । ‘মেঘাভং, নীরদশ্যমলং ।  
তদ্ভিদাভং ‘অম্বরং, যস্য তংপীতাবরম্ । ‘দ্বিভুজং, দেবকী প্রার্থনয়া  
অত্র ভুজদ্বয়স্যোপসংহৃতত্বাৎ যদ্বা অষ্টাদশাকরে দ্বিভুজোদ্যোয় ইতি  
স্মৃতিতম্ । ‘জ্ঞান মুদ্রা, হৃদ্যাংগিত তর্জন্যাস্তুষ্ঠ যোগরূপা, তরা, ‘আচ্যং,  
যুক্তং । বনমালা নাম নানা পুষ্প পল্লব রচিতা পাদতলাব লম্বিনী মালা,  
বিহতে বস্যা তং ‘বনমালিনং, । ঈশ্বরং উক্তার্থম্ । ‘গোপাঃ, ত্রিদামাদয়ঃ,  
‘গোপাঃ, রাধা ঙ্গাঃ, ‘গাবঃ, কপিলা প্রভৃতয়ঃ ভাতিঃ ‘আবীভং, পরি-  
রতং । কম্পরূপাভ্রম্ । ‘দিবোঃ, অলৌকিকৈঃ ‘আভরণৈঃ, ‘উপেতং, ।  
সিঁহাসনোপরি রত্নময় স্তূর্ণ কদম্ব মধ্যস্থিম । যমুনা জলতরঙ্গমধ্বজি  
বায়ুনা সেবিতং । এবং বিধং ত্রী ‘কৃষ্ণং, ‘চেতসা, ‘চিন্তয়ন্, ধ্যায়ন্ ‘নরং,  
‘সংসৃতং, সংসারাত মুক্তোভবতি ইতি, শব্দোদ্যান সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

আর যমুনা মলিল তরঙ্গ সঙ্গী বায়ু নিরন্তর বাঁহাকে সেবা  
করিতেছে, এবস্তুত ত্রীকৃষ্ণকে চিন্তাবারা যিনি চিন্তা করেন  
তঁাহার সংসার হইতে মুক্তি হয় ।

তাৎপর্য্য । কালিন্দী শব্দে নির্মল উপাসনা, কল্লোল  
শব্দে “নানাবিধস্ফূর্তি সঙ্গী মারুত শব্দে নিশ্চল প্রাণ বায়ু  
এই উভয় কর্তৃক যিনি আরাধিত হইয়াছেন । অথবা  
ভক্তজনের প্রতি অল্পগ্রহণিতরণার্থ আবির্ভূত চিদঘন ত্রীকৃষ্ণের  
এই ধ্যান । বাঁহার প্রকৃত গুরু পদ্ম তুল্য নয়ন দ্বয়, মেঘ  
সদৃশ নির্মল কাষ্ঠি বিদ্যুতের স্তায় পরিধেয় বসন এবং  
দ্বিভুজ, আর যিনি হৃদয়ে তর্জনী অঙ্গুষ্ঠের যোগ রূপা জ্ঞান  
মুদ্রাকে ধারণ করিয়াছেন এবং নানাবিধ পত্রপুষ্প দ্বারা বির-  
চিতা মালা বাঁহার আপাদ মস্তক পর্য্যন্ত লম্বিতভাবে রহিয়াছে ।  
অপর যিনি ঈশ্বর এবং ত্রিদামাদি গোপ, রাধা প্রভৃতি গোপী, ও  
কপিলাদি গোগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত এবং কম্পতরু দ্বলে অব-  
স্থিত, ও অলৌকিক অলঙ্কার দ্বারা নিত্য বিভূষিত, আর যিনি

সিহাংসনহ রত্ন খচিত স্বর্ণ পদ্মোপরি অধ্যাসীন এবং  
যমুনার সলিল তরঙ্গ সঙ্গী ধীর সমীরণ কর্তৃক সেবিত এবস্তৃত  
শ্রীকৃষ্ণকে চিত্তদ্বারা চিন্তা করিলে সংসার হইতে মুক্তি  
হয় ॥ ৩ ॥

মু তস্মা পুনা রসনং জল ভূমীন্দ্ৰ সম্পাত কামাদি কৃষ্ণা-  
য়েত্যেকপদং, গোবিন্দারেতি দ্বিতীয়ং, গোপীজনেতি  
তৃতীয়ং, বল্লভায়েতি তুরীয়ং, স্বাহেতি পঞ্চমমিতি পঞ্চ-  
পদীং জপন্, পঞ্চাঙ্গং দ্যাবাভূমী সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ সান্নী-  
তক্রপ তয়া ব্রহ্ম সম্পাদাতে ব্রহ্ম সম্পদ্যত ইতি ॥ ১৩ ॥

দ্বিতীয় প্রস্তোত্রের মাহ, তস্য পুনা রসনমিতি । তস্য কৃষ্ণাখ্য ব্রহ্মণঃ  
রসনং 'জলভূমীন্দ্ৰ সম্পাত কামাদি, যথাস্যাংতথা পঞ্চপদ জপনম্'  
ইতিশেষঃ । জলং ককারঃ, ভূমিঃ লকারঃ, ঐকারঃ, অগ্নিঃ ইন্দ্রঃ, অমু-  
স্মারঃ, এতেষাং সম্পাতরূপং যৎকামবীজং, তৎ আদৌ প্রথমং যথাস্যা-  
ন্তথেষ্যার্থঃ । 'তায়েব পঞ্চপদানি বিব্রণোতি, কৃষ্ণায়েত্যেকং পদমি-  
তাদিনা । উক্তরসনস্য ফলমাহ, পঞ্চপদীমিতি ।, পঞ্চপদীং জপন্, পু-  
কবঃ 'পঞ্চাঙ্গং, ব্রহ্ম, নারায়ণাত্মকং, 'তক্রপতয়া, পঞ্চাঙ্গব্রহ্মতাদা-  
ন্তোয়ন, প্রাপ্নোতীতি সৰ্বকঃ । ইদম্ভ দক্ষং জপফলং । পঞ্চাঙ্গাত্মাহ ।,  
দ্যাবাভূমী, 'তয়া অগ্নিনা সাহিতৌ 'সান্নী, 'সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ, । অভ্যাসঃ  
প্রথমো গনিষৎ সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ধানানন্তর সেই কৃষ্ণাখ্য পর ব্রহ্মের ( রসন ) সমস্তোষ  
উৎপাদন করিবে । জল, ভূমি, ঐ, ইন্দ্র, ইহাদিগের  
সম্মিলে উৎপন্ন যে কামবীজ অর্থাৎ জল শব্দে ককার,  
ভূমি শব্দে লকার, ঐকার শব্দে অগ্নি, ইন্দ্র শব্দে 'অমুস্মার  
এই সকলের সম্মিলনরূপ (ক্লীং) বীজকে আদি করিয়া পঞ্চ-  
পদী অষ্টাদশাকর গোপাল বস্ত্রের জপ, ইহাই কৃষ্ণাখ্য  
পর ব্রহ্মের রসন হইয়াছে । পঞ্চপদী বলিতেছেন যথা ক্লীং



পূর্বে রাখিয়া কৃষায় এই একপদ, গোবিন্দায় দ্বিতীয় পদ, গোপীজন তৃতীয়পদ, বল্লভায় চতুর্থপদ, স্বাহা পঞ্চমপদ এই পঞ্চপদাঙ্ক মন্ত্র। ইহার উপাসনার ফল বলিতেছেন। পঞ্চপদী জপশীল পুরুষ দ্যাবা, ভূমি, অগ্নি, সূর্য্য, চন্দ্র এই পঞ্চাঙ্গ রূপ, নারায়ণাঙ্ক পর ব্রহ্মকে পঞ্চাঙ্গ ব্রহ্ম স্বরূপ ইহয়া প্রাপ্তি হয়েন। ইহা একবার মাত্র জাপ করিলেই উক্ত কল প্রাপ্তি হয়। দ্বিরুক্তি প্রথম উপনিষৎ সমাপ্তি জন্য ॥ ১৩ ॥

যু তদেবল্লোকঃ। ক্রীমিত্যেতদাদাবাদায় কৃষায় গোবিন্দা  
য়েতিচ গোপীজনবল্লভায় বৃহদ্রানব্যা সঙ্কুচ্চরেৎ যো  
গতি স্তন্থান্তি মজ্জু নান্যা গতিঃ স্তাদিতি ॥ ১৪ ॥

উক্তরসনে মন্ত্র সহাদমাহ, তদেব ইতি । ‘তৎ, তত্র উক্তে রসনে, ‘এষঃ, ‘ল্লোকঃ, মজ্জুঃ, বর্তত ইতি । ‘ক্রীমিত্যেতৎ, ‘আদৌ, ‘আদায়, উচ্চাৰ্য্য, অথ ‘কৃষায়, ‘গোবিন্দায়, ‘ইতি, চ ‘পুনঃ, ‘গোপী জন বল্লভায়, বৃহ-  
দ্রানব্যা স্বাহয়া, ইত্যর্থঃ। ইতি ‘যঃ, সঙ্কুৎ একবারমপি, উচ্চরেৎ  
‘তস্য, মজ্জু শীত্রং পঞ্চাঙ্গ ব্রহ্মাঙ্ক রূপ ‘গতিঃ, ভবতি, ‘অন্যা, চন্দ্রমণ্ডল  
রূপা, গতিঃ তস্য, নস্যৎ। ইতি শব্দো রসন সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

রসন বিষয়ে এই মন্ত্র আছে। ক্রীং বীজকে আদিতে,  
অর্পণ করিয়া কৃষায়, গোবিন্দায়, গোপীজন বল্লভায়  
ইহাকে যিনি স্বাহার সহিত একবার উচ্চারণ করেন তাঁহার  
শীত্র পঞ্চাঙ্গ ব্রহ্ম স্বরূপা গতি প্রাপ্তি হয় কিন্তু অন্য প্রকার  
অর্থাৎ চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় উৎপত্তিধ্বংশ রূপা গতি হয়না।  
ইতি শব্দ রসন সমাপ্তি নিমিত্ত ॥ ১৪ ॥

কথঞ্চাহো তন্তুজনং এই প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিতে-  
ছেন। যথা। ( ভক্তিরস্মেতি )

যু ভক্তিরস্ম ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্মে

( নৈবামুয়িন্ মনসঃ কল্পনমেতদেব চ নৈকর্ঘ্যম্ ॥ ১৫ ॥

কৃষ্ণাং হো তত্ত্বজ্ঞানমিত্যসৌত্তরং বক্তুং ভজন শব্দার্থমাহ, ভক্তিরস্য ভজন মিত্তি । পর্যায়ৈণার্থাহবগ্যাসম্ভাবৎ পুন উভয়স্য লক্ষণমাহ, তদিত্যমুত্রেতি । 'ইহ, অমুত্র উপাধেঃ, ঐহিক পারলৌকিক প্রয়োজনস্য নৈরাস্যেন, নিরসন মেব নৈরাস্যং তেন ঐহিক মুখিক ফলকামনারাহি তোন, 'এব, 'অমুখিন্, কৃষ্ণাং ত্রয়ানি 'মনসঃ, 'কম্পনং, প্রেমা ত্রয়ম্ভুং তদেব ভজনমুক্ত মিত্যর্থঃ । 'এতৎ, ভজনম্, 'এব, 'নৈকর্য্যং, ) জ্ঞানম্, ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ইহঁর ভক্তিই ভজন, । তাহা কিরূপ ? । ইহ লোক পর লোক সম্বন্ধীয় কামনা নিরাস পূর্বক এই কৃষ্ণাখ্য পর ব্রহ্মেতে মনের যে অর্পণ অর্থাৎ প্রেম দ্বারা তন্ময়ত্ব হওয়া এইটাই ইহঁর ভজন এবং এইটাই নৈকর্য্য অর্থাৎ জ্ঞান ॥ ১৫ ॥  
যু কৃষ্ণং তংবিপ্রা বহুধা যজন্তি গোবিন্দং সন্তং

বহু ধারাধয়ন্তি গোপীজন বল্লভো ভুবনানি দধে ॥ ১৬ ॥

তংকৃষ্ণমিত্তি তংকৃষ্ণম্ আনন্দাত্মানং বিপ্রাঃ সাত্ত্বিকাঃ বহুধা দ্রব্যযজ্ঞ পাঠযজ্ঞ যোগযজ্ঞাদিভিঃ যজন্তি । গোবিন্দমিত্তি । গো-ভূমিবেদ বিদিতং সন্তং বহুধা শ্রবণ কীর্তন স্মরণ পাদসেবনার্চন বন্দনদাস্ত্র সখ্যাত্ম নিবেদনাদিভিঃ, বিপ্রাদয়ঃ সর্ব্বেপি 'আরাধয়ন্তি, সেবয়ন্তি । তস্মৈব সেব্যত্বে হেতুঃ গোপীজন বল্লভ ইতি । 'গোপাঃ, পালন শক্তয়ঃ, তাঙ্গাংজনঃ, সমুদায়ঃ, তস্য বল্লভঃ, স্বামী প্রেরকঃ সুন, 'ভুবনানি, অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডানি 'দধে, । উপলক্ষণমেতৎ । অপালয়ৎ পালয়তি পালয়িষ্যতিচ ॥ ১৬ ॥

সাত্ত্বিক বিপ্রগণ দ্রব্য যজ্ঞ পাঠ যজ্ঞ ও যোগ যজ্ঞ প্রভৃতি দ্বারা সেই আনন্দাত্মা শ্রীকৃষ্ণকে বহু প্রকারে পূজা করিয়া থাকেন । এবং শ্রবণ কীর্তন স্মরণপাদসেবন আর্চন বন্দন দাস্ত্র সৌখ্য ও আত্ম নিবেদন রূপা নবধা ভক্তিদ্বারা সেবন করেন । উক্ত গোবিন্দের আরাধনা করিবার কারণ এই

তিনি মাসিক জন সমূহের প্রেরক রূপে অনন্ত কোটি ব্রহ্মা-  
ণ্ডকে ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান এই তিন কালে প্রতিপালন  
করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

পালক প্রযুক্ত শ্রীকৃষ্ণই সেব্য ইহা উক্ত হইল এবং জনক  
প্রযুক্ত সেব্যত্ব বলিতেছেন । যথা । ( স্বাহাশ্রিত ইতি )

যু স্বাহাশ্রিতো জগদেজয়ঃ সুরেতাঃ ॥ ১৭ ॥

এবং পালকত্বং সেব্যত্ব মুক্তম্, অগজমকদ্ভাদপি ভদ্রাহ স্বাহাশ্রিত  
ইতি । স্বাহা ময়া তদাশ্রিতঃ তদধিপত্যাসা জগৎ অব্যক্ত নাম  
রূপম্ এজয়ঃ অচালয়ঃ ব্যক্তীভাবা/য়ামুখমকরীঃ, সৃষ্টিকালে । অত্র  
হেতু গর্ত বিশেষণ মাহ, সুরেতা ইতি । অর্হু শোভনং চিত্রং  
মায়ায়াং প্রতি বিদ্যোমুখং, রেতোবন্ত সং সুরেতাঃ । “কণং রূপং  
প্রতিরূপো বভূব,” ইতিশ্রুতেঃ, “মমবোনি মহদ্রুক্ষ তন্নিহ্ন গর্তং দধা-  
মাহং,” ইতি স্মৃতেশ্চ ॥ ১৭ ॥

মায়ায় বীৰ্য্যধান কর্ত্তা শ্রীকৃষ্ণ সৃষ্টিকালে জগৎকে নাম  
রূপদ্বারা ব্যক্ত করিয়াছেন । এই বিষয়ে হেতু গর্তবি  
শেষণ বলিতেছেন, সুরেতা অর্থাৎ তিনি প্রতিবিম্ব প্রকাশ  
দ্বারা মায়াতে বীৰ্য্য আধান করিয়াছেন ॥ ১৭ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ভক্তজনের আরাধন সৌকর্য্য জন্য গো-  
পাল বিদ্যাত্মক শব্দরূপে পঞ্চধা প্রকাশ পাইতেছেন, ইহা  
দৃষ্টান্তের সহিত বলিতেছেন । যথা । ( বাস্তুর্থেতি )

যু বাস্তুর্থেকো ভুবনঃ প্রবিষ্টো জন্তো জন্তো  
পঞ্চরূপো বভূব । কৃষ্ণস্তথৈকোহপি জগদ্ধিতার্থং  
শব্দেনাসৌ পঞ্চ পদো বিভাতিতি ॥ ১৮ ॥

ভক্তনামারাধন সৌকর্য্যায় গোপালবিজ্ঞাত্মক শব্দরূপেণ ভগবান্

পঞ্চাভাতিতি সদ্ভূতাস্ত মাহ, বায়ুর্ধমেক ইতি । যথা ভুবনং ব্রহ্মাণ্ডং  
প্রবৃক্ষঃ এক এব বায়ুঃ জন্তে জন্তে শরীরে শরীরে প্রতিশরীরং, পঞ্চ-  
রূপঃ প্রাণাপান ব্যানাদিরূপঃ বভূব । তথাএব একোহপি অসৌ বৃক্ষ  
জগদ্ধিতার্থঃ ভুবনং প্রবৃক্ষঃ শব্দেন গোপাল বিজ্ঞাত্বকেন পঞ্চ পদানি  
যন্তসঃ পঞ্চপদঃ বিবিধং ভাতি প্রকাশতে । ইতি শব্দো মাত্র সমা-  
প্তার্থঃ ॥ ১৮ ॥

যেমন এক বায়ু ব্রহ্মাণ্ড প্রবেশ করিয়া প্রাণিদিক্ষেত্র-  
প্রত্যেক শরীরে প্রাণ অপান সমান উদান ও ব্যান রূপে পঞ্চ  
প্রকারে বিভক্ত হইয়াছে, তদ্রূপ এক পরব্রহ্ম ঐক্লব্যও  
গোপাল বিদ্যাত্মক পঞ্চপদী হইয়া বিবিধরূপে প্রকাশ পাই-  
তেছেন ॥ ১৮ ॥

যু তে হোচুরূপাসনমেতস্ম পরমাত্মনো

গোবিন্দস্যখিলাধারিণো ক্রহীতি ॥ ১৯ ॥

গোবিন্দং সন্তং বহুধা রাধবন্তীতুক্তং তত্রাধনাত্মকমুপাসনং  
পৃচ্ছন্তীতাহ, তেহোচুরূপাসনমেতস্মেতি । তে সনকাদয়ঃ হ কিল  
এতস্ম পরমাত্মনঃ ঐক্লব্যস্য গোবিন্দস্য অখিলাধারিণঃ উপাসনম্  
আরাধনং ক্রহি কথয় ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

সাত্ত্বিক বিপ্রগণ কর্তৃক নিত্য রূপী গোবিন্দ বহুপ্রকারে  
আরাধিত হইতেছেন, ব্রহ্মার এই উক্তিতে সনকাদি মুনিগণ  
গোবিন্দের আরাধনাত্মক উপাসনা জিজ্ঞাসু হইয়া ব্রহ্মাকে  
কহিলেন প্রভো ! এই অখিল ব্রহ্মাণ্ড ধারি পরমাত্মা  
গোবিন্দের উপাসনা বলুন ॥ ১৯ ॥

যু তাম্বাচ যন্তস্ম পীঠং হৈরগ্যাক্ষপলাশমযুজং । তদন্ত-  
রালিকে হনলাস্ত্রযুগং তদন্তরাদ্যাগীখিলবীজং কৃষ্ণায়  
নম ইতি বীজাদ্যং সত্রঙ্গাণমাধারানক্ গায়ত্রীং যথা  
বদ্যালিখ্য ভূমণ্ডলং শূলবেষ্টিতং কৃষ্ণাংকবাসুদেবাদি

রুক্মিণ্যাদি স্বশক্ৰীন্দ্রাদি বমুদেবাদি পার্শ্বাদি নিধ্যা  
বীতং যজ্ঞে । সন্ধ্যানুপ্রতিপত্তিভিরূপচারৈ স্তেনা-  
স্তাখিলং ভবত্যখিলং ভবতীতি ॥ ২০ ॥

তত্রাধাধানাদিষ্ঠান ভূতং পীঠনিরূপণমবতারয়তি তানুবাচেতি ।  
বক্তৃত্বং পীঠং তৎ তানু প্রতি ব্রহ্মা উবাচ ইত্যর্থঃ । অগৃহে কালিতং  
পীঠং স্থাপয়িত্বা হৈরগ্যাক্ষপলাশং সৌবর্ণাক্ষদলম্ অমুজং স্থাপয়েৎ  
গন্ধযুতেন চন্দনেন বা বিলিখেৎ ইত্যর্থঃ । তদন্তরালিকে তস্য কমলস্য  
অন্তরালমেব প্রদেশে অনলাব্রযুগং ত্রিকোণদ্বয়ং সংলিখেদিত্যর্থঃ ।  
তদন্তরাত্মার্থেতি । তস্য ষট্‌কোণস্য অন্তরা মধ্যে আত্মার্গ রূপম্ অখিল  
কার্যাস্ত বীজং কামবীজং সাধ্যানাং কর্ম্যানাংচ লিখেদিতিশেষঃ । তদ্রুক্তং  
সনৎকুমার সংহিতায়ং । কর্ণিকায়ং লিখেদ্বহ্নি পুটিতং মণ্ডল দ্বয়ং ।  
তস্য মধ্যে লিখেদ্বীজং সাধ্যাখ্যং কর্ম্যসংযুতম্ ইতি । বৃক্ষায়নম ইতি  
বীজাত্মং বীজেন কাম বীজেন আত্মংষডভ্রং সন্ধিব্ব ষডক্ষরং লিখেৎ  
ষডভ্রং সন্ধিব্ব ইতি ক্রমদীপিকোক্তেঃ । সত্রঙ্গানমিতি । পূর্বলিখিতং  
কর্ণিকাস্থমনজবীজং সত্রঙ্গানম্ অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রোপেতম্ আধায়  
ইত্যর্থঃ । মন্ত্র তত্রাক্রোড়ভেদাৎ মন্ত্রো ব্রহ্মা । তদ্রুক্তং সংহিতায়ং ।  
ততঃশিষ্টৈ মনোবর্গৈ স্তংকামং বেষ্ঠয়েৎ সুধীঃ ইতি । ষট্‌কোণস্য  
পূর্ব নৈঋত্য বায়ব্য কোণেষু জীমিতিবীজং লিখেৎ । আগ্নেয় পশ্চিমে  
শানকোণেষু জীমিতি বীজং লিখেদিতি শেষঃ । প্রিয়ং ষট্‌কোণ  
কোণেষু ঐন্দ্রনৈঋতি বায়বু । আলিখ্য বিলিখেদ্বায়ং বহ্নি বাকল  
শূলিব্ব ইতি সংহিতোক্তেঃ । অনঙ্গ গায়ত্রীমিতি । অষ্টদলস্য সর্গজন  
সম্বোহন কেশরেণ অনঙ্গগায়ত্রীং কাম গায়ত্রীং যথাবৎ দিশঃ দিশঃ  
ব্যালিখেদিত্যর্থঃ । কামদেবার্য সর্গজন প্রিয়ায় সর্গজন সম্বোহনার্য  
জ্বল জ্বল প্রজ্বল প্রজ্বল সর্গজনস্য হৃদয়ং যেষাং কুরু কুরু স্বাহা ইত্যাক্ষ ।  
চত্বারিংশদক্ষরং মাল্যমস্ত্রং প্রতিললং ষট্ ষট্ অক্ষরং ক্রমেণ লিখেদি-  
ত্যবোধ্যম্ । অষ্টদলস্যোপরিবৃত্তং কৃত্বা মাহাক্ষরৈ বেষ্ঠয়েদিত্যপি  
বোধ্যম্ । অক্ষরৈঃ কামগায়ত্র্যা বেষ্ঠয়েৎ কেশরে সুধীঃ । কামমালা  
মনোবর্গৈর্গর্ভয়েৎকৃত্ব মন্ত্রবিৎ । লিখেদুহাননৈর্ভক্তৈ মাহিকায়ং তদ্বি-

লিখ্যে ইতি সংহিতোক্তেঃ। তুমণলং শূলবেষ্টিতং কৃৎসেতি। তুমণলং  
 চতুর্ভুজং স্যাদক্ষবজ্রযুতং যুনে ইতি সংহিতোক্তেঃ। অসৌবধারণ  
 বজ্রত্বাৎ সাধাদি লেখনমপ্যাদাবহুসূচং। অতএব ধারণবিধানং তৎ-  
 কলঞ্চ সংহিতারামুক্তং। তত্র সহস্রমাজ্যেন বজ্রসম্পাত পূর্বকং।  
 মার্জিরিত্বা ইযুতং জগৎ। ধারয়েৎ বজ্রযুতমং ॥ ত্রৈলোক্যার্থ্যমগ্নোতি  
 দেবৈরপি ন পূজিতঃ। ইত্যাদিনা। ইদম্ কেবল ধারণার্থং যত্না বজ্রং  
 ক্রিয়তে তদতিপ্রায়োণোক্তং, যদাপুনঃ পূজার্থং বজ্রং ক্রিয়তে তদাত্ত  
 পূর্বং মণ্ডুকাদি পৃথিব্যস্তং পূজয়েৎ কর্ণিকোপরি। অগ্ন্যাদি পীঠপাদেহ  
 ধর্মাদিশ্চতুরোযজেৎ। চতুর্ধু পীঠগাত্রেষু ধর্মাদীংশ্চতুরো যজেৎ  
 কর্ণিকার্যাং ততোহনন্তং পদ্মান্তঞ্চ ততো যজেৎ। তারবর্ণ প্রতিমানি  
 বণ্ডলানি ক্রমাততঃ। সঙ্করজন্তম ইতি যজেতাচ্চ চতুর্ভুজম্। আত্মা  
 স্তরাত্মা পরমাত্মা জ্ঞানাত্মেতি ক্রমাৎ সুধীঃ। বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানা  
 ক্রিয়া যোগেতি পঞ্চমী। প্রেমী সত্য তথেশানাম্ প্রহানবমীশ্বতা।  
 প্রাণান্তকৃৎ পত্রেহু কর্ণিকার্যাং যজেদ্যুনে ॥ ওঁ নমো বিধেবে সর্বভূতা-  
 স্ত্র্যনে বাসুদেবায় সর্গাত্ম সংযোগ যোগপদ্ম পীঠাত্মনে নমঃ ইতি পীঠ  
 মন্ত্র ময়মস্যোপরি বিন্যস্য। ততঃ পীঠং সমভ্যর্চ্য দেবমাবাহু নারদ।  
 অর্ঘ্যাদিধূপদীপাদীহুপচারান্ প্রকম্পয়েৎ ॥ অথাবরণ পূজাংকুর্যাৎ।  
 তত্র প্রথমাবরণমাহ, অজেতি। বটুকোণস্যাগ্নেয় নৈঋত্য বারবোশানেহু  
 জনয়শিরঃ শিখা কবচানি, অগ্রভাগে নেত্রং, পূর্বাদিদিক্ষুচ অস্ত্রম্ ইতা-  
 দ্ধানি পূজয়েৎ। দ্বিতীয়াবরণমাহ বাসুদেবেতি। পূর্ব পশ্চিম বামো-  
 ত্তর দলেহু যথাক্রমং বাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রহ্লাদানিকটান্ পূজয়েৎ।  
 আগ্নেয় নৈঋত্য বারবোশানেহু যথাক্রমং শান্তি জী সরস্বতী রতীঃ পূজ-  
 য়েৎ। তৃতীয়াবরণমাহ। রুক্মিণ্যাদি শক্তয়ঃ কৃষ্ণশক্তয়ঃ। দলেহু কাকিণী  
 সত্যভামা জাম্ববতী তথা। নাগজীতি মিহবিন্দা কালিন্দী চ ততঃ পরা ॥  
 লক্ষ্মণাচ সুশীলাচ পূজ্যা হেমামিতপ্রভা ইত্যর্থঃ। চতুর্থ পঞ্চমাত্মাবরণ  
 মাহ, ইন্দ্রাদি বহুদেবাদি পার্শ্বদীতি। অহ বহুদেবাদীাবরণমেব  
 চতুর্থং বোধ্যম্। পূর্বভাগে বহুদেবায় পীতবর্ণায়। আগ্নেয়কোণে  
 দেবকৌ স্রামলায়ে। দক্ষিণ ভাগে নন্দায় কর্পূর গৌরায়। নৈঋত্যকোণে  
 বশোদারৈ কুহুমগৌর্ধে। পশ্চিমে বলদেবায় শঙ্খকুন্দেহু ধবলার।

বায়বো কলাপ শ্রামল্যৈঃ স্তব্ধত্রৈঃ । উত্তর কোণে গোপেভ্যঃ । ঈশান  
কোণে গোপীভ্যঃ । পশ্চিমমুখং পার্থাদ্যাবরণম্ । অর্জুন নিশাচোদ্ধব দাক্ষক  
বিশ্বক্সেন সাত্যকি গরুড় নারদ পরিতান পূজয়েৎ । ষষ্ঠং নিধ্যাবরণম্  
পূর্বদিশি ইন্দ্রনিধয়ে । আগ্নেয়দিশি নীল নিধয়ে । বায়বো কল্লপায় । উত্তরে  
শঙ্খনিধয়ে । ঈশান কোণে পদ্মনিধয়ে । সপ্তমমিত্রাদ্যাবরণম্ । ইন্দ্রায়  
ঈশিত বর্ণায় পূর্বদলে । অগ্নয়ে রক্ত বর্ণায় । যমায় নীলোৎপল বর্ণায় ।  
রক্ষোদ্বিপতয়ে কৃষ্ণবর্ণায় । বায়বে ধ্রুয় বর্ণায় । বরুণায় শুক্ল বর্ণায় ।  
কুবেরায় নীল বর্ণায় । ঈশানায় শ্বেতবর্ণায় । পূর্বেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে  
গোরোচনায় বর্ণায় । নৈঋত্য পশ্চিময়োর্মধ্যে শেফনাগায় শ্বেত বর্ণায় ।  
পূর্বদলে বজ্রায় পীত বর্ণায় । শক্তয়ে শুক্লবর্ণায় । দণ্ডায় নীল বর্ণায় ।  
শঙ্খায় শ্বেত বর্ণায় । পাশায় বিহাংবর্ণায় । বজ্রায় রক্তবর্ণায় । গণ্ডায় ।  
ত্রিশূলায় শুক্লবর্ণায় ইত্যষ্টমাবরণম্ ।] আবীতমিতি । এতৈঃ আবরণৈঃ  
আবীতং পরমেষ্ঠরং যজ্ঞে পূজয়েৎ । সঙ্ক্যাস্ত্র ত্রিকাল সঙ্ক্যাস্ত্র প্রতি  
পদ্ধিভিঃ ধ্যানৈঃ উপচারৈঃ, ষড়শোপ চারাদি মহারাজোপচারৈঃ পূজ-  
য়েদিত্যর্থঃ । তেনেতি । তেন আরাধনেন অস্ত্র আরাধকস্ত্র অধিলং  
পূর্বার্থ চতুষ্টয়ং ভবতি । অত্মাসো দ্বিতীয়োপনিষৎ সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

উপাসনা বিষয়ে প্রথম পীঠস্থান জানা আবশ্যক একারণ  
ব্রহ্মা যুনিগণকে শ্রীকৃষ্ণের পীঠ বলিতেছেন । বৎসগণ! নিজ  
গৃহে প্রক্ষালন পূর্বক পীঠস্থাপন করিয়া তদুপরি স্বর্ণ নির্মিত  
অষ্টদল পদ্মস্থাপন করিবেক অথবা চন্দ্রনাদিগন্ধ দ্রব্য দ্বারা  
পীঠে অষ্টদল পদ্ম লিখিবে । তদনন্তর উক্ত পদ্মের মধ্যস্থলে  
হুই ত্রিকোণ লিখিতে হইবে, পরে সেই ষট্‌কোণের মধ্যভাগে  
কামবীজ এবং কামবীজ সহিত কৃষ্ণায় নমঃ এই ছয় অক্ষর ষট্-  
কোণের সন্ধিতে লিখিবে । তৎপরে পূর্ব লিখিত কামবীজকে  
অষ্টাদশাকরী গোপালবিদ্যা দ্বারা বেষ্টিত করিতে হইবে ।  
মন্ত্রে ও ত্রৈলোক্য অর্চনায় হেতু মন্ত্র ই-ত্রক । তাহার পর ষট্-

কোণের পূর্ব নৈঋত বায়ুকোণে শ্রী৩ বীজ অপর আয়ের  
পশ্চিম দিশান কোণে শ্রী৬ বীজ লিখিবে। তদনন্তর সর্বজন  
সম্মোহক অষ্টকেশরে ছয়টি ছয়টি অক্ষরে অষ্টচত্বারিংশ শব্দ-  
করী কাম গায়ত্রী লিখিতে হইবে। পরে অষ্ট দল পদ্যের  
উপরিভাগে বলয়াকৃতি রূপে মাতৃকাবর্ণ বেষ্টিত করিবে।  
তৎপরে ভূমণ্ডলকে শূলবেষ্টিত অর্থাৎ ভূগৃহ চতুরশ করিয়া  
অষ্টবজ্র যুক্ত করিতে হইবে। এবং পূর্ব লিখনানুসারে এই  
যজ্ঞকে ধারণও করিবে। ধারণ বিধান ও ধারণ কল যথা  
মন্ত্রে সম্পাত পূর্বক যত দ্বারা সহস্র হোম করনানন্তর  
বজ্র মার্জন পূর্বক অমৃত সংখ্যক মন্ত্র জপ করিয়া এই যজ্ঞ  
ধারণ করিবেক। এই রূপ ধারণ করিলে ত্রৈলোক্যের ঐশ্বর্য্য  
সমুদায় প্রাপ্তি হয় ও দেবগণ তাহার পূজা করেন। যজ্ঞের  
ধারণার্থ এই কল। আর যখন পূজার নিমিত্ত যজ্ঞ করিবে  
তখন পূর্বলিখিতানুসারে নির্ঘাণ করিয়া কর্ণিকোপরি মণ্ড-  
কাদি পৃথিব্যন্তকে পূজাকরিবে। পরে অগ্ন্যাদি পীঠ পাদে  
ধর্ম্মাদি চতুষ্টয়কে পূজা করিতে হইবে। তৎপরে কর্ণিকাতে  
অনন্ত এবং পদ্যের অন্তে প্রণব ও বর্ণ সমূহকে যথাক্রমে পূজা  
করিবে। তদনন্তর মন্ত্র রজস্তমঃ এই তিন গুণ এবং আত্মা,  
অন্তরাত্মা, পরমাত্মা, ও জ্ঞানাত্মা, এই চতুষ্টয়কে পূজা করিবে।  
তৎপরে পদ্যের অষ্টদল ও কর্ণিকায়, বিমলা, উৎকর্ষিণী,  
জ্ঞানা, ক্রিয়া, বোগা, প্রহ্লাদী, সত্য, দীশানা, ও অমৃতপ্রহা এই  
নব শক্তির পূজা করিবে। তদনন্তর ( ওঁ নমো বিষ্ণবে সর্ব  
ভূতাত্মনে বাসুদেবায় সর্বাঙ্গ সংযোগ পদ্ম পীঠাত্মনে নমঃ )  
এই পীঠ মন্ত্র পদ্যের উপরি বিন্যাস পূর্বক পীঠকে অভা-  
র্চনা করিয়া দেবকে আহ্বান পুরঃসর পাদ্য অর্ঘ্য ধূপ গীপ



নৈবেদ্য সমর্পণ করিবে । অনন্তর আবরণ পূজা যথা ।  
 তদ্বধ্যে প্রথম আবরণ বলিতেছেন । ষট্‌কোণের আগ্নেয়  
 নৈঋত্য বায়ু ও ঈশানা দিক কোণ চতুর্ক্রেয় হৃদয় শিরঃ শিখা  
 কবচ এই চতুর্ক্রেয়কে এবং অগ্রভাগে নেত্র, ও পূর্বাদি দিক  
 চতুর্ক্রেয় অঙ্গকে পূজা করিবে । দ্বিতীয় আবরণ যথা ।  
 পূর্ব পশ্চিম দক্ষিণ ও উত্তর দলে যথাক্রমে বায়ুদেব মর্কর  
 প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধকে পূজা করিবেক । তৎপরে অগ্নিাদি  
 কোণ চতুর্ক্রেয় যথাক্রমে শান্তি, শ্রী, স্বরস্বতী, রতিকে পূজা  
 করিবে । তৃতীয় আবরণ যথা-পদ্মের অষ্টদলে পূর্বাদি  
 ক্রমে কৃষ্ণশক্তি স্বরূপা কুকিণী, সত্যতামা, জাম্ববতী,  
 নাগজিহী, মিত্রবিন্দা, কালিন্দী, লক্ষ্মণা এবং সুশীলাকে  
 পূজা করিবে । চতুর্থ আবরণ যথা । পূর্বদিকে পীতবর্ণ সুদেব,  
 অগ্নিকোণে শ্যামলবর্ণা দেবকী, দক্ষিণ দিকে কপূর বর্ণ নন্দ,  
 নৈঋতকোণে কুকুম-গৌরাজী যশোদা, পশ্চিমে শঙ্খেন্দু-  
 কুম্ভ ধবল বলদেব, বায়ুকোণে কলাপ বর্ণ শ্যামলা ও সুভদ্রা,  
 উত্তরে গোপগণ, এবং ঈশানকোণে গোপীগণকে যথা-  
 ক্রমে পূজা করিবে । পঞ্চম আবরণ যথা । অর্জুন, নিশঠ,  
 উদ্ধব, দারুক, বিশ্বক্সেন, সাত্যকি, গরুড়, নারদ, এবং  
 পর্বতকে পূজা করিবে । ষষ্ঠ আবরণ যথা । পূর্বে ইন্দ্র  
 নিধি, অগ্নিকোণে নীলনিধি, দক্ষিণে কুম্ভ, নৈঋতকোণে  
 মকর, পশ্চিমে আনন্দ, বায়ুকোণে কচ্ছপ, উত্তরে শঙ্খনিধি,  
 ও ঈশান কোণে পদ্মনিধি, । সপ্তম আবরণ যথা । পূর্বদলে  
 পীত বর্ণ ইন্দ্র, অগ্নিকোণে রক্তবর্ণ অগ্নি, দক্ষিণে নীলোৎপল  
 বর্ণ যম, নৈঋতকোণে কৃষ্ণবর্ণ রক্ষোধিপতি, পশ্চিমে শুক্রবর্ণ  
 ব্রহ্মা, বায়ুকোণে ধূত্রবর্ণ বায়ু, উত্তরে নীলবর্ণ কুবের, ঈশান

কোণে খেতবর্ণ ঈশান, । অষ্টম আবরণ যথা । পূর্ব ও ঈশান এই দুইয়ের মধ্যে গোরাক্ষনার্ণ ব্রহ্মা, নৈঋত ও পশ্চিমের মধ্যে শুক্রবর্ণ শেখনাগ । পূর্বাদিদলে পীতবর্ণ বজ্র, শুক্রবর্ণ শক্তি, নীলবর্ণ দণ্ড, খেতবর্ণ শঙ্খ, বিদ্যাং বর্ণ পাশ, রক্তবর্ণ ধ্বজা, নীলবর্ণা গদা, এবং শুক্রবর্ণ ত্রিশূলকে পূজা করিবেক । এই সকল আবরণ দ্বারা পরিবেষ্টিত পরব্রহ্ম ত্রিকূটকে ত্রিসন্ধা ধ্যান পূর্বক ষোড়শোপচারাদি মহারাজোপচার দ্বারা পূজা করিবে । এই রূপ পূজন দ্বারা উপাসকের ধর্ম অর্থ কাম মোক্ষ রূপ পুরুষার্থ চতুষ্টয় লাভ হয় । দ্বিরুক্তি দ্বিতীয়োপনিষৎ সমাপ্তি জন্তু ॥ ২০ ॥

উল্লিখিত উপাসনা বিষয়ে মন্ত্র সকল আছে । যথা ।  
( তদ্বিহেতি )

যু তদ্বিহেল্লোকা ভবন্তি । একোবশী সর্গগঃ কৃষ্ণ ইড্য, একোহপি সন্ বহুধা যোবিভাতি । তংপীঠস্থং যেহু ভজন্তি ধীরা শ্রেষ্ঠাং সুখং শাস্বতং নেতরেষাম্ ॥ ২১ ॥

উক্তোপাসনে মন্ত্র সম্বন্ধি মাহ, তদ্বিহেতি । তৎ, তন্মিন্ দৃষ্টে, ইহ, উক্তোপাসনে, ল্লোকাঃ মন্ত্ৰাঃ অপিতবন্তি, বর্তন্তে । একোবশী সর্গগ ইতি । একঃ, সজাতীয় বিজাতীয় অগত ভেদরহিতঃ, অতএব বশে সর্গ ময়া স্তীতি বগী, সর্গগঃ, সর্বত্র দেশতঃ কালতঃ বস্তুত চাপরিস্থিতঃ, কৃষ্ণঃ আনন্দঃ, অতএব, ব্রহ্মাদীনামপি স্তুতঃ । পূর্কোক্তঃ, একো হপি 'সন্,' যঃ কৃষ্ণঃ, 'জগৎপালনায় 'বহুধা, পঞ্চরূপঃ, 'বিভাতি, 'বিবিধ একা শতে, বায়ুরিব প্রাণাদি ভেদৈঃ । তংপীঠস্থমিতি । 'তং, পঞ্চপদাস্বকং প্রাণ্ডক্তং, 'পীঠস্থম্, 'অহু লক্ষীকৃত 'যে,' 'ধীরাঃ, একাগ্র-চিত্তাঃ, 'ভজন্তি', 'তেষাম্', 'এব, শাস্বতং, 'মিত্যনন্দাস্বকং, 'সুখং, 'ব', 'তু 'ইতরে ষাং, 'ভজন্তি রহিতনাম্ । অচক্ষুষ্যতামিব রূপদর্শনম্ ॥ ২১ ॥

পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ এক অর্থাৎ সজাতীয়, বিজাতীয়, স্বগত তেজ রহিত, এনিমিত্ত সকলই ইষ্টার বশীভূত, এবং দেশ, কাল বস্তু হইতে অপরিচ্ছন্ন, আনন্দময় ও ব্রহ্মাদির স্তুত্য, অপার তিনি এক হইয়াও জগৎ পালনার্থ শরীর গত বায়ুর ত্র্যায়, পূর্বকথিত পঞ্চ রূপে প্রকাশ পাইতেছেন । সেই পঞ্চ পদা-  
 'স্বক পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণকে পীঠস্থ লক্ষ্য করিয়া একাএ চিন্তে যে ধীর ব্যক্তি সকল পূজা করেন তাঁহাদের নিত্যানন্দাস্বক মুখ প্রাপ্তি হয় কিন্তু তন্তুত্ব রহিত জনরন্দের অঙ্কের রূপ দর্শনের ত্র্যায়, সে মুখ লাভ হয়না ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা সনকাদি মুনিগণকে মন্ত্রাস্তর বলিতেছেন । যথা ।  
 ( নিত্যো নিত্যানামিতি )

মু। নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানামেকো বহুনাং  
 , যো বিদধাতি কামান্ । তংপীঠগং যেহমু ভ-  
 জন্তি ধীরাঃ স্তেমাংসিদ্ধিঃ শাস্বতী নেতরেষাম্, ॥ ২২ ॥

মন্ত্রাস্তর মাহ, নিত্যো, নিত্যানাং ইতি । 'নিত্যানাম্', ইব মধ্যে যো বস্তুগত্যা 'নিত্যঃ', তথা 'চেতনানাম্', ইব ব্রহ্মাদীনাং মধ্যে বস্তুতঃ 'চেতনঃ', তথা 'যঃ', 'একঃসম পঞ্চপদ রূপেণ 'বহুনাং', 'কামান্', 'বিদধাতি, । পীঠগং, যে, অমু ভজন্তি, 'ধীরাঃ', তেষাং সিদ্ধিঃ 'শাস্বতী, অনপায়িনী 'ন', তু 'ইতরেষাম্', ইতি পূর্ববৎ ॥ ২২ ॥

বস্তুতঃ যিনি নিত্যের মধ্যে নিত্য, ব্রহ্মাদি চেতন বস্তু সক-  
 লের মধ্যে যিনি চেতন এবং যিনি এক হইয়া পঞ্চরূপে অনে-  
 কের কামনা বিধান করিতেছেন, তাহাঁকে পীঠস্থ লক্ষ্য করিয়া  
 যে ধীর ব্যক্তিরা ভজন করেন, তাহাঁদের অনপায়িনী সিদ্ধি হয়  
 কিন্তু ভজন বহির্ভূত জনসকলের সে প্রকার সিদ্ধি হয়না ॥ ২২ ॥

এই বিষয়ে অপর মন্ত্ৰ বলিতেছেন। যথা। (এতদ্বি-  
শোরিতি)

যু এতদ্বিষোঃ পরমং পদং যে নিত্য যুক্তাঃ  
সংযজন্তে ন কামান্। তেষামসৌগোপরূপাঃ  
প্রযত্নাৎ প্রকাশয়েৎ আত্মপদং তদৈব ॥ ২৩ ॥

মন্ত্ৰান্তরমাহ. এতদ্ বিশোরিতি। যে, সাধকাঃ ‘এতৎ, যন্ত্রাস্ত্রকং,’  
‘বিষোঃ পদং,’ ‘নিত্যযুক্তাঃ’ ‘সততং প্রযত্নবন্তঃ,’ ‘সংযজন্তে, সমাগারা-  
ধয়ন্তি,’ ন.তু ‘কামান্, কাময়ন্তে। ‘তেষাং, সাধকোক্তমানাম্,’ ‘অসৌ,’  
‘গোপালক ‘রূপাঃ,’ গোপ, বেশোবা ‘প্রযত্নাৎ,’ আত্মপদং, ‘স্বরূপাং,’ তদা,  
‘এব, ভজনাব্যবহিত সময়ে এব, ‘প্রকাশয়েৎ, প্রত্যক্ষং দর্শয়েৎ ॥ ২৩ ॥

যে ব্যক্তি যত্নশীল হইয়া বিষয় বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক  
সম্যকরূপে যন্ত্রাত্মক বিষ্ণুপদের আরাধনা করেন, তাঁহাদিগের  
প্রযত্ন জন্য ভজনের অব্যবহিত কালেই পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ  
আপনার স্বীয় গোপাল রূপ অথবা গোপবেশ তাঁহাদিগকে  
প্রদর্শন করান্ ॥ ২৩ ॥

গোপাল-বেশ প্রত্যক্ষ হইলে কি হয় এই আশঙ্কায় তিনি  
মমুকুর শরণ্য এই উক্তি প্রযুক্ত তাঁর মোক্ষ দাতৃত্ব বলিতে-  
ছেন। যথা। (যো ব্রহ্মাণমিতি)

যু যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং যো বিদ্যাশ্রম্যৈ  
গোপায়তিস্ম কৃষ্ণঃ। তং হ দেবমাত্মবুদ্ধি  
প্রকাশং যুযুক্ষুর্বে স্মরণ মমুব্রজেৎ ॥ ২৪ ॥

নম্ তৎ প্রকাশে সতি কিংসাদিত্যাশঙ্ক্য মমুকু শরণ্যোক্তিব তস্মা  
মোক্ষ প্রদত্তমাহ. যো ব্রহ্মাণমিতি। ‘যঃ, পরমেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ,’ ‘পূর্বং, সূক্তি  
সময়ে ব্রহ্মাণং বিদধাতি রচয়তি, যঃ কৃষ্ণঃ তস্মৈ, তদর্থং বিদ্যাঃ বেদান্,  
প্রলয় পরোমিজলে মৎস্য হরপ্রীভাদিরূপেণ গোপায়তি তস্মৈ উপদিশতি

না। তংদেবং দ্যোতনাস্বকং আত্ম বুদ্ধি প্রকাশং স্বপ্রকাশং যুযুক্ষুঃ  
মোক্ষার্থী শরণমহুত্রজেৎ ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন বৎসগণ ! যে পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ সৃষ্টি কালীন  
ব্রহ্মাকে রচনা করিয়াছেন এবং তদর্থ হয়গ্রীব ও মংস্ত্র  
মূর্ত্তিধারণ পূর্বক প্রলয় পয়োধি জল হইতে গোপাল বিদ্যা-  
ত্মক বেদ গণকে রক্ষা করত তাঁহাকে উপদেশ করিয়াছেন,  
সেই আত্ম বুদ্ধি প্রকাশক দেবকে মোক্ষার্থী হইয়া আশ্রয়  
করিবেক ॥ ২৪ ॥

পঞ্চপদ মন্ত্রের মন্ত্রান্তর মূলত্ব বলিতে ইচ্ছুক হইয়া প্রণব  
পুটিত পঞ্চপদ রসনের ( উপাসনার ) ফল বলিতেছেন।  
যথা ( ওঙ্কারেণেতি )

যু 'ওঙ্কারেণান্তরিতং যে জপন্তি গোবিন্দস্য পঞ্চপদং মনুয্।  
তেষামসৌ দর্শয়েদাত্মরূপং তস্যাং যুযুক্ষুরভ্যাসেন্নিত্য  
শান্ত্যৈ ॥ ২৫ ॥

পঞ্চপদ মন্ত্রস্ত মন্ত্রান্তর মূলত্বং বিবক্ষুঃ প্রণবপুটিতং পঞ্চপদ রসন  
ফলমাহ, ওঙ্কারেণান্তরিতমিতি। ওঙ্কারেণ অন্তরিতং পুটিতং গো-  
বিন্দস্য পঞ্চপদং মনুয্ মন্ত্রং যে জপন্তি তেষাম্ অসৌ গোবিন্দঃ আত্ম  
স্বরূপং দর্শয়েৎ। তস্যাং কারণাৎ যুযুক্ষুঃ পুরুষঃ নিত্যশান্ত্যৈ সংসার  
নর্থ শান্ত্যৈ গোবিন্দ মন্ত্রম্ অভ্যাসেৎ পুনঃপুন জপেৎ ॥ ২৫ ॥

যে সকল ব্যক্তি গোবিন্দের পঞ্চপদাত্মক মন্ত্র প্রণব পুটিত  
করিয়া জপ করেন, গোবিন্দ তাঁহাদিকে আপনার গোপাল  
মূর্ত্তি প্রদর্শন করান। অতএব মোক্ষার্থী পুরুষ সংসার রূপ  
অতর্ক শান্ত্যর্থ গোবিন্দ মন্ত্র পুনঃ ২ জপ করিবেন ॥ ২৫ ॥

সু. এতস্মাদন্তে পঞ্চপদাদভুবন্ গোবিন্দস্য মনবো মান-  
বানাং দর্শার্দ্যান্তেপি সঙ্ক্রন্দনাদৈরভ্যন্তে ভূতি  
কার্মৈর্ষথাবৎ ॥ ২৬ ॥

এতস্মাদন্তে মন্ত্রাবভূরিত্যাহ। এতস্মাৎ পঞ্চপদ মন্ত্রাৎ অন্তে  
দর্শাক্ষরাদ্যাঃ গোবিন্দস্য মনবঃ মানবানাং সনকাদীনাং, স্কুরিতাঃ  
বভূবুঃ। ‘তেহপি, “সংক্রন্দনাদৈঃ, সঙ্ক্রন্দন ইন্দ্রঃ, সঙ্ক্রন্দনো নিমিষ,  
একবীরঃ শতধা সেনাং অজয়ৎ সাকমিন্দ্রঃ, ইতিশ্রুতেঃ, “সংক্রন্দনো  
হুশ্চাবনঃ, ইতামরকোষাচ্চ তৎপ্রমুখৈঃ, ভূতিকামৈঃ, ‘যথাবৎ, বিদ্যুক্ত  
প্রকারেণ, ‘অভ্যন্তন্তে, ॥ ২৬ ॥

পঞ্চপদ মন্ত্র ভিন্ন দর্শাক্ষর প্রভৃতি গোপাল মন্ত্র সকল  
সনকাদির স্কুর্ভি হইল, তাহাই ঐশ্বর্য্য-কাম ইন্দ্রাদি দেবগণ  
কর্তৃক যথা বিধি উপাসিত হইয়াছে ॥ ২৬ ॥

এই বিষয়ে কারণ দর্শাইতেছেন যথা ( যদেতস্মেতি )

সু. যদেতস্ম স্বরূপার্থং বাচ্য বেদয়ন্তি তে পপ্রচ্ছুঃ, তদুহো-  
বাচ ব্রহ্মসবনং চরতো মে ধ্যায়তঃ স্তুতঃ পরাৰ্দ্ধান্তে সৌহ  
বুধ্যত গোপবেশো মে পুরুষঃ পরস্তাদাবিবভূব ॥ ২৭ ॥

অত্র হেতুমাংস, যদেতস্মেতি। ‘বৎ, যস্মাৎ কারণাৎ, তে মন্ত্রাঃ, ‘এতস্ম,  
শ্রীকৃষ্ণস্য, ‘স্বরূপ, ভূতম্ ‘অর্থং, সর্বপুরুষার্থ সাধকং, ‘বাচ্য বেদয়ন্তি,।  
তে, মুনয়ঃ পঞ্চপদ মন্ত্র স্বরূপং জিজ্ঞাসবঃ, ‘প্রপচ্ছুঃ,। তদুহেতি।  
‘তৎ, পঞ্চপদ স্বরূপম্, উ, অপি, ‘ই’কিল, ব্রহ্মা ‘উবাচ,। কিং। ব্রহ্ম  
সবনং, ব্রহ্মণঃ সবনং প্রথম পরাৰ্দ্ধং, বর্তমানস্ম ‘মে, ধ্যাতঃ; ‘স্তুতঃ,  
পরমেশ্বরঃ, ‘পরার্দ্বান্তে, স্ত্রাত্ৰান্তে, ‘সঃ, ‘গোপবেশঃ, ‘অবুধ্যত, যোগ-  
নিব্রাতঃ উখিতঃ তথা মে, ‘পরস্তাৎ, ‘অবিবভূব, পুরুষঃ, ॥ ২৭ ॥

যে কারণ সেই মন্ত্র সকল পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপভূত সর্ব  
পুরুষার্থ সাধক অর্থকে বাক্য দ্বারা বোধ করায়, এ নিমিত্ত

সনকাদি মুনি পঞ্চপদ মন্ত্ৰের স্বরূপ জিজ্ঞাসু হইয়া ব্রহ্মাকে প্রশ্ন করাতে তিনি তাঁহাদিগকে পঞ্চপদ মন্ত্ৰের স্বরূপ বলিতে-  
ছেন। ব্রহ্মা কহিলেন পুত্রগণ ! এই যে আমি বর্তমান আছি  
আমার পূর্ব পরাক্রম কাল আমি কর্তৃক পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ ধাত  
ও স্তম্ভিত হইলেন, পরে ব্রাহ্মী নিশার অবসান হইলে সেই গোপ-  
'বেশ পুরুষ যোগনিদ্রা হইতে উখিত হইয়া আমার অগ্রে  
তদ্রূপ রূপে আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৭ ॥

মু ততঃ প্রণতো ময়াহ্নুকুলেন হৃদা মহামষ্টাদশার্ণং স্বরূপং  
সৃষ্টয়ে দত্ত্বা অন্তর্হিতঃ পুনঃ সিন্ধুকতোমে প্রাহুরভূৎ ।  
তেষ্বক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগদ্রূপং প্রকাশয়ন্ তদ্বিহ ককারাৎ  
আপো লকারাৎ পৃথিবী ঈতোহগ্নির্বিন্দোরিন্দু স্তৎ-  
সম্পাতাৎ তদর্ক ইতি ক্লীকারাদসৃজম্ । কৃষ্ণারাদাকাশং  
'খাদ্বায়ুরিত্যুত্তরাৎ সুরভিঃবিদ্যাঃ প্রাহুরকার্ষং তদুত্তরাৎ  
স্ত্রী পুংসাদিচেদং সকলমিদং সকলমিতি ॥ ২৮ ॥

ততঃপ্রণত ইতি । 'ততঃ তদনন্তরং,' ময়া, 'অনুকুলেন, তত্রানুকুলেন,  
হৃদা মনসা, 'প্রণতঃ নমস্কৃতঃ, অথ 'মহম্, 'অষ্টাদশার্ণমন্ত্রম্বশত 'স্বরূপ  
ভূতং সৃষ্টার্থং দত্ত্বা, পরমেশ্বরঃ 'অন্তর্হিতঃ । পুনঃসিন্ধুকত ইতি । অথ  
সিন্ধুকতঃ সৃষ্টিং কর্তৃমিচ্ছতঃ, 'মে, পুরস্তাৎ গোপবেশধরঃ প্রাহুরভূৎ ।  
কিংকূর্ষন্ 'তেষু অষ্টাদশস্ব অক্ষরেষু, 'ভবিষ্যজ্জগৎ, 'প্রকাশয়ন্ মনো-  
পোচরং কূর্ষন্ । তদ্বিহেতি । তৎ, তস্মিন্ জগদ্রূপে প্রদর্শিতে সতি,  
ইহ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্ৰে, কাৎ ককারাৎ, আপঃ জলং, লকারাৎ পৃথিবী  
ভূমিঃ, ঈকারাৎ অগ্নিঃ, 'বিন্দোঃ, ইন্দ্রঃ অমৃতস্বারাৎ চন্দ্রঃ, তৎসম্পাতাৎ  
তেষাংকর্মাঙ্গীনাং সংল্লিঙ্করূপাৎ ক্লীকারাৎ, 'তদর্কইতি ক্লীকারাদসৃ-  
জম্ । 'কৃষ্ণার, ইতি পদাৎ, আকাশম্ ইতি পদার্থং অসৃজম্ । খাদ্বা-  
য়ুরিতি । 'খাৎ, চিদাকাশাৎ, শব্দরাসিঃ বেদিভূৎ গোবিন্দায়ৈতিপদাৎ,  
'ব্যুঃ ইতি, 'অসৃজম্ । 'উত্তরাৎ, পদদ্বয়ান্বকাৎ গোপীজনবলভারেতি

পদাৎ, 'স্বরভিঃ, কামধেনুঃ, বিদ্যাঃ, চতুর্দশ, ইতি 'প্রাহুরকার্যঃ, ।  
'তদ্বত্তরাৎ, স্বাহাপদাৎ, 'স্রীপুংসাদিচ, স্রীপুরুষ ক্রীবাংচ, 'সকলং, স্বাবর  
জঙ্গমং, 'প্রাহুরকার্যম্, । অভ্যাস তৃতীয়োপনিষৎ সমাপ্ত্যর্থঃ । 'ইতি  
পদং পঞ্চপদম্ সৃষ্টি সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তদনন্তর আমি অনুরক্ত মনে তাঁহাকে প্রণাম করিলে  
তিনি আমাকে সৃষ্টার্থ নিজ স্বরূপভূত অষ্টদশাক্ষর মন্ত্র প্রদান  
করিয়া অন্তর্হিত হইলেন । তৎপরে আমি তদাজ্ঞা বশবর্তী  
হইয়া জগৎ সৃজনার্থ ইচ্ছুক হইলে তিনি পুনর্বার আমার  
অগ্রে অষ্টদশাক্ষর মন্ত্রের অক্ষরেতে ভবিষ্যৎ জগৎ প্রকাশ  
করিবার নিমিত্ত প্রাহুভূত হইলেন । অনন্তর আমার ভবিষ্যৎ  
জগৎ গোচরীভূত হইলে পূর্বোক্ত অষ্টদশাক্ষর মন্ত্রে সৃষ্টি  
করিতে প্রবৃত্ত হই । ককার হইতে জল, লকার হইতে  
পৃথিবী, ঙ্গকার হইতে অগ্নি এবং অনুস্বার হইতে চন্দ্র সৃষ্টি  
করিলাম অর্থাৎ ইহাদের সম্পাত রূপ ক্রী৩বীজ হইতে জল,  
অগ্নি ও চন্দ্রের সৃষ্টি হইল । তদনন্তর কৃষায় এই পদস্থইতে  
আকাশ সৃজন করিলাম এবং আকাশ হইতে অর্থাৎ চিদা-  
কাশ হইতে শব্দ সমূহের বোধ সৌকর্য্যার্থ গোবিন্দায় পদ  
দ্বারা বায়ু সৃষ্টি করিলাম । তৎপশ্চাৎ গোপীজন বলভায় এই  
দুই পদ হইতে কামধেনু ও চতুর্দশ বিদ্যার প্রাহুর্ভাব হইল ।  
এবং স্বাহা হইতে স্রী, পুরুষ, ক্রীবা ও স্বাবর জঙ্গম প্রকাশ  
করিলাম । দ্বিরুক্তি তৃতীয়োপনিষৎ সমাপ্তি জন্ম । ইতি  
পদ, পঞ্চপদ মন্ত্রের সৃষ্টি সমাপ্তি নিমিত্ত ॥ ২৮ ॥

পরন্তু কেবল সৃষ্টি সামর্থ্য প্রদই যে এই মন্ত্র এমনত নর  
অপিতু ভগবান্ শঙ্করেরও জ্ঞান প্রদ হইয়াছে । যথা ।  
( এতশ্চৈব বজনেতি )



যু এতশ্চৈব যজনেন চন্দ্রধ্বজ গতমোহমাআনংবেদ ইত্যো-  
 কারান্তরালিকং মনুমাবর্তয়েৎ সঙ্গরহিতো হত্যানয়ৎ ॥ ২৯

ন কেবলং সৃষ্টি সামর্থ্যপদ এবায়ং মন্ত্রোহপি তু মহেশ্বরস্তান্নজ্ঞান  
 প্রদোপীতাহ, এতশ্চৈবেতি । 'এতশ্চৈব, পঞ্চপদশ্চৈব, 'যজনেন, চন্দ্র  
 ধ্বজঃ, নাম চন্দ্রমৌলিরীশ্বরঃ 'গতমোহং, যথাস্থাতথা, 'আআনং. 'বেদ,  
 বুৰুধে, 'ইতি, কারণং, ইদানীন্তনঃ 'ওকারান্তরালিকং, প্রণব সম্পুটিতং  
 'মনুন্, অষ্টাদশাক্ষরং, 'সঙ্গরহিতঃ, 'আবর্তয়েৎ, । আবর্তনেন অপ্রত্যক্ষং  
 পরমাত্মানন্ 'অভ্যানয়ৎ, আনয়ৎ ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

এই পঞ্চপদ-অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের যজন দ্বারা চন্দ্রমৌলি  
 মহেশ্বর গত মোহ হইয়া আত্মাকে অবগত হইয়া ছিলেন,  
 এবং অপ্রত্যক্ষ পরমাত্মাকেও প্রত্যক্ষ করিয়াছিলেন । অত-  
 এব ইদানীন্তন মানবগণ নিকাম-চিন্তে প্রণব পুটিত করিয়া  
 অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ২৯ ॥

ব্রহ্মা যুনিগণের প্রতি পরমাত্মার স্বরূপ বিস্তার করি  
 তেছেন । যথা । ( তদ্বিক্ষোরিত )

যু তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি সুরয়ঃ । দিবী চক্ষু-  
 রাততং তস্মাদেনং নিত্যমভ্যসেন্নিত্যমভ্যসেন্নিতি ॥ ৩০ ॥

পরমাত্ম স্বরূপং বিরূণোতি, তদ্বিক্ষোরিত । 'তৎ, প্রসিদ্ধং, 'বিক্ষোঃ,  
 'পদং, পদনীয়স্বরূপং 'দিবি, ইতি বিদ্যোতনাত্মকে স্বরূপে, 'সুরয়ঃ,  
 জ্ঞানিনঃ, সদাপশ্যন্তি, । কীদৃশং পদং, 'চক্ষুঃ, 'ইব, চক্ষেতি চক্ষুঃ প্রকা-  
 শমেবেত্যর্থঃ । পুনঃ কীদৃশং পদং, 'আততং, ব্যাপকম্ । উপসংহরতি,  
 তস্মাদিতি । 'তস্মাৎ, বিজ্ঞাপাশি হেতুত্বাৎ 'এনং, অষ্টাদশাক্ষরং মন্ত্রং,  
 'নিত্যমভ্যাসৎ, । অভ্যাসঃ চতুর্থোপনিষৎ সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

জ্ঞানিগণ প্রসিদ্ধ বিষ্ণুর পরম পদকে গগণে বিস্তৃত চক্ষুর  
 দ্বারা অর্পাৎ সূর্য্য সদৃশ অবলোকন করেন । অতএব বিষ্ণুপদ

প্রাপ্তির কারণ স্বরূপ অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রে নিত্য জপ করিবে।  
দ্বিরুক্তি চতুর্থ উপনিষৎ সমাপ্তি জন্ম ॥ ৩০ ॥

অনন্তর মন্ত্রান্তর দ্বারা পঞ্চপদ হইতে জগতের সৃষ্টি নিরূপণ করিতেছেন। যথা। ( তদাহুরেকে ইতি )

মু তদাহুরেকে যস্য প্রথম পদাদ্ভূমি দ্বিতীয় পদাজ্জলং,  
তৃতীয় পদাতেজঃ চতুর্থ পদাদ্বায়ুশ্চরমাদ্যোম ইতি বৈষ্ণ-  
বং পঞ্চবাহুতিময়ং মন্ত্রং কৃষ্ণাবভাগং কৈবল্যসূত্রে সতত  
মাবর্তয়েদिति ॥ ৩১ ॥

মু তদত্র গাথাঃ। যস্য পূর্বপদাদ্ভূমি দ্বিতীয়াং সলিলো-  
দ্ভবঃ। তৃতীয়াতেজ উদ্ভূতং চতুর্থাৎ গন্ধবাহনং ॥ ৩২ ॥

মু পঞ্চমাদয়রোংপতি স্তমেবৈকং সমভ্যাসেৎ।

চন্দ্রধ্বজো হগমদ্বিষোঃ পরমং পদমব্যয়ং ॥ ৩৩ ॥

অথ মন্ত্রান্তরেণ পঞ্চপদেভ্যো জগৎ সৃষ্টিং নিরূপয়তি, তদাহুরেকে ইতি। ‘তৎ, তত্র অষ্টাদশাক্ষরে, ‘একে, মুনয়ঃ, ‘আবঃ,। ‘প্রথমপদাৎ ভূমিঃ। ‘দ্বিতীয় পদাৎ জলং,। ‘তৃতীয় পদাৎ ‘তেজঃ,। ‘চতুর্থ পদাৎ ‘বায়ুঃ,। ‘চরমাদ্যোম,। ‘ইতি, বৈষ্ণবং, ‘পঞ্চবাহুতয়ঃ, পঞ্চপদানি, তন্ ‘ময়ং, ‘মন্ত্রং, ‘কৃষ্ণ, স্বরূপ প্রকাশকং ‘কৈবল্যস্য মোক্ষস্য, ‘সূত্রে, মার্গায়, ‘সততং ‘আবর্তয়েৎ, অভ্যাসেৎ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

বৎস সকল! অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের বিবরণ বলি শ্রবণ কর। উক্ত মন্ত্রের প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে জল, তৃতীয় পদ হইতে তেজঃ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু, চরম পদ হইতে ব্যোমের সৃষ্টি হইয়াছে। অতএব যুক্তি মার্গে গমনার্থ কৃষ্ণ ব্রহ্ম প্রকাশক পঞ্চ-পদাত্মক বৈষ্ণব মন্ত্রে নিত্য জপ করিবে। ৩১।

উক্ত বিষয়ে সৃষ্টি বিধায়ক শ্লোক সকল যথা । 'যাহার  
প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে জল, তৃতীয় পদ  
হইতে তেজঃ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু, ॥ ৩২ ॥

পঞ্চম পদ হইতে আকাশ উৎপন্ন হইল । একারণ এই  
এক মন্ত্রই জপ করিবে । উল্লিখিত মন্ত্রের অভ্যাস দ্বারা  
'চন্দ্রমৌলি মহেশ্বর বিষ্ণুর উৎকৃষ্ট অব্যয় পদ প্রাপ্ত হইয়া-  
ছিলেন ॥ ৩৩ ॥

মু ততোবিশুদ্ধং বিমলং বিশোকমশেষ

লোভাদি নিরন্তসঙ্গম্ । যত্তৎপদং পঞ্চ

পদং তদেব স বাসুদেবো ন যতোহন্যদস্তি ॥ ৩৪ ॥

ততোবিশুদ্ধমিতি । ততঃ কারণাৎ, বিশুদ্ধাদি গুণোপেতং তৎ প্রসিদ্ধং  
যৎ পদং পদনীর স্বরূপং, তৎ পদং পদমেব পঞ্চধা গুণিতং পদং পঞ্চ  
পদং ইতি বিব্রাহঃ । বিশুদ্ধং মনস্তাপরহিতং অশেষাঃ লোভাদয়ঃ তেষাং  
নিরন্তঃ সঙ্গঃ যস্মিন্ বিশুদ্ধাদি গুণকং পদমেব । বাসুদেবঃ বসতাস্মি-  
ন্নীতি বাসুঃ, স চাসৌ দেবশ্চেতি বাসুদেবঃ । যতঃ বাসুদেবাৎ অন্যৎ  
কিঞ্চিৎ নাস্তি ॥ ৩৪ ॥

অতএব বিশুদ্ধ সত্ত্বাদি গুণযুক্ত যে পদ তাহাই পঞ্চধা  
গুণিত হইয়াছে । যিনি জ্ঞানময়, জ্যোতিঃ স্বরূপ, অবিদ্যামল  
রহিত, মনস্তাপ শূন্য এবং অশেষ রাগাদি সঙ্গ বিরহিত,  
কেবল বিশুদ্ধ গুণযুক্ত, তিনিই বাসুদেব তাহাঁ ভিন্ন আর  
অন্য কিছুই নাই ॥ ৩৪ ॥

এনিমিত্ত পঞ্চ পদাত্মক সেই বাসুদেবকেই আমিস্তব করি।  
যথা । (তমেক মিতি )

মু তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দ বিব্রাহং পঞ্চ

পদং বৃন্দাবন সুরভুরুহ তলাসীনং সততং

সমরুদাগোহং পরময়া স্তুত্যা তোষয়ামি ॥ ৩৫ ॥

অতঃ পঞ্চপদাত্মকং বাসুদেবমেবাহং স্তৌষীতাহ, তমেকমিতি । তং  
বিশুদ্ধ পদাত্মকম্ একং সজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদ রহিতং সচ্চি-  
দানন্দ, পদাত্মকস্বরূপং গোবিন্দং পঞ্চপদাত্মকং ব্রহ্মাবনে সুরভূ-  
কহাঃ, কম্পরূকাঃ তেষাং তলে আসীনং সততং নিরন্তরং সমরুদাগঃ  
অহং ব্রহ্মা পরময়া স্তুত্যা তোষয়ামি, ॥ ৩৫ ॥

যিনি সজাতীয় বিজাতীয় ও স্বগত ভেদ রহিত হইয়া সচ্চি-  
দানন্দময় মূর্তি প্রকটন পূর্বক ব্রহ্মাবনস্থ কম্পতরু মূলে  
অধ্যাসীন আছেন, সতত আমি মরুদাগের সহিত পরমা স্তুতি  
দ্বারা পঞ্চপদাত্মক সেই গোবিন্দ দেবের নস্তোষ উৎপাদন  
করি ॥ ৩৫ ॥

ব্রহ্মা দ্বাদশ মন্ত্র দ্বারা বাসুদেবকে স্তব করিতেছেন । যথা ।  
( ৩ নমঃ ইতি )

মু ৩ নমো বিশ্বরূপায় বিশ্বস্থিত্যন্তহেতবে ।

বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৬ ॥

নমো বিজ্ঞানরূপায় পরমানন্দ রূপিণে ।

রূক্ষায় গোপীনাথায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৭ ॥

নমঃ কমলনেত্রায় নমঃ কমল ঘালিনে ।

নমঃ কমলনাত্মায় কমলা পতয়ে নমঃ ॥ ৩৮ ॥

বর্হাপীড়াভিরামায় রামায়াকুণ্ঠমেধসে ।

রমা মানস হংসায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৯ ॥

কংস বংশ বিনাশায় কেশিচানুর ঘাতিনে ।

বৃষভধ্বজ বন্দ্যায় পার্ধসারথয়ে নমঃ ॥ ৪০ ॥

বেণুবাদন শীলায় গোপালায়াহি মর্দ্দিনে ।

কালিন্দী কুললোলায় লোল কুণ্ডল ধারিণে ॥ ৪১ ॥

বল্লবী বদনাস্ত্রোজ মালিনে নৃত্য শালিনে ।

নমঃ প্রণত পালার শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৪২ ॥

নমঃ পাপ প্রাণাশায় গোবর্দ্ধন ধরায় চ ।

পুতনা জীবিতাস্তায় তৃণাবর্তানু হারিণে ॥ ৪৩ ॥

নিফলায় বিমোহায় শুদ্ধায় শুদ্ধবৈরিণে ।

অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৪৪ ॥

প্রসীদ পরমানন্দ প্রসীদ পরমেশ্বর ।

আধিব্যাধি ভুজঙ্গেন দক্খং মামুদ্ধর প্রভো ॥ ৪৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণ রুক্মিণীকান্ত গোপীজননোহর ।

সংসার সাগরে মগ্নং মামুদ্ধর জগদগুরো ॥ ৪৬ ॥

কেশব ক্লেশ হরণ নারায়ণ জনার্দন ।

গোবিন্দ পরমানন্দ মাংসমুদ্ধর মাধব ॥ ৪৭ ॥

বাংসুদেব স্তুতিমাহ ওঁ নম ইতি দ্বাদশ মন্ত্রৈঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥

ব্রহ্মা স্তব করত কহিলেন হে ভগবন্ ! তুমি বিশ্বগত সমস্ত বস্তু রূপী, তোমা হইতেই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় হইয়া থাকে, অতএব তুমিই বিশ্বের অধীশ্বর ও বিশ্বাত্মক গোবিন্দ তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

প্রভো ! তুমি জ্ঞানময় পরমানন্দ স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ, তুমিই গোপীজনের নাথ ও গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৭ ॥

ভগবন্ ! তোমার নেত্রদ্বয় পদ্ম পলাশবৎ প্রসন্ন, গলদেশে পদ্ম মালা, আর লোকময় পদ্ম তোমার নাভিদেশে বর্তমান, ইহাতে তুমি কারণ স্বরূপ ও কমলাপতি তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৮ ॥

প্রভো ! ময়ূরগৃহ চূড়া দ্বারা তোমার মস্তক বিভূষিত,  
তুমি মনোরম, তোমার বুদ্ধির কুণ্ঠা নাই, তুমিই লক্ষ্মীর  
মান হংস রূপী গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৯ ॥

ভগবন ! তুমিই কংসাসুরের বংশ সংহার করিয়াছ, তো-  
মার হস্তেই কোশি চানুর প্রভৃতি দানব কুল নিহত হয়, মহে-  
শ্বর তোমারই চরণে প্রণত হইয়া থাকেন, সখ্য নিবন্ধন .  
তুমিই অর্জুনের সারথ্য কর্ত্ত্ব স্বীকার করিয়াছিলে, অতএব  
আমি তোমার চরণে প্রণাম করি ॥ ৪০ ॥

হে দেব ! তুমি সতত বেণু বাদনে তৎপর, এবং গোপাল  
রূপে অঘাসুর বিনষ্ট করিয়া ছিলে। অপর তুমি কালিন্দী  
কূলেই সতৃষ্ণ, এবং তোমার কর্ণে চঞ্চল কুণ্ডল বিরাজ  
মান ॥ ৪১ ॥

অপিচ তোমার সর্বাঙ্গে গোপাঙ্গনা কুলের বদন কমল মালা  
রূপে শোভা বিস্তার করিয়াছে, তুমি নৃত্য করণার্থ সতত  
সমুৎসুক ও প্রণত জনরন্দের প্রতিপালক, তোমাকে নমস্কার  
করি ॥ ৪২ ॥

প্রভো ! তুমি পাপনাশন, গোকুল পরিত্রাণার্থ গোবর্দ্ধন  
ধারণ করিয়াছিলে। তোমা হইতেই পুতনার জীবনান্ত ও .  
তৃণাবর্তের প্রাণ সংহার হয় ॥ ৪৩ ॥

অপর তুমি নিষ্কল অথচ তোমা হইতেই সকলের মোহ  
হইয়া থাকে, তুমি স্বয়ং শুদ্ধ এবং অশুদ্ধের বৈরি, তোমাকে  
নমস্কার করি ॥ ৪৪ ॥

হে পরমানন্দ ! হে পরমেশ্বর ! আমার প্রতি প্রণাম হও ।  
আমি আধি ব্যাধি রূপ ভজ্ঞ কর্ত্তৃক দষ্ট হইয়াছি আমাকে  
উদ্ধার কর ॥ ৪৫ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ ! হে রুক্মিণীকান্ত ! হে গোপীজন মনোহর !  
হে জগদগুরো ! আমি সংসার সাগরে নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছি  
আমাকে উদ্ধার কর ॥ ৪৬ ॥

হে কেশব ! হে ক্লেশনাশন ! হে নারায়ণ ! হে জনার্দন ! হে  
গোবিন্দ ! হে পরমানন্দ ! হে মাধব ! আমাকে উদ্ধার  
কর ॥ ৪৭ ॥

স্ততিগুলি প্রত্যেকই মন্ত্র, ইহা জানাইবার নিমিত্ত ব্রহ্মা  
কহিলেন যথা। ( অষ্টৈবমিতি )

সু অষ্টৈবং স্ততিভিরারাদয়ামি যথা যুয়ং  
তথাপঞ্চদং জপস্তঃ শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়স্তঃ  
সংসৃতিং তরিস্যতি হোবাচ হৈরণ্যঃ ॥ ৪৮ ॥

অথাহং স্ততিভিরারাদয়ামি ভগবন্তং মন্ত্র প্রবৃতি সিদ্ধার্থমিত্যাহ  
অষ্টৈবমিতি । অথ অশ্বিনু তুষ্কেইপি এবং পূর্বোক্তাভিঃ অহং পরমে-  
শ্বরং যথা আরাদয়ামি পঞ্চপদং জপস্তঃ যুয়ং তথা তেন প্রকারেণ  
শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়স্তঃ সংসৃতিং সংসার সমুদ্রং তরিস্যথ ইতি হিরণ্যজঃ ব্রহ্মা  
মুনীন্ প্রতি উবাচ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

বৎসগণ ! পরমেশ্বর তুষ্ট হইলে আমি যেমন স্ততি দ্বারা  
স্তব করি, তদ্রূপ তোমরা পঞ্চপদ মন্ত্রের জপ ও পূর্বোক্ত  
ধ্যান দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের ধ্যান করিলে সংসার হইতে মুক্ত হইবা।

অনন্তর প্রীতি আমাদের প্রতি দয়া প্রকাশ করিয়া  
কহিতেছেন। যথা। ( অম্বুং পঞ্চপদ মিতি )

সু অম্বুং পঞ্চপদং মন্ত্রমাবর্তয়েৎ যঃ স যাত্যনায়া-  
সতঃ কেবলং তৎপদং তং । অনেকদেকং মনসো  
জবীয়ো নৈতদ্দেবা আপ্নুবন্ পূর্বমর্শদিতি ॥ ৪৯ ॥

অথ দয়াবতী প্রতিরক্ষান্ প্রত্যাহ। ‘অমুং বামুদেবাত্মকং পঞ্চপদ  
মন্ত্রং আবর্তয়েৎ সঃ অনাগাসতঃ কেবলং শুদ্ধং তৎ বামুদেবাখ্যং তৎ  
প্রসিদ্ধং পদং য়াতি। উক্তং পদং মন্ত্ৰেণ বিশদয়তি। এজনং কম্পনং  
স্বাবস্থান প্রচাতিঃ তদ্বিজিতমং সৰ্বদৈব একরূপমিত্যর্থঃ। তথা সৰ্বভূ-  
তেষু একং। মনসো জবীয় ইতি। মনসঃ অপি বেগবত্তরম্। এতৎপদং  
দেবা দ্যোতন করণাঃ চক্ষুরাদীন্দ্রিয়ানি ন আপ্নুবন্তঃ। চক্ষু-  
রাদি প্রবৃত্তেমর্নো ব্যাপার পূৰ্ব্বত্বাৎ মনসঃ অপি জবীয়ঃ ন তচ্চক্ষুরাদি-  
গম্যম্ ইত্যর্থঃ। মনসোহপি জবীয়স্তে হেতুমাহ পূৰ্ব্বমর্শদিত। ক্ষণ  
মাত্রাৎ ব্রহ্মলোকাদিকং সং কম্পয়তঃ মনসঃ অবভাসকং সাক্ষি মনসো-  
হপি পূৰ্ব্বং ব্রহ্মলোকাদিকং প্রতি অর্শৎ প্রাপ্তং ব্যোম বৎ ব্যাপিছাৎ  
ইত্যর্থঃ ইতি শব্দো মন্ত্ৰ সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

যে ব্যক্তি এই বামুদেবাত্মক পঞ্চপদ মন্ত্ৰের আবর্তন  
অর্থাৎ জাপ করেন, অনাগাসে তিনি বিশুদ্ধ বামুদেবাখ্য  
প্রসিদ্ধ পদ প্রাপ্ত হয়েন। উক্ত পদই মন্ত্ৰ স্বরূপ। যিনি  
স্থিরতরুও মন অপেক্ষাও দ্রুতগামী এবং যাহাকে চক্ষুরাদি  
ইন্দ্রিয়গণ প্রাপ্ত হয় না, যে হেতু তিনি তাহাদেরও অগ্র-  
বর্তী হইয়াছেন ॥ ৪৯ ॥

মু তস্মাৎ কৃষ্ণএব পরোদৈবস্তঃ ধ্যায়ৈভং রসয়ে

তং যজৈতং ভজৈদিতি ও তৎসদিতি ॥ ৫০ ॥

॥ \* ॥ ইতি পূর্বতাপনী শ্রীকৃষ্ণোপনিষৎ সমাপ্তা ॥ \* ॥

অতঃ সর্বোৎকৃষ্টত্বাৎ ধ্যানরসন ভজনাত্মনৈব কর্তব্যানি ইত্যুপ সংহ-  
রতি। তস্মাৎ অবিলুপ্তচিদেকরসত্বাৎ কৃষ্ণএবপরোদৈবঃ তং ধ্যায়েৎ তং  
রসয়েৎ তংযজ়েৎ তংভজ়েৎ প্রেম পূৰ্ব্বকমারাধয়েৎ। কীদৃশম্ ও তৎ  
সৎ শব্দত্রয় প্রতিপাদ্যম্ ইত্যর্থঃ। ইতি শব্দঃ পূর্বতাপনী সমাপ্ত্যর্থঃ।  
তদ্বক্তং গীতায়াম্ ভগবত। “ও তৎ সদিতি নির্দেশো ব্রহ্মণ জীবদ্বিধঃ  
স্মৃতঃ ॥ ৫০ ॥



ইতি জীম্বিধেশ্বর বিরচিতায়াং গোপালতাপনী টীকায়াং গোপী-  
নাথস্য ধ্যান রসন ভজন নিরূপণং নাম পূর্বতাপনীয়োপনিষট্টীকা  
সমাপ্তা ॥\*॥

অতএব এক শ্রীকৃষ্ণই সর্বোৎকৃষ্ট পরব্রহ্ম এনিমিত্ত তাঁহার  
ধ্যান রসন ও ভজন কর্তব্য । যথা - ( তস্মাদিতি )

অবিলুপ্ত চিন্ময় রস স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণই পরমদেব একারণ  
তাঁহার ধ্যান তাঁহার রসন এবং তাঁহার অর্চন করিবে অর্থাৎ  
প্রেম পূর্বক ভজন করিবেক, যে ছেতু তিনিই ওঁ তৎ সৎ  
এই তিন শব্দের প্রতিপাদ্য ॥ ৫০ ॥

॥ \* ॥ ইতি গোপালতাপন্যাং শ্রী রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত  
ব্যাখ্যায়াং ।---

॥ \* ॥ পূর্বতাপনী কৃষ্ণোপনিষৎ সমাপ্তা ॥ \* ॥

—:○:~:○:—

# গোপালৈশ্বর্য প্রখ্যায়িকাখ্যায়িকা ।

—:○:~:○:—

গোপালতাপন্যাং

—:○:~:○:—

উত্তর ভাগঃ ।

পূর্বতাপনীতে উক্ত হইয়াছে যে গোপীনাথের ধ্যান রসন  
ও ভজন দ্বারা নির্মলাস্তঃ করণ ভক্তগ জনের সম্বন্ধে বাসু-  
দেবই মোক্ষপ্রদ অন্য কেহ মুক্তি দাতা নাই । ব্রহ্মা ইহা  
দেখাইবার নিমিত্ত তাঁহার করা না করা অথবা অন্যথা করা  
রূপ ঐশ্বর্য জ্ঞাপিকা আখ্যায়ি কারচনা করিতেছেন । যথা —  
( একদাহীতি )

যু একদাহি ব্রজজিয়ঃ সকামাঃ শর্করীমুষিহ্না সর্বৈ-

শ্বরং গোপালং কৃষ্ণমুচিরে উবাচ তাঃ কৃষ্ণঃ ॥ ১ ॥

পূর্বতাপন্যাং গোপীনাথস্য ধ্যানরসন ভজনেঃ স্তুতিস্বপ্ন চিত্তস্য  
বাসুদেবএব মোক্ষদো নান্যইতি দর্শয়িতুং তস্য কর্তৃমকর্তৃমনাথাকর্তৃ  
মৈশ্বর্য প্রখ্যাপিকামাখ্যায়িকাং বোধসৌকর্য্যার্থমারচয়তি একদাহীতি  
একদা একস্মিন্ কালে ব্রজজিয়ঃ গোপিকাঃ সকামাঃ শর্করীং রাত্রীং  
কৃষ্ণং প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থং উচিরে সন্নিধৌ উসিত্বা । সর্বৈশ্বর্যমুচি-  
ত্বসিংহাদিব্যবৃত্ত্যর্থমুক্তং । গোপালম্ ইতি বদদেব ব্যবৃত্ত্যর্থং । কৃষ্ণ  
মিতি । কৃষ্ণং প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থং উচিরে কৃষ্ণশ্চ তাঃ প্রতি বক্ষ্যমাণ  
মর্থম্ উবাচ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

একদা ব্রজসুগণ শ্রীকৃষ্ণের সমীপে রাত্রি বাসকরিয়া বক্ষ্যমাণ ক্রমে সর্বৈশ্বর গোপালকে কহিলে শ্রীকৃষ্ণও তাঁহাদিবক্ষ্যমাণ ক্রমে বলিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

ব্রজা সামান্যতঃ আখ্যায়িকা স্মৃচনাকরিয়া বিশেষ রূপে তাহা প্রদর্শনার্থ প্রথমতঃ ব্রজরামাঙ্গণের বচনাবলী বলিতেছেন। যথা। ( অম্বু কন্মৈইতি )

ম্বু অম্বু কন্মৈ ব্রাক্ষণায় ভক্ষ্যং দাতব্যং ভবতি দুর্ক্সা  
সমেতি ॥ ২ ॥

সামান্যত আখ্যায়িকাং স্মৃচয়িত্বা বিশেষতস্তাং দর্শয়িষ্যন্ আদৌ স্ত্রীণাং বচনমাহ অম্বুকন্মৈ ইতি । অম্বুকন্মৈ ব্রাক্ষণায় ব্রাক্ষণমম্বুলক্ষীকৃত্য ভক্ষ্যং দাতব্যং ভবতি যেন মনস্থিতাঃ কামাঃ পূর্ণাভবন্তীতিশেষঃ । কৃষ্ণবচনমাহ । দুর্ক্সাসমে দাতব্যমিতিশেষঃ চ্ছান্দসত্বাৎ সন্ধিঃ ॥ ২ ॥

ব্রজ-স্ত্রীগণ জিজ্ঞাসা করিলেন, কৃষ্ণ ! কীদৃশ ব্রাক্ষণকে লক্ষ্য করিয়া ভক্ষ্য দেয়া কর্তব্য, যদ্বারা আমাদের মনস্থ কামনা সকল পূর্ণ হয় । শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন গোপীগণ ! দুর্ক্সাসা যুনিকে ভক্ষ্য দ্রব্য প্রদান করা উচিত ॥ ২ ॥

ব্রজস্ত্রী সকল পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলেন। যথা। ( কথমিতি )

ম্বু কথং বাস্ম্যামো ২তীত্বা জলং যমুনায়। যতঃ  
শ্রেয়ো ভবতি ॥ ৩ ॥

পুনঃ স্ত্রীণাং বাক্যং কথমিতি । যমুনায়ঃ জলং অক্ষৌভ্যং অতীত্বা । কথং তং যুনিং বাস্যামঃ যতঃ যুনেঃ সকাশাৎ শ্রেয়োভবতি ॥ ৩ ॥

মাথ ! কি রূপে অকোভ্য যমুনাজল উত্তীর্ণ হইয়া মুনির  
নিকটে গমন করিব যাহা হইতে আমাদিগের মঙ্গল হইবে ॥ ৩ ॥

মু ক্লেশেতি ব্রহ্মচারীভুক্তঃ। মার্গংবো দাস্যতি যং  
মাং স্মৃত্বা অগাধা গাধা ভবতি যং মাং স্মৃত্বা  
অপূতঃ পূতোভবতি যং মাং স্মৃত্বা অত্রতী ব্রতী  
ভবতি যং মাং স্মৃত্বা সকামো নিকামো ভবতি  
যং মাং স্মৃত্বাহ্রশ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্রিয়ো ভবতি ॥ ৪ ॥

ক্লেশেভুক্তি মাত্রেন কথং যমুনা মার্গং নো দাস্যতি কথং চানেকাজনা  
সন্তোগশীলো ব্রহ্মচারী স্যাদিতি শঙ্করদত্তয়ে স্মৃতি মহিমানমাহ,  
যং মাং স্মৃত্বা অগাধা তলস্পর্শরহিতাহপি সর্ষা সরিং গাধাভবতি যং  
মাং স্মৃত্বা অপূতঃ পূতোভবতি যং মাং স্মৃত্বাহ্রতী ব্রতীভবতি যং মাং  
স্মৃত্বা সকামো নিকামো ভবতি যং মাং স্মৃত্বাহ্রশ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্রিয়ো ভবতি  
ইতি । স্পর্টার্থমিদং ॥ ৪ ॥

ক্লেশ কহিলেন ব্রজ স্ত্রীগণ ! ক্লেশ ব্রহ্মচারী এই বাক্য বলিয়া  
যমুনার জল মধ্যে গমন করিলে তিনি তোমাদিগকে পথ  
প্রদান করিবেন । গোপীগণ কহিলেন হে গোপীনাথ ! ক্লেশ  
এই উক্তি মাত্রে কিরূপে যমুনা আমাদিগকে বস্তু প্রদান  
করিবেন এবং কিরূপেইবা অনেক কামিনী সন্তোগাভিলাষী  
ব্যক্তি ব্রহ্মচারী হয় । শ্রীক্লেশ কহিলেন ব্রজ স্ত্রীগণ ! এমন  
আশঙ্কা করিও না আমাকে স্মরণ করিলে আগাধা-নদী অম্পা  
জলা হয়, আমাকে স্মরণ করিলে অপবিত্র ব্যক্তি পবিত্র হয়,  
আমাকে স্মরণ করিলে অত্রতী ব্রতী হয়, সকাম ব্যক্তি নিকাম  
এবং অশ্রোত্রীয় শ্রোত্রীয় হয় ॥ ৪ ॥

। যু শ্রুত্বা তদ্বাচং হি বৈ রৌদ্রং শ্রুত্বা তদ্বাক্যেন  
 তীত্বা তাংসৌর্যাং হি গত্বাশ্রমং পুণ্যতমং  
 হি নত্বা মুনিং শ্রেষ্ঠতমং হি বৈ রৌদ্রক্ষেতি । ৫ ।  
 দত্বা অশ্বৈঃ ব্রাহ্মণায় ক্ষীরময়ং স্নাতময়মিষ্ট  
 তমংহিবৈ ॥ ৬ ॥

শ্রুত্বাতদ্বাচংহীতি । তাঃ গোপাঃ হি নিশ্চিতং বৈ অর্ঘ্যতে তস্য  
 বাচঃ শ্রুত্বা সামর্থ্যবোধক বাক্যেন প্রোৎসাহিতাঃ গন্তব্যতয়া রৌদ্রং  
 কদ্রাংশং দুর্কাসমং শ্রুত্বা তদ্বাক্যেন কৃষ্ণে ব্রহ্মচারীভাবং রূপেণ  
 বাক্যেন তং সৌর্যাং হি তাং অগাধামপিগাধাতুতাং সৌর্যাং সূর্যাত-  
 নয়াং যমুনাং তীত্বা গত্বা আশ্রমং পুণ্যতমং হি নত্বা মুনিং দুর্কাসমং  
 কীদৃশং শ্রেষ্ঠতমং বৈ প্রসিদ্ধং রৌদ্রং উক্তার্থম্ ইতি শব্দোভোজন পূর্ব  
 পরিচরণ সমাপ্তার্থঃ ॥ ৫ ॥

দত্বা, অশ্বৈঃ, ব্রাহ্মণায় দুর্কাসমে, ক্ষীরময়ম্ পায়সান্নং, ইষ্টতমং হিবৈ  
 হিততমং মিষ্টতমং স্বাদুভক্ষ্যমং হিবৈ প্রসিদ্ধং কীদৃশম্ দত্বা আরাধ-  
 নার্মীশ্রুতি শেষঃ ॥ ৬ ॥

গোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের বাক্যে লব্ধ সামর্থ্য হইয়া গমন করা  
 কর্তব্য বিবেচনায় দুর্কাসাকে অরণ পূর্বক কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী এই  
 বাক্য উচ্চারণ করিয়া অতলস্পর্শা যমুনাকে তল স্পর্শ রূপে  
 উত্তীর্ণ হওত যুনির আশ্রমে গমন করিলেন । অনন্তর কদ্রাংশ-  
 শরূপি শ্রেষ্ঠতম দুর্কাসাকে ইষ্টতম পায়স ও স্নাত পক্কায়  
 দ্বারা ভোজন করাইলেন । ৫।৬।

যুঃ মিষ্টতমংহিবৈভুক্ত্বা হিত্বাশিষং প্রযোজ্যাহ্বাজাং  
 তদাং কথং যাস্তামোহতীত্বা সৌর্যায় ॥ ৭ ॥

সহু আসাং স্নেহেন ভুক্ত্বা, উচ্ছিষ্টময়ঞ্চ হিত্বা ত্যক্ত্বা উচ্ছিষ্ট  
 ভাগিভ্যো দত্বা, আশিষং প্রযোজ্য দত্বা, অহুপশ্যাৎ আজ্ঞাং গমনা-  
 হ্বজাং অহ্বাৎ । তা উচুঃ, কথং যাস্তামোহতীত্বাসৌর্যাং ॥ ৭ ॥

দূর্বাসা গোপীদিগের প্রদত্ত মিষ্টতম অন্ন ভোজন করিয়া  
এবং উচ্ছ্রিতভোজিগণকে উচ্ছ্রিত প্রদান করত আশীর্বাদ  
প্রদান পূর্বক গোপীগণকে গমনের অনুমতি করিলেন ।  
গোপ রামা গণ কহিলেন মুনে! কিরূপে যমুনা পার হইয়া  
যাইব ॥ ৭ ॥

মু সহোবাচ মুনিঃ দূর্ব্বাশনং মাং স্মৃত্বা বো দাস্ত্যতীতি  
মার্গম্ ॥ ৮ ॥

সহোবাচ মুনিঃ, মাং দূর্ব্বাশনং, দূর্ব্বৈব অশনমস্ম্যন্তি তং, নিরাহারং  
বা, স্মৃত্বা, বঃ স্ম্যাকং, যমুনা মার্গং দাস্ত্যতীতি ॥ ৮ ॥

মুনি কহিলেন দূর্ব্বাভোজি অথবা নিরাহারিরূপে আমাকে  
স্মরণ করিলে সূর্য্যপুত্রী তোমাদিগকে পথ প্রদান করি-  
বেন ॥ ৮ ॥

মু তাসাং মধ্যে হি শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বীতুবাচ  
তংহিবৈ তাতিরেবং বিচার্য্য ॥ ৯ ॥

তাসাং মধ্যেহি শ্রেষ্ঠা, গান্ধর্বী, কাচিৎ 'তং' হিবৈ দূর্ব্বাসম্ । এবম্  
উবাচ । কিং কৃত্বা তাতিঃ অত্যাতিঃ স্ত্রীতিঃ, সমং, বিচার্য্য ॥ ৯ ॥

গোপীদিগের মধ্যে কাচিৎ গান্ধর্বী নারী প্রধানা গোপী,  
তঁাহাদিগের সহিত বিচার করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৯ ॥

মু কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং দূর্ব্বাশনোমুনিঃ ॥ ১০ ॥

কিমুবাচেত্যাহ । কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং চ মুনিঃ দূর্ব্বাশনঃ, এব  
মুবাচেতি সম্বন্ধঃ ॥ ১০ ॥

কি রূপে কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী এবং কি প্রকারেই বা মুনি দূর্ব্বা-  
ভোজী ॥ ১০ ॥

অন্য স্ত্রীগণ কি করিলেন এই আশঙ্কায় কহিতেছেন ।  
যথা । ( তাং হীতি )

যু তাং হি মুখ্যাং বিধায় পূৰ্ব্বমমু কৃত্বা তুষ্ণীমানুঃ ॥ ১১ ॥

অতীত্ব কিং চকুরিতাশঙ্ক্যাহ, তাং হীতি । তাং, গান্ধর্বীং, মুখ্যাং  
বিধায় মুখ্য ব্যাপারসম্বন্ধীং কৃত্বা, 'অমু' পশ্চাৎ, 'পূৰ্ব্বং কৃত্বা অগ্রেসরীং  
বিধায়, অতীত্ব স্ত্রিয়ঃ 'তুষ্ণীমানুঃ' অম্বরক্তবতাঃ তস্মুঃ ॥ ১১ ॥

অন্য স্ত্রীগণ গান্ধর্বীকে প্রাধান্য বিধান পূৰ্ব্বক অগ্র বর্ত্তিনী  
করিয়া পশ্চাৎ দেশে তুষ্ণীভূতা হইয়া রহিলেন ॥ ১১ ॥

যু শব্দ বানাকাশঃ ॥ ১২ ॥

ভূত ভৌতি কাদ্যন্তর্যামিণ আত্মনোহক্রিয়ত্বাৎ সৰ্ব্বমিদং কৃষ্ণে ব্রহ্ম-  
চারীত্যাদিকং যুজ্যত এবোত্যভিপ্রোক্তা ভগবান্ মুনিরাহ, শব্দবা-  
নিতি ॥ ১২ ॥

ভূত ও ভৌতিকের অন্তর্যামি আত্মার অক্রিয়ত্ব প্রযুক্ত  
কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী ইহা উপযুক্ত হইয়াছে এই অতিপ্রায়ে মুনিবর  
দুৰ্ব্বস কহিলেন, আকাশ শব্দ গুণ যুক্ত হয় ॥ ১২ ॥

যু শব্দাকাশভ্যাং ভিন্ন স্তম্ভিন্নাকাশেতিষ্ঠতি সহ্যাকাশ স্তং  
নবেদ সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । স্পর্শবান্  
বায়ুঃ স্পর্শবায়ুভ্যাং ভিন্ন স্তম্ভিন্ বায়ৌ তিষ্ঠতি বায়ুর্নবেদ  
তংহি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । রূপবদিদং হি  
তেজো রূপাংগিভ্যাং ভিন্ন স্তম্ভিন্নগ্নৌ তিষ্ঠতি অগ্নির্ন-  
বেদ তং হি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । রসবত্যা  
আপো রসাস্তিন্ন স্তাস্বপ্নু তিষ্ঠতি তং হ্যাপো ন বিদুঃ  
কথংহি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । গন্ধবতীয়ং ভূমির্গন্ধ  
ভূমিভ্যাং ভিন্ন স্তম্ভ্যাং ভূমৌ তিষ্ঠতি ভূমির্নবেদ তংহি  
সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১২ ॥

শব্দ গুণযুক্তঃ আকাশঃ বর্হতে, তদ্বত্তর ভিন্নঃ বিলক্ষণঃ প্রত্যগাত্মা, তস্মিন্ শব্দবতি, আকাশে, তিষ্ঠতি । সহীতি । শব্দবান্ অপি আকাশঃ, তন্ অস্তর্যামিণং, নবেদ, মমাসৌ তিষ্ঠতীতি । সঃ হি, সাক্ষীভূতঃ, আত্মা অহং, কথং ভোক্তা ভবামি । এবং বায়ু তেজো জলভূমি পর্যায়ান্না বাখ্যেয়াঃ ॥ ১২ ।

প্রত্যগাত্মা পুরুষ শব্দ ও আকাশ হইতে ভিন্ন হইয়া শব্দ গুণশালি আকাশে অবস্থিত আছেন কিন্তু সেই শব্দ গুণবান্, আকাশ অস্তর্যামি পুরুষকে জানিতে পারে না। আমি সেই আত্মা কি রূপে ভোক্তা হইব। বায়ু স্পর্শ গুণযুক্ত হয়, প্রত্যগাত্মা পুরুষ স্পর্শ ও বায়ু হইতে ভিন্ন হইয়া স্পর্শ গুণবান্ বায়ুতে অবস্থিত আছেন কিন্তু বায়ু তাঁহাকে জানিতে পারে না আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব। তেজঃ রূপ গুণশালী প্রত্যগাত্মা পুরুষ রূপ ও তেজঃ হইতে পৃথক্ হইয়া অগ্নিতে অবস্থিত আছেন কিন্তু অগ্নি তাঁহাকে জানিতে পারে না আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব। জল রস গুণ যুক্ত প্রত্যগাত্মা পুরুষ রস ও জল হইতে ভিন্ন হইয়া রস গুণ শালি জলে অবস্থিত আছেন কিন্তু জল তাঁহাকে জানিতে পারে না আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব। ভূমি গন্ধবতী প্রত্যগাত্মা পুরুষ গন্ধ ও ভূমি হইতে পৃথক্ হইয়া ভূমিতে অবস্থিত আছেন কিন্তু ভূমি তাঁহাকে জানিতে পারে না। আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব ॥ ১২ ॥

গান্ধারী কহিলেন যুনে ! তবে কিরূপে তোমার, ( অহং ভোক্তা ) শব্দ শুনা যায় এই আশঙ্কায় দুর্ব্বলা কহিলেন। যথা ( ইদংহি মন ইতি )



মু ইদং হি মনন্তেষেবং হি মনুতে ॥ ১৩ ॥

কথং তর্হি তে ভোক্তাহং শব্দং শৃণোমীত্যাদি প্রত্যয় ইত্যাশঙ্ক্য মনস  
এব তথা প্রতীতিরিত্যাহ, ইদং হি মন ইতি । তেষু আকাশাদিষু,  
বর্ত্তমানম্ ইদং হি প্রসিদ্ধং, মনঃ এবংহি অহংভোক্তা ইতোবংহি, মনুতে  
চিৎসন্নিধানাৎ ॥ ১৩ ॥

রাধে ! আকাশাদি পঞ্চ ভূতস্থ মনঃ চৈতন্য সন্নিধান  
প্রযুক্ত অহং ভোক্তা ইত্যাকার অভিমান করে ॥ ১৩ ॥

উক্ত বিষয়ে হেতু বলিতেছেন । যথা । ( তানিতি )

মু তানিদং হি গৃহ্নাতি ॥ ১৪ ॥

অত্র হেতুমাং তানিতি । হি যস্মাৎ তান্ শব্দাদীন্ ইদংমনঃ এব তত্ত-  
দিস্তিন্নাধিষ্ঠাতৃ ভূতং গৃহ্নাতি ॥ ১৪ ॥

মনঃ শব্দাদি বিষয়কে সেই ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ রূপে গ্রহণ  
করৈ অর্থাৎ আমি শুনিলাম আমি স্পর্শ করিলাম ইত্যাকার  
অভিমান করিয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

তবে তোমারও অন্য লোকের ন্যায় অন্তঃকরণ প্রযুক্ত  
ভোক্তৃত্ব আরোপ হইয়াছে এই আশঙ্কায় আপনাতে আরো-  
পের নিরুত্তি দেখাইতেছেন । যথা । ( যত্র সর্বমিতি )

মু যত্র সর্বমাত্মৈবাত্মনো তত্র বা কুত্র মনুতে ক্ববা

গচ্ছতীতি সহাত্মা কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৫ ॥

এবং তর্হি তথাপি লোকবদন্তঃ করণাবলিহ্নহাদহং ভোক্তেত্যধ্যাসঃ  
স্তাদিত্যা শঙ্ক্য স্বশ্লিষ্মধ্যাস নিরুত্তিঃ দর্শয়তি, যত্র সর্ব মিতি । যত্র আত্ম  
জ্ঞান দশারাং বিহ্বঃ সর্বং কার্য্য কারণ জাতম্, অধিষ্ঠানতত্ত্ব জ্ঞানাৎ  
আত্মৈব, অতুৎ, রজতমিব শুক্তিঃ, তত্র চ আত্মজ্ঞান দশারাং, কুত্র ধর্ম্মিণি  
(কন করণেন কঃ মন্তা মনুতে, এবং জানেন্দ্রিয়ান্তর পর্য্যায়) অপ্যধ্যাস-

হর্ষাঃ । ক 'বা' দিশি, কেন করণেন কোবা গচ্ছতি, এবং বাগাদি  
পর্যায়। অধ্যাহর্ষাঃ । করণাদীনামাত্মভূতত্বাৎ জ্ঞানিনঃ সর্বাধ্যাস  
নিরন্তেন্নভোক্তৃবাদ্যধ্যাস ইতি ভাবঃ । সহীতি । সঃ কার্য্যকারণ সাক্ষী  
নিরুতাভিমানঃ, আত্মা কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৫ ॥

আত্ম-জ্ঞান দশায় জ্ঞানি গণের অধিষ্ঠান তত্ত্ব জ্ঞান জ্ঞান  
যাবদীয় কার্য্য কারণাত্মক রূপ জগতে রজত শুক্তির ন্যায়  
আত্মাই ভাসমান হন, এবং সেই আত্মজ্ঞান দশায় শরীরস্থ  
জ্ঞান ইন্দ্রিয় দ্বারা কে মন্তা কে কর্ণেন্দ্রিয় দ্বারা আমি গন্তা  
আমি বক্তা ইত্যাকর অভিমান করিয়া থাকে । ইন্দ্রিয়গণের  
আত্মত্ব প্রযুক্ত ভ্রম রহিত জ্ঞানি দিগের ভোক্তৃত্বের আরোপ  
হয় না । আমি সেই কার্য্য কারণ সাক্ষী নিরুতাভিমান আত্মা  
কিরূপে ভোক্তা হইব ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানিত্ব প্রযুক্ত তোমার ভোক্তৃত্ব থাকুক কৃষ্ণও কি সেই  
প্রকার অভোক্তা এই আশঙ্কায় কৃষ্ণের সর্বাধিষ্ঠানত্ব নিমিত্ত  
অভোক্তৃত্ব বলিতেছেন । যথা । ( অয়ং হীতি )

মু অয়ং হি কৃষ্ণো যোবোহি প্রেষ্ঠঃ

শরীরদ্বয় কারণং ভবতি ॥ ১৬ ॥

অন্ততব জ্ঞানিত্বাদভোক্তৃত্বং কৃষ্ণোপি কিং তথৈবেত্যশঙ্ক্য তস্ম তু  
সর্বাধিষ্ঠান ভূতদ্বান্নভোক্তৃত্ব মিত্যাহ, অয়ংহীতি । যো বঃ প্রেষ্ঠঃ, অয়ং  
কৃষ্ণঃ হি যস্মাৎ, শরীর দ্বয়স্ম কারণং ততো ন ভবতীতি শেষঃ ॥ ১৬ ।

যে এই তোমাদের প্রিয়তম কৃষ্ণ ইনি কেবল ব্যক্তি সমষ্টি  
শরীর দ্বয়ের কারণ নহেন অথচ সৃষ্টবস্তু মাত্রেরই কারণ ॥ ১৬

অধিষ্ঠান জ্ঞানী শ্রীকৃষ্ণের অভোক্তৃত্ব কথিত হইল এবং  
অন্তর্ধামিত্ব প্রযুক্তও অভোক্তৃত্ব দেখাইতেছেন । যথা ।  
( দ্বাবিতি )

যু ঘৌ সুপর্ণৌ ভবতো ব্রাহ্মণোহংশ ভূতস্তথে তরো ,

ভোক্তা ভবতি অন্যোহি সাক্ষী ভবতীতি ॥ ১৭ ॥

এবমধিষ্ঠানত্বাদভোক্তৃত্ব মিথ্যাক্তম্, অথাস্তর্ধামিত্বাদপি তদাহ, ঘৌ সুপর্ণাবিতি। ব্রহ্মণঃ চিহ্নাত্মাৎ, ঘৌসুপর্ণ ইব সহচরৌ জীবৈশ্বর্যে ভবতঃ বর্ত্ততে। তথা ভূতয়ো স্তয়োর্মধ্যে ইতরঃ অংশভূতঃ জীবঃ ভোক্তা ভবতি হি নিশ্চিতং অন্যঃ ঈশ্বরঃ সাক্ষী কেবলমীক্ষিতৈব, ভবতি ইত্যর্থঃ। ইতি শব্দো মন্ত্ৰ সমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

চিন্ময় ব্রহ্মের দুইটা সুপর্ণ অর্থাৎ জীব ও ঈশ্বর এই দুইটা সহচর আছেন, তাঁহাদিগের মধ্যে ইতর অংশ ভূত জীবই ভোক্তা এবং অন্য ঈশ্বর সাক্ষী অর্থাৎ তিনি কেবল দ্রষ্টা মাত্র। ইতি শব্দ মন্ত্ৰ সমাপ্তি নিমিত্ত ॥ ১৭ ॥

এই উভয়ের কি কারণ জন্য সুপর্ণত্ব এই আশঙ্কায় দেহ রূপ রূক্ষে অবস্থিত হওন নিমিত্ত তাহাঁদের এই আখ্যা হই-  
তেছে। যথা।- ( রূক্ষ ধর্ম্মেতাবিতি )

যু রূক্ষ ধর্ম্মে তৌতিষ্ঠতঃ অতো ভোক্তাহভোক্তারৌ ॥ ১৮ ॥

তয়োঃ সুপর্ণত্বং কুত ইত্যশঙ্ক্য রূক্ষে বর্ত্তমানত্বাদিত্যাহ, রূক্ষধর্ম্মে তাবিতি। রূক্ষস্য ধর্ম্মো ব্রশচনাখোষস্য তস্মিন্ রূক্ষধর্ম্মে বিনাশিনি সংসারার্থো অশ্বখে, তিষ্ঠতঃ। অত ইতি। অতঃ ঈশ্বরানীশ্বরত্বাৎ, তৌ ভোক্তা ২ ভোক্তারৌ ॥ ১৮ ॥

রূক্ষ শব্দে বিনাশ ধর্ম্মশীল দেহরূপ অশ্বখ রূক্ষ, তাহাতে যাহারা অবস্থিত আছেন, অতএর ঈশ্বর ও অনীশ্বর হেতুক তাঁহাদের ভোক্তা ও অভোক্তা হইয়াছেন ॥ ১৯ ॥

জীব এবং ঈশ্বরের ভোক্তৃত্ব ও অভোক্তৃত্ব বিস্তার রূপে লিখিতেছেন। যথা। ( সর্ব্বোহীতি )

পূর্বোহি ভোক্তা ভবতি তথৈতরোহভোক্তা  
কৃষ্ণো ভবতীতি ॥ ১৯ ॥

এতদ্বিবিনক্তি । পূর্বো হি ভোক্তা ভবতি, তথা ইতরঃ কৃষ্ণঃ ঈশ্বরঃ  
ইতি কারণাৎ অভোক্তা ভবতি ॥ ১৯ ॥

পূর্ব অর্থাৎ জীব ভোক্তা তদ্রূপ ইতর অর্থাৎ ঈশ্বর  
অভোক্তা । জীব এবং ঈশ্বর ভোক্তা ও অভোক্তা হইল  
ইহাতে কৃষ্ণের কি হইল এই আশঙ্কায় বলিতেছেন । কৃষ্ণই  
অংশ রূপে তদ্রূপ হইয়াছেন ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরের অভোক্তৃত্বে অবিদ্যা রাহিত্য হেতু বলিতেছেন  
যথা । ( যত্র বিদ্যাহবিদ্যে ইতি )

নু যত্র বিদ্যাহবিদ্যে ন বিদ্যামো বিদ্যাহ  
বিদ্যাভ্যাংভিন্নঃ, বিদ্যাময়ো হি যঃ  
সকথং বিষয়ী ভবতীতি ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরস্যাভোক্তৃত্বে অবিজ্ঞা রহিতত্বং হেতুমাছ । যত্র ঈশ্বরে বিজ্ঞাহ  
বিজ্ঞাভ্যাং ভিন্ন ঘটাদিবৎ বিষয়ঃ ন ভবতীত্যর্থঃ । বিজ্ঞাবিষয়ত্বাভাবে  
হেতুমাছ, বিজ্ঞাময়োগীতি । বিজ্ঞাং নাম ব্রহ্মাকারো অন্তঃ করণ রুত্তিঃ  
তদ্ব্যয়ঃ তৎপ্রকাশকঃ হি যঃ সকথং বিষয়ী ভবতি । নহি ঘটাদি প্রকা-  
শক আলোকো ঘটাদি বিষয়ঃ ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরেতে মায়া রুত্তি রূপা বিদ্যা ও অবিদ্যা যে আছে ইহা  
মানিতে পারি না যে হেতু তিনি বিদ্যা ও অবিদ্যা হইতে  
ভিন্ন হইয়াছেন, যেমন ঘট প্রকাশক আলোক ঘটাদির বিষয়  
হয় না তদ্রূপ তিনি বিদ্যাময় হইয়াছেন অর্থাৎ বিদ্যাশব্দে  
ব্রহ্মাকারো অন্তঃ করণ রুত্তি, তাহার প্রকাশক কি রূপে  
ঘটাদির দ্বারা বিষয় হইবেন ॥ ২০ ॥

এই রূপে অবিদ্যা রাহিত্য নিমিত্ত অভোক্তৃ প্রদর্শিত  
হইল এবং কামনা রাহিত্য প্রযুক্ত অভোক্তৃ দেখাইতেছেন।  
যথা । ( যো হ বৈ ইতি )

যু যোহবৈ কামেন কামান্ কাময়তে স  
কামী ভবতি যোহবৈ ত্বকামেন কামান্  
কাময়তে সো হ কামী ভবতি ॥ ২১ ॥

এবমবিচারহিত্ত্বাদভোক্তৃত্বমুক্তম্, অথাকামত্বাদভোক্তৃত্বমাহ, যো  
হেতি । যঃ হ বৈ কিল, কামেন ইচ্ছয়া, কামান্ বিষয়ান্, কাময়তে, সঃ  
কামী কামুকঃ ভবতি । যঃ হবৈ, কৃষ্ণঃ, তু, অকামেন অনিচ্ছয়া কামান্,  
স্বীকরোতি সঃ, তু অকামী লোকে প্রসিদ্ধঃ ভবতি ॥ ২১ ॥

যিনি ইচ্ছা পূর্বক বিষয় কামনা করেন লোকে তাঁহাকে  
কামুক বলে, আর যিনি অনিচ্ছাপূর্বক বিষয় সকল অস্বীকার  
করেন লোকে তাঁহাকে অকামী বলে ॥ ২১ ॥

এই রূপে অকাম প্রযুক্ত অভোক্তৃ কথিত হইল। অনন্তর  
ক্ষুধা পিপাসা জরা মৃত্যু শোক ও মোহ রূপ ষড়্‌গ্ৰিহ ভাব  
বিকার রাহিত্য, কৃষ্ণ শব্দের অর্থ হইতে দেখাইতেছেন।  
যথা । ( জন্ম জরাভ্যাগমিতি )

যু জন্ম জরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থানুরয়মচ্ছেদ্যোহয়ং  
যোহসৌ সৌর্য্যে তিষ্ঠতি যোহসৌ গৌশু তি  
ষ্ঠতি যোহসৌ গাঃ পালয়তি যোহসৌ গোপে  
নুতিষ্ঠতি যোহসৌ সর্কেষু বেদেষু তিষ্ঠতি  
যোহসৌ সর্কৈ বেদৈর্গায়তে যোহসৌ সর্কেষু  
ভূতৈষাবিশ্চভূতানি বিদধাতি সবোহি স্বামী  
যোহসৌ ভবতি ॥ ২২ ॥

এবং অকামিত্বাদভোক্তৃত্বং উক্তম্ অথযদুর্ষিতাব বিকারশূন্যত্বাৎ  
কৃষ্ণশঙ্কার্থত্বাদপি তদাহ, জন্মজরাত্যাং ভিন্নঃ রহিতঃ,  
ইতানেন যদুর্ষি রহিতত্বং জন্মাখ্য প্রথম বিকার রহিতত্বঞ্চ স্থাণুঃ সর্বদা  
স্থিরঃ, ইতানেন কিঞ্চিৎ কালান্তিত্ব বিপরিণামাত্যাং শূণ্যত্বং বিনাশ  
শূন্যত্বাৎ তবতি। অচ্ছেদ্যো ইয়মিতি অপেক্ষয় শূন্যত্বমুক্তং বেদি-  
তবাম্। কৃষ সত্তারামিতি ধাতুবলাদয়ং কৃষ্ণশঙ্কার্থ ইতি স্থানু শূন্যেন  
সূচিতম্। অথ গোবিন্দ শঙ্কার্থ রূপত্বাদপ্যভোক্তৃত্বমাহ, যোহসৌ সৌর্যো  
তিষ্ঠতি ইতি। যো হ সৌ, গোশঙ্কার্থ ভূতে সূর্য্যমণ্ডলে বিগৃহ্যে তিষ্ঠতি,  
সগোবিন্দঃ, স এবাধুনা কামধেনুগ্রহাচ্ছতং ধেনুযু বিগৃহ্যে তিষ্ঠতীতি  
গোবিন্দ শঙ্কার্থমাহ, যো হ সৌ গৌরু তিষ্ঠতীতি। লক্ষণয়া গোশঙ্কেন  
গোপাঃ তে চ গা ইন্দ্রিয়াণি পালয়ন্তীতি ব্যুৎপত্ত্যা, গোপেষু বিদ্যাতে  
তিষ্ঠতীতি গোবিন্দ শঙ্কার্থ মাহ যোহসৌ গৌরু ইতি। সএব গৌরু  
বেদেষু বিগৃহ্যত ইতি গোবিন্দ শঙ্কার্থ মাহ, যো হ সৌ সর্কৈরিতি। গৌরু  
বিনাশং গচ্ছৎস্থ স্থাবর জঙ্গমেদ্ব্যবিক্টঃ সন্ ভূতানি বিদধাতি ইতি  
গোবিন্দঃ ইতি গোবিন্দ শঙ্কার্থ মাহ, যোহসৌ সর্কৈরিতি। যঃ জৈদৃশঃ  
কৃষ্ণঃ গোবিন্দঃ সর্বস্বামী, ততঃ অসৌ কথং ভোক্তা ইত্যশয়েনাহ,  
সবোধীতি। সঃ কৃষ্ণঃ গোবিন্দঃ, যৎ বঃ স্বামী, তস্মাৎ অভোক্তে-  
ত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

যিনি জন্ম জরা বিরহিত এবং স্থাণুর ন্যায় স্থিরতর ও  
অপেক্ষয় শূন্য, আর যিনি সূর্য্য মণ্ডলে অবস্থিত, যিনি গো  
সকলে বিদ্যমান, যিনি গো প্রতিপালন কর্ত্তা এবং যিনি গোপ  
সকলে অধিষ্ঠিত, অপর যিনি সকল বেদে অবস্থিত এবং  
বেদ সকল যাঁহাকে গান করে, আর যিনি ভূত সকলের  
অন্তরে প্রবেশ করিয়া ভূত সকলকে বিধান করেন, সেই  
শ্রীকৃষ্ণ তোমাদের স্বামী অতএব তিনি অভোক্তা ॥২২॥

এই রূপ বৃত্তান্ত অবগত হইয়া গান্ধর্বী মুনিবরকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন। যথা। ( সাহোবাচ্যেতি )

যু সাহোবাচ গাঙ্করী কথংবাহস্যসু জাতোহসৌ  
 গোপালঃ কথং বা জাতোহসৌ ত্রয়া যুনে কৃষ্ণঃ  
 কোবাহস্য মন্ত্রঃ কিংবাহস্য ধ্যানং কথং বা দেব-  
 ক্যাং জাতঃ কোবাহস্য জ্যাগান্ রামো ভবতি  
 কীদৃশী পূজাহস্য গোপালস্য ভবতি সাক্ষাৎ  
 প্রকৃতিপরো যোহয়মাত্মা গোপালঃ কথং  
 ত্রবতীর্ণো ভূম্যাং হিবৈ সহোবাচ তাংহবৈ ॥ ২৩ ॥

এবং বিদিত বৃত্তান্তা গাঙ্করী পৃচ্ছতীত্যাহ সাহবিত্তি। সা গাঙ্করী  
 মুনিম্ উবাচ। কিম্ ইত্যশঙ্কাহ, কথমিতি। এবং বিধঃ কৃষ্ণো  
 গোবিন্দঃ অস্ম্যসু গোপালঃ, কথং বা, জাতঃ বথং বা, হে যুনে, অসৌ,  
 কৃষ্ণঃ, ত্রয়া, জাতঃ, কোবা অস্ম মন্ত্রঃ, কিংবাস্ম ধ্যানং কথং বা দেবক্যাং  
 জাতঃ অস্ম জ্যাগান্ জ্যেষ্ঠঃ, রামঃ, কোবা কিং রূপাদিঃ, ভবতি  
 ইত্যর্থঃ। কীদৃশী পূজা অস্ম গোপালস্য, ভবতি সাক্ষাৎ প্রকৃতি পরঃ  
 মায়েশঃ, যঃ, পরমাত্মা, গোপালঃ কথং ত্রবতীর্ণঃ ভূম্যাং, হি, বৈ প্রসিদ্ধং  
 সহোবাচ তাং হবৈ একোহীতি সঃ মুনিঃ, হ কিম, বৈ প্রসিদ্ধো, তাং  
 গাঙ্করীম্, উবাচ ॥ ২৩ ॥

যুনে! এবম্বিধ ত্রীকৃষ্ণ অস্মৎকূলে গোপালরূপে কিরূপে  
 জন্ম গ্রহণ করিলেন? এবং কিপ্রকারেইবা আপনি তাঁহাকে  
 জাত হইয়াছেন? তাঁহার মন্ত্র কি? তাঁহার ধ্যান কি? কি  
 রূপেইবা তিনি দেবকীতে জাত হইলেন? তাঁহার জ্যেষ্ঠ  
 রামই বা কে? কীদৃশী এই গোপালের পূজা? তিনি সাক্ষাৎ  
 প্রকৃতির পর ও পরমাত্মা হইয়া ভূমিতে কিরূপে অবতীর্ণ  
 হইলেন? মুনিবর দুর্বাসা এই সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া  
 গাঙ্করীকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন ॥ ২৩ ॥

প্রশ্নোত্তর দ্বারা পরম ব্রহ্ম কৃষ্ণের কথা অবতরণ করিবার নিমিত্ত শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ বলিতেছেন। যথা। ( একোহবৈ ইতি )

যু একোহবৈ পূৰ্বং নারায়ণো দেবঃ ॥ ২৪ ॥

প্রশ্নোত্তরগর্ভাৎ কৃষ্ণব্রহ্মণঃ কথামবতারয়িতুং কৃষ্ণ স্বরূপমুহ। একঃ হ কিল, পূৰ্বং সৃষ্টিবাদো, নারায়ণো দেবঃ আনীৎ ইতি শেষঃ ॥ ২৪ ॥

গান্ধার্বি! এই সৃষ্টির পূর্বে কেবল এক মাত্র নারায়ণ দেব ছিলেন ॥ ২৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণের নারায়ণত্ব কিরূপ? এই আশঙ্কায় বলিতেছেন। যথা। ( যন্মিষ্মিতি )

যু যন্মিন্ লোকা ওতাশ্চ প্রোতাশ্চ তস্য হৃৎপদ্মা

জ্জাতোহজ্জযোনি স্তপিত্বা তন্মৈহি বরংদদৌ ॥ ২৫ ॥

নারায়ণত্বং তস্য কূত ইত্যত আহ, যন্মিষ্মিতি। যন্মিন্ দেবে, লোকাঃ ওতাঃ, দীর্ঘতন্তুর পটবৎ, প্রোতাঃ, তীর্থাক্ তন্তুর পটবৎ, তস্য হৃৎপদ্মা-জ্জাতোহজ্জযোনিঃ, তপিত্বা, স্থিতায় তন্মৈ ব্রহ্মণে, নারায়ণঃ বরং দদৌ ॥ ২৫ ॥

পটস্থ দীর্ঘতন্তুর ন্যায় লোক সকল যাহাতে ওত এবং পঠস্থ তীর্থাক্ তন্তুর ন্যায় লোক সকল যাহাতে প্রোত হইয়া রহিয়াছে, তাঁহার হৃৎপদ্ম হইতে পদ্মযোনি ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়া স্থিতি নিমিত্ত তপস্যা করিলে নারায়ণ দেব তাহাঁকে বর গ্রহণ কর বলিয়া বর প্রদান করিতে উদ্যত হইলেন ॥ ২৫ ॥

যু স কাম প্রশ্নমেব বত্রে তংহাস্মৈ দদৌ ॥ ২৬ ॥

স ইতি। সঃ ব্রহ্মা, কামপ্রশ্নম্ ইচ্ছয়া প্রশ্নম্, এব বরং বত্রে তং হাস্মৈ দদৌ ॥ ২৬ ॥



ব্রহ্মা স্বাভিলষিত প্রশ্ন রূপ বর প্রার্থনা করিলেন অর্থাৎ আমি যাহা জিজ্ঞাসা করিব আপনি আমাকে তাহার উত্তর দিবেন। ভগবান্ তাঁহাকে সেই বরই প্রদান করিলেন অর্থাৎ আমি তোমার প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিব ॥ ২৬ ॥

যু 'স হোবাচাজ্যোনি যোহব তারাণাং  
মধ্যে শ্রেষ্ঠোহবতারঃ কো ভবতি যেন  
লোকাস্তুষ্ঠা দেবাস্তুষ্ঠা ভবন্তি যংস্মৃত্বা  
মুক্তা অস্মাং সংসারাং ভবন্তি কথং  
বাহুস্াবতারস্ত ব্রহ্মতা ভবতি ॥ ২৭ ॥

সহেতি । লঙ্কবরঃ অজ্যোনিঃ, নারায়ণম্ উবাচ যোহবতারাণা  
মিতি । হে বিশ্বাভ্রয় তব অবতারাণাং মধ্যে যঃ, শ্রেষ্ঠোহবতারঃ, সঃ  
কোভবতি । যেনেতি । যেন অবতারেন হেতুনা, লোকাস্তুষ্ঠাঃ দেবা-  
স্তুষ্ঠা ভবন্তি, যং স্মৃত্বা মুক্তা অস্মাং সংসারাং ভবন্তি । কথং বা অস্ত  
শ্রেষ্ঠস্য, অবতারস্য, ব্রহ্ম স্বরূপতা ভবতি বর্ততে ॥ ২৭ ॥

পদ্মযোনি বর লাভ করিয়া নারায়ণ দেবকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন, হে বিশ্বাভ্রয় ! অবতার সকলের মধ্যে যিনি শ্রেষ্ঠ  
তিনি কে ? যে অবতার হেতুক লোক ও বেদ সকল তুষ্ট  
হয়, এবং যাহাকে স্মরণ করিলে এই সংসার হইতে মুক্ত  
হয় এবং কি রূপেতেই বা এই শ্রেষ্ঠ অবতারের ব্রহ্মত্ব  
হইল ? ॥ ২৭ ॥

যু 'স হোবাচ তংহি নারায়ণো দেবঃ সকাংম্যামেরোঃ  
শৃঙ্গে যথা সপ্ত পূর্য্যো ভবন্তি তথা নিকাংম্যঃ  
সকাংম্য ভূগোলচক্রে সপ্ত পূর্য্যো ভবন্তি তামাং  
মধ্যে সাক্ষাৎ ব্রহ্ম গোপাল পুরী হীতি ॥ ২৮ ॥

সহোবাচ তংহি নারায়ণো দেবঃ । কিম্ । সকায়াঃ কামফলেন  
সহিতাঃ, মেরোঃ শৃঙ্গে, যথা সপ্ত পূর্যো ভবন্তি তথা নিকামাঃ মোক্ষদাঃ  
কামফলদাঃ, অধিকারিতারতমেন ভূগোল চক্রে, সপ্তপূর্যঃ অযোধ্যা  
মথুরাদয়ঃ ভবন্তি, তাসাং পুরীণাং মধ্যে, গোপাল পুরী গোপালবেশস্য  
বিষ্ণোরাক্রম ভূতা পুরী, যদ্বা গবাং চক্রেণ পালিতা গোপাল পুরী,  
মথুরা, হি নিশ্চিতং সাক্ষাৎ ব্রহ্ম ভবতি, ব্রহ্মপ্রকাশক ত্বাৎ ॥ ২৮ ॥ ,

নারায়ণদেব ব্রহ্মাকে কহিলেন হে বিধাতঃ! যেমন সূর্যের  
শৃঙ্গে কাম ফলদা সাতটি পুরী আছে তদ্রূপ ভূমণ্ডলে অধি-  
কারিতেদে অযোধ্যা মথুরা মায়্যা কাশী কাঞ্চী অবন্তিকা  
ও দ্বারকা ইত্যাদি সাতটি পুরী আছে, কিন্তু ইহাদের মধ্যে  
গোপালাখ্য অথবা বিষ্ণুর আশ্রয়ভূতা কিম্বা গোসমূহে প্রতি  
পালিতা যে মথুরা নামী পুরী, তাহা ব্রহ্ম প্রকাশিকা হেতু  
সাক্ষাৎ ব্রহ্ম স্বরূপা হইয়াছে ॥ ২৮ ॥

সু সকায়া নিকাম্যা দেবানাং সর্বেষাং ভূতা  
নাং ভবতি যথাহি বৈ সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি  
তথা ভূম্যাং তিষ্ঠতীতি চক্রেণ রক্ষিতাহি  
মথুরা তস্মাৎ গোপাল পুরী ভবতি ॥ ২৯ ॥

সকায়া নিকাম্যা দেবনাং সর্বেষাং ভূতানাং চ যথা ভজনং ভবতি,  
যথা সরসি, পদ্মং তিষ্ঠতি, তথা ভূম্যাং গোপালপুরী তিষ্ঠতি ইতি  
গোপাল পুরী তাস্য ব্যাপ্তিং বদন্ সর্গসিদ্ধ সংজ্ঞাং দর্শয়তি । চক্রেণ  
রক্ষিতা হি মথুরা তস্মাদ্গোপালপুরী ভবতি ॥ ২৯ ॥

যে রূপ দেবগণ ও ভুতগণের সকায়া ও নিকামা পুরী  
আছে, এবং যেমন সরোবর মধ্যে পদ্ম থাকে তদ্রূপ ভূম-  
ণ্ডলে মথুরা পুরী আছে, চক্র কর্তৃক রক্ষিতা হওয়াতে তাহা  
গোপাল পুরী বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছে ॥ ২৯ ॥

এই মধুরা পুরী দ্বাদশ বনে পরিবেষ্টিতা । যথা- ( বৃহৎ  
হৃদয়মিতি )

মু বৃহৎ হৃদয়ং মধোর্মধুবনং তাল স্তালবনং  
কাম্যং কাম্যবনং বহুলো বহুলবনং কুমদং  
কুমদবনং খদিরঃ খদিরবনং ভদ্রো ভদ্র  
বনং ভাণ্ডীর ইতি ভাণ্ডীরবনং শ্রীবনং লোহ  
বনং বৃন্দায়া বৃন্দাবনমৈতৈরান্বতা পুরী ভবতি ॥ ৩০ ॥

সাত মধুরা দ্বাদশবনে রান্বতা ভবতীত্যাহ, বৃহদ্বিতি । বৃহৎ মহদ্বৃত্তম্,  
ইতিকারণাৎ বৃহদ্বনম্ একং ( ১ ) । মধোঃ দৈত্যস্য, সম্বন্ধি ইতিকারণাৎ  
মধুবনং দ্বিতীয়ং ( ২ ) । তালঃ বর্তত ইতিকারণাৎ তালবনং তৃতীয়ং  
( ৩ ) । কামদেবঃ বর্তত ইতি কাম্যবনং চতুর্থং ( ৪ ) । বহুলঃ বর্তত ইতি  
বহুল বনং পঞ্চমং ( ৫ ) । কুমুদং বর্তত ইতি কারণাৎ কুমুদবনং ষষ্ঠং  
( ৬ ) । খদিরঃ বর্তত ইতি কারণাৎ খদিরবনং সপ্তমং ( ৭ ) । ভদ্রঃ  
বৃক্ষবিশেষঃ বর্তত ইতি কারণাৎ ভদ্রবনং অষ্টমং ( ৮ ) । ভাণ্ডীরঃ  
ইতি নাম বটঃ বর্ততে ইতি কারণাৎ ভাণ্ডীর বনং নবমং ( ৯ ) । শ্রীঃ রমা  
তস্যাঃ তন্মিন্ সাধকানাং লীলামাবির্ভাবাৎ তদ্বনং শ্রীবনং ( দশমং ) ১০  
। লোহঃ নাম কশিচিৎস্বরঃ সঃ তপসা যত্র সিদ্ধিং প্রাপ্তঃ তৎ লোহবনং  
একাদশং ( ১১ ) বৃন্দায়াঃ বনং বৃন্দাবনং দ্বাদশং ( ১২ ) ॥ ৩০ ॥

অতিশয় মহৎ প্রযুক্ত বৃহদ্বন এক । ১ । মধুদৈত্য সম্বন্ধীয়  
মধুবন দ্বিতীয় । ২ । তালবৃক্ষ থাকা প্রযুক্ত তালবন তৃতীয় । ৩  
কামদেব আছে এজন্য কাম্যবন চতুর্থ । ৪ । বহুল নামী  
হরিপ্রিয়া বাস করেন এজন্য বহুলবন পঞ্চম । ৫ । কুমুদ  
আছে এনিমিত্ত কুমুদবন ষষ্ঠ । ৬ । খদির থাকা হেতু খদির  
বন সপ্তম । ৭ । ভদ্র ( বৃক্ষ বিশেষ ) থাকা প্রযুক্ত ভদ্রবন  
অষ্টম । ৮ । ভাণ্ডীর নামে বট আছে বলিয়া ভাণ্ডীর বন  
নবম । ৯ । শ্রী অর্থাৎ লক্ষ্মীর অধিষ্ঠান জন্য শ্রীবন দশম । ১০ ।

লোহ নায়ক কোন অমুর তপস্তা দ্বারা সিদ্ধি প্রাপ্ত হয় এক-  
কারণ লোহবন একাদশ । ১১ । রুম্ভার তপস্তা দ্বারা নির্মিত  
বন রুম্ভাবন দ্বাদশ । ১২ । মধুরাপুরী এই সকল বনে পরিবৃত্তা  
রহিয়াছে ॥ ৩০ ॥

মু তত্র তেষেব গহনেষেব দেবা মমুষ্যা গন্ধর্বা

নাগাঃ কিম্বরা গায়ন্তীতি মৃত্যন্তীতি ॥ ৩১ ॥

তত্র তেষেবেতি । তত্র মধুরা সমীপে, তেষেব দ্বাদশম্বপি এবং বিধেয়  
প্রাপ্ত প্রকারেয়, মহনেয়, দেবাঃ মমুষ্যাঃ, গন্ধর্বাঃ নাগাঃ কিম্বরাঃ  
ইতি প্রসিদ্ধং গায়ন্তি প্রসিদ্ধং মৃত্যন্তীতি ॥ ৩১ ॥

উল্লিখিত এই দ্বাদশবনে দেবতা, মমুষ্যা, গন্ধর্বা, নাগ, ও  
কিম্বরগণ নিরন্তর গান এবং মৃত্য করেন ॥ ৩১ ॥

মু তত্র দ্বাদশাদিত্যা একাদশ রুদ্রা অর্চৌবসবঃ  
সপ্ত মুনয়ো ব্রহ্মা নারদশ পঞ্চ বিনায়কা বীরে  
শ্বরো রুদ্রেশ্বরো অশ্বিকেশ্বরো গণেশ্বরো নীলক  
ণ্ঠেশ্বরো বিষ্ণেশ্বরো গোপালেশ্বরো ভদ্রেশ্বরোহ  
ন্যানি লিঙ্গানি চতুর্বিংশতির্ভবন্তি ॥ ৩২ ॥

তত্র তেষু দ্বাদশম্ব অপি বনেয়ু দ্বাদশাদিত্যা ইতি । বরুণঃ (১)  
সূর্য্যঃ (২) বেদাঙ্গঃ (৩) ভামুঃ (৪) ইন্দ্রঃ (৫) রবিঃ (৬) গভস্তি-  
মান্ (৭) যমঃ (৮) । হিরণ্যরেতাঃ (৯) দিবাকরঃ (১০) মিত্রঃ (১১)  
বিষ্ণুঃ (১২) ।

একাদশ কত্রা ইতি ।

“ বীরভদ্রশ্চ শত্ৰুশ্চ গিরিশশ্চ তৃতীয়কঃ ।

অজৈকপাদহিত্রয়ঃ পিনাকীচ তথাপরঃ ॥

ভুবনাধীশ্বরশ্চৈব কপালীচ দিশাংপতিঃ ।

স্বাহুর্ভগ ইতি প্রোক্তা কত্রা একাদশাত্মতাঃ ।

অর্চৌবসব ইতি ।

“ ধ্রুবে ধরশচ সোমঃ স্যাদাপশ্চৈবানিলোহনলঃ ।

প্রভাষঞ্চ প্রভাবশচ বসবোহফৌ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ” ॥

সপ্ত মুনয় ইতি ।

কশ্যপোহত্রিভরদ্বাজো বিশ্বামিত্রোথ গোতমঃ ।

জমদগ্নির্বসিষ্ঠশচ সপ্তপুতে মুনয়ঃ স্মৃতাঃ ” ॥

ব্রহ্মা, নারদশচ । পঞ্চবিনায়কাঃ মোদঃ (১) প্রমোদঃ (২) আমোদঃ (৩) স্মৃখঃ (৪) হুস্মৃখঃ (৫) তথা ইতি প্রোক্তাঃ । বীরেশ্বরঃ (১) রুদ্রেশ্বরঃ (২) অশ্বিকেশ্বরঃ (৩) গণেশ্বরঃ (৪) নীলকণ্ঠেশ্বরঃ (৫) বিশ্বেশ্বরঃ (৬) গোপা-  
লেশ্বরঃ (৭) ভদ্রেশ্বরঃ (৮) ইতি অষ্টৌলিঙ্গানি । তথা অত্মানি, চতু-  
র্লিঙ্গানি লিঙ্গানি ভবন্তি ॥৩২॥

এই দ্বাদশ বনে বরুণ, সূর্য্য, বেদাঙ্গ, ভানু, ইন্দ্র, রবি, গভস্তিমান্, যম, হিরণ্যরেতা, দিবাকর, মিত্র, এবং বিষ্ণু, এই দ্বাদশ আদিত্য আছেন। অপর বীরভদ্র, শঙ্কু, গিরিশ, অজৈকপাদ, অহিত্রগ্ন, পিনাকী, দিক্‌পতি, স্বাম্ন, ভগ এই একাদশ রুদ্র অধিষ্ঠিত আছেন। আর ধ্রুব, ধর, সোম, আপ, অনিল, অনল, প্রভাষ, ও প্রভাব, এই অষ্টবসু এবং কশ্যপ, অত্রি, ভরদ্বাজ, বিশ্বামিত্র, গোতম, জমদগ্নি, ও বসিষ্ঠ, এই সপ্তর্ষি এবং ব্রহ্মা ও নারদ। অপর মোদ, প্রমোদ, আমোদ, স্মৃখ, এবং হুস্মৃখ, এই পঞ্চ বিনায়ক। আর বীরেশ্বর, রুদ্রেশ্বর, অশ্বিকেশ্বর, গণেশ্বর, নীলকণ্ঠেশ্বর, বিশ্বেশ্বর, গোপেশ্বর, এবং ভদ্রেশ্বর, প্রভৃতি অষ্টলিঙ্গ বিদ্য-  
মান, অপর ইহা তিন্ন আরও চতুর্লিঙ্গশক্তি লিঙ্গ আছে ॥৩২॥

মুং দ্বেবনে স্তঃ কৃষ্ণবনং ভদ্রবনং তয়োরন্তর্দ্বাদশ  
বনানি পুণ্যানি পুণ্যতমানি তেষেব দেবাস্তি  
ষ্ঠন্তি সিদ্ধাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৩ ॥

তে বনে ইতি । তে বনে স্তঃ বর্ততে, একং কৃষ্ণবনং । দ্বিতীয়ং ভদ্রবনং তয়োঃ দ্বয়োর্নয়নয়োঃ অন্তঃ মধ্যে, দ্বাদশ বনানি, ভবন্তি । কানিচিং পুণ্যানি কানিচিং পুণ্যতমানি তেহু সমস্তেহু, অপি সিদ্ধাঃ জাতি বিশেষাঃ দেবাঃ তিষ্ঠন্তি । কীদৃশাঃ সিদ্ধা দেবাঃ, সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৩ ॥

অপিচ কৃষ্ণবন ও ভদ্রবন নামে যে দুইটা বন আছে, ঐ দুই বনের মধ্যে দ্বাদশ বন বিদ্যমান, তন্মধ্যে কতকগুলি পুণ্য . এবং কতকগুলি পুণ্যতম কিন্তু সমস্তই বনে সিদ্ধি-প্রাপ্ত . সিদ্ধ নামক দেবগণ অবস্থিত আছেন ॥ ৩৩ ॥

মু তত্রহি রামস্য রামমূর্তিঃ প্রহ্মস্য প্রহ্মমূর্তিঃ  
রনিরুদ্ধস্যানিরুদ্ধ মূর্তিঃ কৃষ্ণস্য কৃষ্ণমূর্তিঃ ॥ ৩৪ ॥

অত্র হেতুং বদন্তেব শ্রেষ্ঠাবতারমাহ, তত্রহীতি । হি যস্মাৎ তত্র তেহু রামস্য বলদেবস্য, রামাখ্যা মূর্তিঃ প্রহ্মস্য, প্রহ্মাখ্যা মূর্তিঃ অনিরুদ্ধস্য অনিরুদ্ধাখ্যা মূর্তিঃ কৃষ্ণস্য কৃষ্ণাখ্যা মূর্তিঃ অস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

সেই সকল বনে রামের অর্থাৎ বলদেবের রামাখ্যা মূর্তি প্রহ্মের প্রহ্মাখ্যা মূর্তি, অনিরুদ্ধের অনিরুদ্ধাখ্যা মূর্তি এবং কৃষ্ণের কৃষ্ণাখ্যা মূর্তি অধিষ্ঠিত আছে ॥ ৩৪ ॥

মু বনেষ্বেবং মথুরাস্বেবং দ্বাদশ মূর্তয়ো ভবন্তি ॥ ৩৫ ॥

এবম্প্রকারাঃ তেষেব বনেষু তথা এবম্প্রকারাঃ মথুরাসু মথুরা প্রদেশেহু, দ্বাদশ মূর্তয়ঃ । রৌদ্রী, (১) ব্রাহ্মী (২) দৈবী (৩) মানবী (৪) বিনাশিনী (৫) কাম্যা (৬) আর্ষী (৭) গান্ধর্বী (৮) গোঁঃ (৯) অন্তর্দ্বানস্থা (১০) স্বপদঙ্গতা (১১) ভূমিস্থা (১২ ॥ ৩৫ ॥

যে রূপ দ্বাদশবনে উল্লিখিত মূর্তি সকল আছে তদ্রূপ মথুরা প্রদেশেও রৌদ্রী, ব্রাহ্মী, দৈবী, মানবী, বিনাশিনী, কাম্যা, আর্ষী, গান্ধর্বী, গোঁ, অন্তর্দ্বানস্থা, স্বপদঙ্গতা এবং ভূমিস্থা ইত্যাদি দ্বাদশ মূর্তি আছে ॥ ৩৫ ॥

উক্ত দ্বাদশ মূর্তির প্রত্যেকের উপাসক সকল বলিতেছেন  
যথা— ( একাংহীতি )

মু একাংহিরুদ্রা যজন্তি দ্বিতীয়াং হি ব্রহ্মা যজতি  
তৃতীয়াং ব্রহ্মজা যজন্তি চতুর্থীং মরুতো যজন্তি  
পঞ্চমীং বিনায়কা যজন্তি ষষ্ঠীং বসবো যজন্তি  
সপ্তমীমুশরো যজন্তি অষ্টমীং গন্ধর্বা যজন্তি  
নবমীমপ্সরসো যজন্তি দশমী বৈহস্তর্কানে  
তিষ্ঠতি একাদশমেতি স্বপদং গতা দ্বাদশমেতি  
ভূম্যাং তিষ্ঠতি ॥ ৩৬ ॥

দ্বাদশ মূর্তিনাং প্রত্যেকমুপাসকানাং । একাংহি ব্রহ্মা যজন্তি ।  
দ্বিতীয়াং ব্রহ্মা যজতি । তৃতীয়াং ব্রহ্মজাঃ সনৎকুমারাদয়ঃ যজন্তি ।  
চতুর্থীং মরুতঃ মরুদগণাঃ যজন্তি । পঞ্চমীং বিনায়কা যজন্তি । ষষ্ঠীং  
বসবো যজন্তি । সপ্তমীমুশরো যজন্তি । অষ্টমীং গন্ধর্বা যজন্তি । নবমী  
মপ্সরসো যজন্তি । দশমীবৈ, অস্তর্কানে তিষ্ঠতি গুপ্তাতিষ্ঠতি, ইত্যর্থঃ ।  
একাদশমেতি যা প্রসিদ্ধা, সা স্বপদং বিষ্ণুপদং আকাশাখ্যং গতা প্রাপ্তা  
দ্বাদশমেতি যা প্রসিদ্ধা, সা ভূম্যাং তিষ্ঠতি ॥ ৩৬ ॥

এক। মূর্তিকে রুদ্রগণ পূজা করেন, দ্বিতীয়া মূর্তিকে ব্রহ্মা,  
তৃতীয়া মূর্তিকে সনৎকুমারাদি, চতুর্থী মূর্তিকে মরুদগণ,  
পঞ্চমী মূর্তিকে বিনায়কগণ, ষষ্ঠী মূর্তিকে বসুগণ, সপ্তমী  
মূর্তিকে ঋষিগণ, অষ্টমী মূর্তিকে গন্ধর্বগণ, এবং নবমী  
মূর্তিকে অপ্সরাগণ, পূজা করেন । দশমী মূর্তি স্বয়ং গুপ্তা  
থাকে, একাদশী মূর্তি আকাশাখ্য পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন ।  
দ্বাদশী মূর্তি স্বয়ং ভূমিতে অধিষ্ঠিতা আছেন ॥ ৩৬ ॥

দ্বাদশ মূর্তির মধ্যে ভূমিষ্ঠা মূর্তি পূজার ফলাতিশয় বলি-  
তেছেন । যথা ।— ( তাংহীতি )

মু . তাং হি যে যজন্তি তে মৃত্যুং তরন্তি মুক্তিং লভন্তে ।

গৰ্ভ জন্ম জরা মরণ তাপত্রয়াশ্বকং দুঃখং তরন্তি ॥ ৩৭ ॥

তৎ পূজকানাং ফলাতিশয়মাহ, তাংহীতি । তাং ভূমিষ্ঠাং মূর্তিং, যে যজন্তি তে মৃত্যুং অবিদ্যা কাম কৰ্ম্মাখ্যং তরন্তি তদ্বিমুক্তা ভবন্তি, ইত্যর্থঃ । মুক্তিং লভন্তে । গৰ্ভ জন্ম জরা মরণ তাপত্রয়াশ্বকং অধ্যাত্মিকাধিদৈবিকাধিভৌতিক তাপ ত্রয়োখং দুঃখং তরন্তি দুঃখ হেতুনা মবিদ্যাাদীনাং নিবৃত্তাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

যাঁহারা ভূমিষ্ঠা মূর্তির পূজা করেন তাঁহারা অবিদ্যা কাম কৰ্ম্মাখ্য মৃত্যু হইতে উত্তীর্ণ হন এবং মুক্তি লাভ করেন আর দুঃখের হেতুভূত অবিদ্যাদির নিবৃত্তিজন্য গৰ্ভ জন্ম জরা মরণ আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক রূপ তাপত্রয় হইতে উত্তীর্ণ হন ॥ ৩৭ ॥

উক্ত বিষয়ে মন্ত্র সকল বলিতেছেন । যথা ।— (তদপীতি)

মু তদপ্যেতে শ্লোকা ভবন্তি ।

প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্ ।

শঙ্খ চক্রগদা শাঙ্গ'রক্ষিতাং মুশলাদিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

উক্তার্থে মন্ত্র সন্মতিমাহ, তদপীতি । তৎ তত্র মথুরায়াঃ কৃষ্ণাশ্রয়ন্তে ব্রহ্মাদি সেবিতভ্বেচ, এতে শ্লোকাঃ মন্ত্রা অপি, ভবন্তি ইত্যর্থঃ । প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যামিতি । তাং মথুরাং পুরীং প্রাপ্য দেবা মমৃষ্যা গন্ধর্বাদয় শুষ্ঠস্তীতি শেষঃ । কীদৃশীং শঙ্খ চক্র গদাশাঙ্গ'রক্ষিতাং তথা মুশলাদিভিঃ বলদেবাদ্যাবুধৈঃ উপলক্ষিতাং ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

মথুরার কৃষ্ণাশ্রয়ন্তে ও ব্রহ্মাদি সেবিতভ্বে মন্ত্র সকল আছে যথা—সদা ব্রহ্মাদি দেবগণ কর্তৃক সেবিতা এবং শঙ্খ চক্র গদা শাঙ্গ' ও মুশলাদি দ্বারা পরিরক্ষিতা মথুরাপুরী ॥ ৩৮



মু যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণ স্ত্রিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ ।

রামানিরুদ্ধ প্রহ্মায়ৈ রুক্মিণ্যা সহিতো বিভূঃ ॥ ৩৯ ॥

যত্রাসৌবিত্তি । স্ত্রিভিঃ বলদেবাদিভিঃ শক্ত্যা রুক্মিণ্যা, সহিতঃ কৃষ্ণ  
বর সংস্থিতঃ তাং পুরীং প্রাপ্য দেবাদয় স্ত্রিষ্ঠতীতি সম্বন্ধঃ । ইদমেব  
বিসৃণোতি, রামানিরুদ্ধ প্রহ্মায়ৈবিত্তি ॥ ৩৯ ॥

যাহাতে রাম, অনিরুদ্ধ ও প্রহ্মা এবং রুক্মিণী এই চারি  
জনের সহিত শ্রীকৃষ্ণ সংস্থিত আছেন তাহা প্রাপ্ত হইয়া  
দেবতা মনুষ্য ও গন্ধৰ্বাদি নিরন্তর অবস্থিতি করিতে-  
ছেন ॥ ৩৯ ॥

এজন্য শ্রীকৃষ্ণাবতার সর্বাবতারের শ্রেষ্ঠ এবং মথুরা  
পুরীই তাঁহার বাসস্থান আর পূর্বে গান্ধর্বী প্রশ্ন করিয়া  
ছিলেন যে শ্রীকৃষ্ণের ব্রহ্মরূপে কিরূপে হয়, মুনিবর দুর্বাগা  
এই প্রশ্নের উত্তর দিবার জন্য প্রণবের অর্থ বলিতেছেন ।  
স্বথা!— ( চতুরিতি )

মু চতুঃ শব্দো ভবেদেকো হোঙ্কারঃ সমুদাহৃতঃ ॥ ৪০ ॥

তদেবং কৃষ্ণাবতারোহবতারানাং শ্রেষ্ঠো মথুরা চাস্যস্থানমিত্যুক্তং  
ভবতি । কথং বৈ অস্যা ব্রহ্মতা ভবতীত্যাদে উত্তরং বক্তুং প্রণবার্থত্ব  
মাহ, চতুরিতি । চত্বারঃ শব্দাঃ রামানিরুদ্ধাদয়ো বাচকাঃ যস্য চতুঃশব্দঃ  
চতুর্বাহঃ । একঃ ঈশ্বরঃ ভবেৎ ভবতি । অত্রহেতুমাহ, হোঙ্কারস্যোতি ।  
হি যস্যাং কারণাৎ ওঙ্কারস্য অকারোকার মকারার্দ্ধ মাত্ররূপৈঃ অংশৈঃ  
কৃতঃ রাম প্রহ্মানিরুদ্ধ কৃষ্ণাভিধেয়ো ব্যুহ সমুদায় ইত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

অঁকার, ওকার, মকার ও অর্দ্ধচন্দ্র বাচক রামাদি চতুর্বাহ  
এক প্রণব রূপী ঈশ্বর হয়েন। যে হেতু প্রণবের চারি অংশে  
রাম প্রহ্মা অনিরুদ্ধ ও কৃষ্ণ এই সমুদায় ব্যুহ আছে ॥ ৪০ ॥

যাঁহাকে স্মরণ করিলে এই সংসার হইতে মুক্ত হয়, গান্ধ-  
বীর এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন । যথা ।- ( তস্মাদিতি )

যু তস্মাদ্ভেবঃ পরো রজসেতি সোহহমিত্যবধারণ্য

আনং গোপালোহহমিতি ভাবয়েৎ ॥ ৪১ ॥

যং চ স্মৃত্বা মুক্তা অস্মাৎ সংসারাদিত্যসৌত্তরমাহ, তস্মাদিতি । তস্মাৎ  
প্রণবাভিধেয়াৎ, রজসঃ কামকর্মাশ্রুকাৎ, পরঃ ইত্যেবং পরঃ ইত্যেবং  
বিধো যঃ দেবঃ সোহহমিতি, অবধারণ্য মনসা নিশ্চিত্য, আত্মানং গোপা-  
লোহহমিতি ভাবয়েৎ । রজসেতি সন্ধিস্ছান্দসঃ । আত্ম স্বরূপ গোপা-  
লাত্মাহমিত্যুপাসীতেতি বাক্যার্থঃ ॥ ৪১ ॥

প্রণব হইতে এবং কামকর্মাশ্রুক রজঃ গুণ হইতে পর যে  
দেব, তিনি আমি, এক্রূপ মনে নিশ্চয় করিয়া আপনাকে  
গোপাল রূপে উপাসনা করিবে ॥ ৪১ ॥

এই উৎকৃষ্ট উপাসনার ফল বলিতেছেন । যথা ।- ( স  
মোক্ষমিতি )

যু নমোক্ষমশ্নুতে স ব্রহ্মত্ব মধিগচ্ছতি স ব্রহ্ম

বিম্ভবতি ॥ ৪২ ॥

বিশিষ্টোপাস্তেঃ ফলানি দর্শয়তি । সঃ উপাসকঃ মোক্ষম্ অবিজ্ঞা-  
কাম কর্ম বিরোগম্ অশ্নুতে সঃ ব্রহ্মত্বং সর্ববৃহত্তম্ অধি গচ্ছতি । অত্র  
হেতুমাহ, স ব্রহ্মবিম্ভবতীতি ॥ ৪২ ॥

যে উপাসক ব্যক্তি এই রূপে আপনাকে উপাসনা করেন  
তাঁহার অবিদ্যা কাম কর্ম বিবার্জিত মোক্ষ এবং সর্ব বৃহত্তম  
ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয় ॥ ৪২ ॥

ব্যুৎপত্তি পূর্বক গোপালত্ব দেখাইতেছেন । যথা ।-  
( যো গোপানিতি )

নু যো গোপানু জীবানু বৈ আত্মত্বেনাসৃষ্টি পর্য্যন্ত  
 মালাতি স গোপালো ভবতি ওঁ তৎ যৎ সোহং  
 পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণাত্মকো নিত্যানন্দৈক রূপঃ সোহমো  
 স্তদগোপাল এব পরং সত্যমবাধিতং সোহহ  
 মিত্যাঙ্গানমাদায় মনসৈক্যং কুর্যাৎ আত্মানং  
 গোপালোহমিতি ভাবয়েদिति স এবাব্যক্তো  
 নস্তো নিত্য গোপালঃ ॥ ৪৩ ॥

ব্যাংপত্তিপূর্ব্বকং গোপালকত্বং দর্শয়তি । গোপানু জীবানু আত্মত্বেন  
 আসৃষ্টি পর্য্যন্তম্ আলাতি আদত্তে স্বীকরোতি পদার্থ মুক্তা বাক্যার্থ  
 মাহ, স গোপালো ভবতীতি । গোপালত্বেন বিশিষ্ট ভাবনামুক্তা কৃষ্ণ  
 ত্বেন তামাহ, ওঁ তৎ যৎ সোহমিতি । ওস্তচ্ছব্দাভ্যাং বাচ্যং যৎ পরং  
 ব্রহ্ম সোহহং ইত্যবধার্য্যাঙ্গানং ইত্যম্বর্ত্তনীরং ততঃ কৃষ্ণাত্মকো  
 নিত্যানন্দৈক রূপঃ অহম্ ইতি ভাবয়েদिति শেষঃ । কৃষ্ণাত্মক ইত্যম্যৈব  
 ব্যাখ্যানং নিত্যানন্দৈক রূপ ইতি । কৃষ্ণ সত্ত্বায়ামিতিধাতুর্থাস্ত শব্দস্য  
 চানন্দার্থত্বাৎ ব্রহ্মাত্মৈক্য ভাবন পূর্ব্বকং গোপালৈক্য ভাবনা মাহ,  
 ওস্তচ্ছব্দগোপাল এবপরং সত্যমিতি । ওস্তচ্ছব্দবাচ্যং পরং সত্য মবাধিতং  
 ব্রহ্ম গোপালএব সঃ গোপালঃ অহম্ ইতি আত্মানং মনসা আদায়  
 জাত্বা ঐক্যং কুর্যাৎ । তদেব বিয়ুগোতি, আত্মানং গোপালোহমিতি  
 ভাবয়েদिति । গোপালাত্মৈক্য ভাবেন হেতুমাহ । স- এবাব্যক্তোনন্তঃ  
 তং ভাবয়েদিত্যর্থঃ । মায়ামায়ামতিব্যাপ্তিং বারয়তি, অনন্ত ইতি । দেশ-  
 তোহনন্তত্বং মায়ামায়ামগীত্যত আহ নিত্যইতি । পুরুষার্থ হেতুতামাহ,  
 গোপাল ইতি ॥ ৪৩ ॥

যিনি গোপগণকে অর্থাৎ জীবসমূহকে আত্মত্বরূপে সৃষ্টি  
 পর্য্যন্ত অঙ্গীকার করেন তিনি গোপাল বলিয়া উক্ত হন । ওঁ  
 তৎ শব্দ দ্বয়ের বাচ্য যে পরম ব্রহ্ম সেই আমি ইহা মনে  
 অবধারণ করত নিত্যানন্দ রূপী শ্রীকৃষ্ণই আমি এতাদৃশী  
 ভাবনা করিবে । এবং ওঁ তৎ শব্দ বাচ্য যে পরম, সত্য,

অবাধিত, ব্রহ্ম, গোপাল তিনিই আমি ইহা মনে জ্ঞাত হইয়া  
ভাবনা করিবে, যে হেতু তিনিই অব্যক্ত, অনন্ত, নিত্য, এবং  
গোপাল ॥ ৪৩ ॥

কে এই অবতারের নিত্য আশ্রয় এই আশঙ্কায় নারায়ণ  
দেব ব্রহ্মাকে কহিতেছেন। যথা।— (মধুরায়ামিতি)

মু মধুরায়াং স্থিতিব্রহ্মন্ সর্বদামে ভবিষ্যতি।

শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বনমালাহৃতস্তবে ॥ ৪৪ ॥

কোবাস্যাবতারস্যাত্মনো নিত্যমিত্যাশঙ্ক্য নারায়ণো ব্রহ্মাণং প্রত্যাহ  
মধুরায়াং স্থিতিরिति। যোহং শঙ্খচক্রাদিভিরাহৃতঃ তুবে প্রসিদ্ধং  
তস্য মে সর্বদা মধুরায়াং স্থিতির্ভবিষ্যতি ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বনমালাধারী হইয়া সর্বদা  
আমারই মধুরায় অবস্থিতি হইবে ॥ ৪৪ ॥

মু বিশ্বরূপং পরং জ্যোতিঃ স্বরূপং রূপবর্জিতম্।

হৃদা মাং সংস্মরন্ ব্রহ্মন্ মৎপদং যাতি নিশ্চিতং ॥ ৪৫ ॥

বিশ্বরূপ মতি। বিশ্বরূপং পরং উৎকৃষ্টং নিত্যং জ্যোতিঃ স্বরূপং  
অপ্রকাশং চৈতন্যাত্মকং বহুতঃ রূপবর্জিতং মাং হৃদা সংস্মরন্ পুরুষঃ  
নিশ্চিতং মৎপদং যাতি ॥ ৪৫ ॥

হে পদ্মজ ! যে পুরুষ আমাকে বিশ্বরূপ এবং জ্যোতিঃ  
স্বরূপ ও রূপবর্জিত রূপে স্মরণ করেন নিশ্চয় তিনি আমার  
পদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৪৫ ॥

ঐ গোপাল রূপি ব্রহ্মের পূজা কি প্রকার এই প্রশ্নের উত্তর  
প্রদান করিতেছেন। যথা— (মধুরেতি)

মু মধুরা মণ্ডলে বস্তু জম্বুদ্বীপে স্থিতোপিবা ।

যোহর্চ্চযেৎ প্রতিমাং মাঞ্চ সমেপ্রিয়তরোতুবি ॥ ৪৩ ॥

কীদৃশী পূজান্তেত্যন্তোত্তর মাহ, মধুরেতি । মধুরা মণ্ডলে বস্তু জম্বু-  
দ্বীপেস্থিতোপিবা প্রতিমাং শিলাদিময়ীং মাঞ্চ ধ্যান ভাবিতং তুবি  
সম্যক্ অর্চ্চয়েৎ সঃ মে মম প্রিয়তরঃ বলভঃ ভবতি ॥ ৪৩ ॥

হে পদ্মযোনে! যে ব্যক্তি মধুরা মণ্ডলে অথবা জম্বু দ্বীপের  
যে কোন স্থানেই হউক অবস্থিত হইয়া আমার শিলাদিময়ী  
মূর্ত্তি অথবা ধ্যান ভাবিত আমাকে অবনীতলে পূজা করেন  
তিনি আমার প্রিয়তম হইবেন ॥ ৪৩ ॥

মু তন্ত্রামধিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণরূপী পূজ্য স্তুরাসদা ।

চতুর্ভূচা চান্ধাধিকার ভেদভেদে যজন্তিমাম্ ॥ ৪৭ ॥

তন্ত্রামিতি । হে ব্রহ্মন্ তন্ত্রাং মধুরায়াং অধিষ্ঠিতঃ অধিষ্ঠার স্থিতঃ  
কৃষ্ণরূপী অহং তয়া সদা পূজ্যঃ । চতুর্ভূহ পূজনোপদেশ মতিপ্রোত  
তত্র সম্প্রদায়ং দর্শয়তি চতুর্ভূচোতি । পূজ্যভেদে অধিক্রিয়ন্ত ইতি অধি-  
কারাঃ অন্তরূপানি, তেবাং ভেদভেদে ভিন্নভেদে, মাং চতুর্ভূচা যজন্তি ॥ ৪৭

হে ব্রহ্মন্! আমি মধুরার কৃষ্ণ রূপে অধিষ্ঠিত হইয়া সর্বদা  
তোয়ার পূজ্য হইয়াছি এবং অধিকারি ভেদে চতুর্ভূচো  
পালকেরা চতুর্ভূহ রূপে চতুর্ভূ ভেদ কল্পনা পূর্বক আমাকে  
পূজা করেন ॥ ৪৭ ॥

ভগবান্নারায়ণ চতুর্ভূহ বিস্তার করিয়া বলিতেছেন । যথা ।  
( যুগান্মু ইতি )

মু যুগান্মু বর্ত্তিনো লোকা যজন্তীহ স্তুমেধসঃ ।

গোপালং সাহুজং রাম কল্লিণ্যাসহ ভৎপরং ॥ ৪৮ ॥

এতদেব বিহ্নোতি। সুগাম্ভবতিনঃ স্মৃমেধসঃ মোকাঃ ইহ। জম্বুদ্বীপে  
গোপালান্দিকং মাং বজ্রন্তি। চতুর্ভূহং বিহ্নোতি, গোপালমিতি।  
অম্পশাং জারতে তৌ, অম্ভৌ প্রহ্মানিকঙ্কৌ, তাত্যাং সহিতং,  
সাম্ভুজং গোপালং। কীদৃশং, রাম কল্মিষা সহ বর্তমানং। তথাচ  
গোপাল সর্বত্র প্রহ্মানিকঙ্কাক চতুর্ভূহঃ শক্ত্যা সহিত উজ্জো  
ভবতি। পুনঃ কীদৃশং তৎপরং রামাদিহু অম্বরক্তং। যদা তৎপরং  
একাগ্রং যদাত্মাত্মা, বজ্রন্তীতি সম্বন্ধঃ ॥ ৪৮ ॥

ব্রহ্মন্! সুগাম্ভবতী স্মৃমেধা মানবগণ জম্বুদ্বীপ মধ্যে অবস্থিতি  
করতঃ প্রহ্মায় অনিরুদ্ধ রাম ও কল্মিষীর সহিত গোপাল  
রূপি আমাকে পূজা করেন ॥ ৪৮ ॥

চতুর্ভূহই এক বিহু তাঁহার পৃথক্ব নাই। যথা (গোপা-  
লোহ মিতি)

বু গোপালোহমজোনিত্যঃ প্রহ্মোহং সনাতনঃ।

রামোহং অনিরুদ্ধোহমাত্মানমর্চয়েদ্বুধঃ ॥ ৪৯ ॥

অয়ং চতুর্ভূহ একোবিহ্নুরেব নতুবিহ্নোঃ পৃথগিত্যাহ, গোপালোহ  
মিতি। গোপালাদরশ্চত্রোপি অহং বিহ্নুরেব, ততঃ আত্মানং বিহ্নুং  
মাং চতুর্ভূহং বুধঃ বিদ্বান্, অর্চয়েৎ, ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

ব্রহ্মন্! আমি নিত্য আমার জন্ম নাই, আমিই সনাতন,  
আমিই গোপাল, আমিই রাম, আমিই প্রহ্মায়, এবং আমিই  
অনিরুদ্ধ, অতএব পণ্ডিতগণ চতুর্ভূহ রূপে আমারই অর্চনা  
করিয় থাকেন ॥ ৪৯ ॥

নারায়ণদেব প্রমোত্তর দ্বারা তগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথা  
অবতরণ করণ জন্য শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ বলিতেছেন ॥ যথা।

মু ময়োক্তেন সধর্মেণ নিকামেন বিভাগশঃ ।

তৈরয়ং পূজনীয়োবৈ ভদ্রকৃষ্ণ নিবাসিতিঃ ॥ ৫০ ॥

ময়োক্তেনেতি । ময়া মম্বাদিরূপিণা, বিভাগশো বর্ণাশ্রমাদি ভেদ প্রোক্তেন সধর্মেণ বর্ণাশ্রম ধর্মেণ, ভদ্র কৃষ্ণ বনয়োঃ নিত্যবাসিতিঃ তৈঃ প্রসিদ্ধৈঃ বর্ণাশ্রম ধর্মৈঃ, অয়ং চতুর্বিধঃ কৃষ্ণঃ পূজনীয়ঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

মম্বাদিরূপে আমা কর্তৃক কথিত যে বর্ণাশ্রম ধর্ম তদ্বারা ভদ্রবন ও কৃষ্ণবনের অন্তর্ভুক্তী মানবগণ কর্তৃক চতুর্বিধ শ্রীকৃষ্ণই পূজনীয় ॥ ৫০ ॥

যদি মৎপরায়ণ ব্যক্তি বর্ণাশ্রম ধর্মও ভ্রষ্ট হয় তথাপি তাহাদের মধুপুরীতে অবস্থিতি হইবে কিন্তু বর্ণাশ্রম ধর্ম পরায়ণ হইয়া যদি আমার বহিমুখ হয় তাহা হইলে তাহাদের কখনই ঐ পুরীতে অবস্থিতি হইবেক না । যথা ( তদ্বর্মেতি )

মু তদ্বর্ম্য গতিহীনা যে তস্যাংময়ি পরায়ণাঃ ।

কলিনা প্রসিতা যেবৈ তেষাং তস্যামবস্থিতিঃ ॥ ৫১ ॥

অ ধর্ম বিহীনানামপি মৎ পরায়ণানামেব মৎপূর্য্যামবস্থিতির্নত্নতকানা মিত্যাহ, তদ্বর্ম্য গতিহীনা ইতি । কলিনা, প্রসিতাঃ প্রস্তাঃ সন্তঃ তদ্বর্ম্য গতি হীনাঃ আশ্রমাচার রহিতা অপি, যে তস্যাং পূর্য্যং মৎপরা ভবন্তি বৈ তেষাং এব তস্যাং পূর্য্যং, অবস্থিতিঃ নানোষামিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

কেলিপ্রস্তু যে সকল মানব বর্ণাশ্রম ধর্মভ্রষ্ট হইয়া মধুরায় অবস্থিতি করত যদি মৎ পরায়ণ হয় তবে তাহাদেরও সেই পুরীতে অবস্থিতি হইবে কিন্তু অন্যের অর্থাৎ মদ্বর্ম্য পরায়ণ জনের কখন মধুপুরীতে অবস্থিতি হইবেক না ॥ ৫১ ॥

মৎপরায়ণ মানবের মধুপুরীতে অবস্থিতির কারণ বলিতে-  
ছেন। যথা (যথাত্বং সহেতি)।

যু যথাত্বং সহ পুণ্ড্রৈস্ত যথারুদ্রো গণৈঃ সহ ।

যথাশ্রিয়াভিযুক্তোহং তথা তক্তো মমঃ প্রিয়ঃ ॥ ৫২ ॥

অত্র হেতুমাংস, যথেন্দি। যথা, পুণ্ড্রৈঃ সনকাদিভিঃ, সহ ত্বং যথা চ গণৈঃ  
সহ, কত্রঃ যথা চ শ্রিয়া অভিযুক্তঃ সহিতঃ অহং মমপ্রিয়ঃ তথা তক্তো  
মম প্রিয়ঃ অতন্তত্র পুরি তক্তানামেবস্থিতিরিত্তি শেষঃ ॥ ৫২ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! সনকাদি পুণ্ড্রগণের সহিত যেমন তুমি, গণের  
সহিত যেমন রুদ্র এবং লক্ষ্মীর সহিত যেমন আমি আমার  
প্রিয় তদ্রূপ তক্ত জনও আমার প্রিয়, এজন্য তক্তদেরই সেই  
পুরীতে অবস্থিতি হয় ॥ ৫২ ॥

যু সহোবাচাজ্যোনিষ্ঠতুভিদৈবৈঃ কথমেকো

দেবঃ স্যাদেকমক্ষরং যদ্বিশ্রুতমনেকাক্ষরং

কথং ভূতং সহোবাচ তংহি বৈ পূৰ্ব্বং হি

একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মাসীৎ তস্মাদব্যক্ত

মব্যক্তমেবাক্ষরং তস্মাদক্ষরাৎ মহত্তত্ত্বং

মহতো বৈ হৃদ্যার স্তস্মাদেবাহঙ্কারাৎ

পঞ্চতস্মাত্রাণি তেভ্যোভূতানি তৈরারূঢ়

মক্ষরং ভবতি অক্ষরোহমোক্ষারোহমজরো

হমরো হতরোহমুতো ব্রহ্মাত্ময়ংহি বৈ স যু

ক্তোহমস্মি অক্ষরোহমস্মি সত্ত্বাত্ম্যং বিশ্ব

রূপং প্রকাশং ব্যাপকং তথা একমেবা

দ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়ায়া তু চতুর্ভুজম্ ॥ ৫৩ ॥



সঃ এবপ্রবোধিতঃ হ প্রসিদ্ধঃ, অজ্ঞবোধিঃ, উবাচ । কিং । চতুর্ভি-  
 দেবৈঃ গোপাল রামাদিভিঃ কথমেকো দেব স্তাৎ, অনেকেষামেকদ্বং  
 বাহতমিত্যর্থঃ । একমকরং যৎ প্রণবাধ্যৎ, বিজ্ঞতং তর্হি কথং গো-  
 পালরামাদ্যনেকাকরং, তুতং জাতং । সচেতি । এবং পৃষ্ঠঃ হ প্রসিদ্ধঃ  
 বিহুঃ তংহিবৈ উবাচ । একস্তানেকাস্তকত্বমুপ পাদয়িতুং তস্য জগ-  
 মুল-কারণত্বং বক্তু মাহ, পূর্বং হি একমেবাধিতীয়মিত্যাহ । পূর্বং  
 'সৃষ্টেঃ প্রাক্ একং সজাতীর ভেদ রহিতম্' এব শকাৎ স্বগত ভেদ রহি-  
 তম্, অধিতীরং বিজাতীর ভেদ রহিতম্ ব্রহ্ম, আসীৎ । তন্মাৎ ব্রহ্মণঃ  
 অব্যক্তং সর্ব কার্য কারণ শক্তিঃ অব্যক্তম্ আসীৎ । অব্যক্তমেবেতি ।  
 যৎ অব্যক্তং তৎ অকরং ব্রহ্ম এব তচ্ছক্তি রূপত্বাৎ । তন্মাদকরাশ্বহত্বং  
 মহতোবৈহকারঃ । অহকার বর্ণ লোপশ্চান্দসঃ । তন্মাদেবাহকারাৎ  
 পঞ্চতমাত্রানি তুতহুক্ষ্মা পর পর্যায়ঃ তেভ্যঃ তুতানি পঞ্চমহাতুতানি,  
 ইত্যর্থঃ । তৈরারতমিতি । তৈঃ মহাদিভিঃ কার্যাতুতৈঃ আরতম্  
 বাণ্ডং, অকরং চেতি ষট্ শরাবাদিভিরিব, যৎ । অকরোহমিতি । অব্যা-  
 ক্তজাকরাত্মকো বিহুঃ ওঙ্কারঃ, চ অহম্ । ওঙ্কারাকর ব্রহ্মণ ঐক্যোপ  
 পাদনার ওঙ্কারে ব্রহ্ম ধর্ম্যানাহ, অজর ইতি । অজরোহমবঃ জরামরণ  
 শূন্যঃ অভয়ঃ অবিদ্যা কাম কর্থ শূন্যঃ অমৃতঃ আনন্দাত্মকঃ, ওঙ্কার ইতি  
 শেষঃ । তথাবিধ ব্রহ্ম প্রতীকত্বাৎ অথ অকর ধর্ম্যানাহ, ব্রহ্মেতি ।  
 অকরঃ অব্যাক্তাধ্যঃ, অভয়ং হিবৈ ব্রহ্ম, ব্রহ্মশক্তি সমুদায় রূপত্বাৎ  
 অথ ব্রহ্ম ধর্ম্যানাহ, মুক্তোহমিতি । অহং মুক্তঃ অবিদ্যা স্পর্শ রহিতঃ,  
 অগ্নি, অকরোহম্ অবিদ্যাগী অহম্, অগ্নি ইত্যর্থঃ । ওঙ্কারঃ, ব্রহ্ম, তৎ  
 প্রতীকত্বাৎ তথাব্রহ্ম মব্যাক্ততং ব্রহ্ম, তচ্ছক্তি রূপত্বাদিতি বিবিকি-  
 ত্যর্থঃ । নবেবং ব্রহ্মচেৎ কথং চতুর্ভিরং সম্পন্ন মিত্যাশঙ্ক্য মজ্জমাহ,  
 সত্যমাত্রং বিশ্বরূপং প্রকাশং ব্যাপকং তথা একমেবা দ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়-  
 রা তুচ্ছতুচ্ছরম্, ইতি স্পষ্টং ॥ ৫৩ ॥

পদ্মবোধি এই রূপে প্রবোধিত হইয়া নারায়ণ দেবকে  
 জিজ্ঞাসা করিলেন, প্রভো ! কি রূপে গোপালাদি দেব-  
 চতুর্ভয়ে এক হইলেন, যে হেতু অনেকের একত্ব সম্ভব হয় না,

আরু প্রণবায় যে এক অক্ষর বিপ্রত আছে তাহা কিরূপে গোপাল রামাদি অনেকাকরে উৎপন্ন হইল । ত্রক্ষর এই প্রক্ষে ভগবন্ কহিলেন ত্রক্ষন্! সৃষ্টির পূর্বে কেবল সজাতীয় বিজাতীয় ও স্বগতভেদ রহিত এক মাত্র ত্রক্ষ ছিলেন, তাহাঁ হইতে কার্য্য কারণ শক্তি স্বরূপ অব্যাক্ত হইলেন, যিনি অব্যাক্ত তিনিই ত্রক্ষ, সেই ত্রক্ষ হইতে মহৎ উৎপন্ন হইল এবং মহৎ হইতে অহঙ্কার, অহঙ্কার হইতে ভূতশূন্য রূপ পঞ্চতম্বাত্র ও পঞ্চ তম্বাত্র হইতে পঞ্চ মহাভূতের সৃষ্টি হইল, সেই কার্য্য রূপি মহাদাদি ভূতগণে অক্ষর বেষ্টিত হইলেন । আমি সেই অব্যাক্ত অক্ষর রূপী ওঙ্কার, প্রণব, অজর, অমর, অভয়, ও অমৃত । এই অব্যাক্ত অক্ষর অভয় রূপ ত্রক্ষ । আমি অবিদ্যাম্পর্শ রহিত এবং অবিনাশী । যেমন ওঙ্কার ত্রক্ষ তত্রূপ অব্যাক্ত অক্ষর ও ত্রক্ষ । অতএব তিনি অদ্বিতীয় ত্রক্ষ, কেবল মায়া দ্বারা চতুর্দ্ধা ভেদ হইয়াছে ॥ ৫৩ ॥

মায়া কর্তৃক কিরূপে চতুর্দ্ধ হইলেন তাহার বিস্তার করিতেছেন । বধা ( রোহিণীতি )

যু রোহিণী তনয়োরামো অকারাক্ষর সত্ত্ববঃ ।

তৈজসাত্মক প্রদ্যম উকারাক্ষর সত্ত্ববঃ ॥ ৫৪ ॥

মায়া চতুর্দ্ধভুৎ বিরূপোতি, রোহিণী তনয় ইতি । অকারাক্ষর বহ্নিরমা মায়া সত্ত্ববঃ আবির্ভাবো যন্ত সঃ অকারাক্ষরসত্ত্ববঃ, রোহিণী তনয়ঃ, রামঃ বিশ্বাত্মকো জ্ঞানবদ্বাদ্বিষ্ঠাতৃ সমষ্টিরূপ ইত্যর্থঃ । তৈজসাত্মক ইতি উকারাক্ষরবহ্নিরমা মায়া প্রাহত্বতঃ, প্রদ্যমঃ তৈজসাত্মকঃ স্বপ্নাবদ্বাদ্বিষ্ঠাতৃ সমষ্টিরূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥

অকার অক্ষর হইতে রোহিণীমন্দন রায় প্রাহুভূত হইয়াছেন, তিনি বিশ্বাত্মক অর্থাৎ জাগ্রদবস্থার অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টি স্বরূপ। উকারাক্ষর হইতে প্রহ্ম প্রাহুভূত হইলে, তিনি তৈজসাত্মক অর্থাৎ স্বপ্নাবস্থার অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টি রূপ ॥ ৫৪ ॥

যু 'প্রজাত্মকোহনিরুদ্ধোবৈ মকারাক্ষর সম্ভবঃ ।

‘ অর্দ্ধমাত্রাত্মকঃ কৃষ্ণে যস্মিন্ বিশ্বপ্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ৫৫ ॥

প্রজাত্মক ইতি । মকারাবচ্ছিন্নয়া মায়য়া প্রাহুভূতঃ অনিৰুদ্ধঃ, প্রজাত্মকঃ স্রুগুপ্তির অধিষ্ঠাতৃরূপ ইত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণস্তু অবস্থা ত্রয়াতীতং তুরীয়ং ধামেত্যাহ অর্দ্ধমাত্রাত্মক ইতি । অর্দ্ধমাত্রা বিশেষতঃ তত্ত্বচার্য্যঃ অর্দ্ধমাত্রা স্থিতানিত্যা যাত্নচার্য্যঃ বিশেষতঃ ইতি শ্রুতেঃ । তদাত্মকঃ তৎ প্রকাশকঃ কৃষ্ণঃ যস্মিন্ সদানন্দাত্মকে কৃষ্ণে, বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং অধ্যাত্মম্ ॥ ৫৫ ॥

মকার অক্ষর হইতে অনিৰুদ্ধ উৎপন্ন হইলেন, তিনি প্রাজ্ঞ অর্থাৎ স্রুগুপ্তির অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টি রূপ, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ অবস্থা ত্রয় বর্জিত তুরীয় পদার্থ তিনিই অর্দ্ধমাত্রা স্বরূপ, তাঁহাতে এই বিশ্ব প্রতিষ্ঠিত আছে ॥ ৫৫ ॥

বিন্দুপ্রতিপাদ্য কল্পিণী মূল প্রকৃতি রূপা যথা ( কৃষ্ণা-  
‘ ত্বিকেতি )

যু কৃষ্ণাত্মিকা জগৎকর্ত্রী মূল প্রকৃতীকল্পিণী ।

ব্রজস্রীজনে সন্তুত শ্রুতিভোয়া ব্রহ্মসঙ্গতঃ ॥ ৫৬ ॥

বিন্দু প্রতিপাদ্য কল্পিণী মূল প্রকৃতিরূপেত্যাহ, কৃষ্ণাত্মিকেতি । কৃষ্ণশক্তি রূপত্বাৎ শক্তি শক্তিমতোচ্চাভেদাৎ কৃষ্ণ স্বরূপা, জগৎ কর্ত্রী মূল প্রকৃতিঃ জাতব্যা, ইতিশেষঃ । কীদৃশী কল্পিণীত্যাহ, ব্রজস্রী জনে সন্তুতেতি । ব্রজ স্রী জনে সন্তুতাঃ প্রসিদ্ধাঃ যাঃ ঋতয়ঃ তাভ্যঃ প্রসিদ্ধাঃ যো ব্রহ্ম সঙ্গঃ তন্মাৎ হেতোঃ ॥ ৫৬ ॥

ব্রহ্মরামাগণের প্রথম হেতুক যে সকল শ্রুতির প্রাকট্য হয়  
তদ্বারা প্রসিদ্ধ যে ব্রহ্ম তাঁহার সঙ্গ বশতঃ শক্তি শক্তিমানের  
অভেদ জন্য কক্ষরূপা জগৎকর্ত্রী বিন্দুপ্রতিপাদিকা রুক্ষিণা  
মূল প্রকৃতি হইয়াছেন ॥ ৫৬ ॥

মু প্রণবত্বেন প্রকৃতিং বদন্তি ব্রহ্মবাদিনঃ ।

তন্মাদোক্তার সমুত্তো গোপালো বিশ্বসত্ত্বঃ ॥ ৫৭ ॥

প্রণবত্বং প্রকৃষ্ট স্তুতিত্বং অসৎ সত্ত্বাদি গুণারোপহেতুত্বং তেনহেতুনা  
ব্রহ্মবাদিনঃ যদ্বা বিশ্বতৈজসাদি রূপেণ চতুর্ধা সংস্থিতম ইত্যর্থঃ ।  
তন্মাদাঃ প্রকৃতিত্বং বদন্তি । তন্মাদং ব্রহ্ম স্বরূপত্বাৎ ওঙ্কারেন সমুত্তঃ  
প্রকৃতি প্রতিপাদিত্বাৎ প্রাকট্যত্বং গোপালঃ বিশ্বসংস্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

ব্রহ্মবাদি পণ্ডিত গণ প্রণবের অসৎ সত্ত্বাদি গুণারোপ  
হেতু অথবা বিশ্ব তৈজসাদি চতুর্ধা রূপে সংস্থিতি নিম্নিত  
তাঁহাকেই মূল প্রকৃতি বলিয়া থাকেন, অতএব বিশ্ব সত্ত্ব  
গোপাল প্রকৃতির প্রতিপাদ্য হইয়াছেন ॥ ৫৭ ॥

মু ক্রীমোক্তারমৈক্যত্বং পঠ্যতে ব্রহ্মবাদিভিঃ ।

মথুরায়াং বিশেষণে মাংধ্যায়ন্ মোক্ষমশ্নুতে ॥ ৫৮ ॥

ক্রীমোক্তারমৈক্যত্বমিতি । ক্রীমোক্তারয়োঃ ঐক্যত্বং ব্রহ্মবাদিনঃ  
বদন্তি । অতঃ তৎ পঠ্যতে বীজাত্মঃ সমস্ত ইত্যর্থঃ । উক্ত গোপাল  
ভজনং মথুরায়ামতিশয়েন ঋচিতি মোক্ষফলদমিত্যাহ মথুরায়ামিতি ।  
মথুরায়াং মাং ধ্যায়ন্ বিশ্বাকারেণ সংস্থিতঃ কিং পুনর্বক্তব্যং চতুর্ধা  
সংস্থিতঃ বিশেষণে শীঘ্রম্ মোক্ষং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥

ব্রহ্মবাদির। ক্রীষ্ণার ও ওঙ্কারের ঐক্যতা বলেন, উক্তরূপ  
ভজনানুসারে মথুরায় চতুর্ধারূপে সংস্থিত আমাকে ধ্যান  
করিলে শীঘ্র মোক্ষ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৮ ॥

আমাকে ধ্যান করিবে এই উক্তি দ্বারা সূচিত ধ্যান বিস্তার করিতেছেন । যথা ( অষ্টপত্রমিতি )

সু অষ্টপত্রং বিকশিতং হৃৎপদ্মং তত্র সংস্থিতম্ ।

দিব্যধ্বজাতপত্রৈস্তু চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ॥ ৫৯ ॥

‘ মাং ধ্যানন্ ইতানেন সূচিতং ধ্যানং বিশদয়তি অষ্টপত্রং বিকশিতং হৃৎপদ্মং তত্র সংস্থিতং দিব্যধ্বজাতপত্রৈস্তু চিহ্নিতং চরণদ্বয়মিতি অষ্টপত্রং বিকশিতং হৃদয়কমলং সংস্থিতং মাং নিত্যং যোগ্যারেদিতাঞ্চে তেন সম্বন্ধঃ । তত্রাদৌ দিব্যধ্বজাতপত্রৈঃ চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ধ্যানেৎ ॥ ৫৯ ॥

বিকশিত অষ্টদল স্বরূপ হৃৎপদ্মে নিত্যই আমি অধিষ্ঠিত আছি, অতএব প্রথমত আমার উৎকৃষ্ট ধ্বজা ছত্র প্রভৃতি চিহ্নে চিহ্নিত চরণদ্বয় ধ্যান করিবে ॥ ৫৯ ॥

সু ত্রীবৎসলাঙ্গনং হৃৎস্থং কৌন্তভং প্রভয়াযুতম্ ।

চতুর্ভুজং শঙ্খচক্র শার্ঙ্গপদ্ম গদাযুতম্ ॥ ৬০ ॥

হৃৎস্থং ত্রীবৎসলাঙ্গনং প্রভয়াযুতং চ কৌন্তভং ধ্যানেৎ । চতুর্ভুজং চতুর্ভিগুণিতং ভুজং শঙ্খচক্রং গদাশার্ঙ্গপদ্মাযুতং ধ্যানেৎ । শার্ঙ্গং পদ্মারোরেককরে স্থিতিরिति বোধ্যম্ । তেন কর চতুর্করে পঞ্চধারণ সুপারম্ ॥ ৬০ ॥

তদনন্তর আমার হৃদয়স্থ ত্রীবৎসচিহ্ন ও প্রভাযুক্ত কৌন্তভ মণি ধ্যান করিবে, পরে শঙ্খ চক্র গদা শার্ঙ্গ ও পদ্মযুক্ত ভুজ চতুর্করকে ভাবনা করিবে ॥ ৬০ ॥

সু সূকেশুরাযুতং বাহুং কণ্ঠং মালা সুশোভিতম্ ।

দ্যমং কীরীটং বলয়ং ক্ষুরদ্বকর কুণ্ডলম্ ॥ ৬১ ॥

বাহুং চ স্কন্ধৈরুঃ অঙ্গদৈঃ অধিতং ধ্যায়ৈৎ । বাহুমিত্যেক বচনং  
জাত্যভিপ্রায়েণ । তথা কণ্ঠং মালা স্ক্রোভিতং ধ্যায়ৈৎ । তথা  
হ্রস্বন্ দীপ্তিমান্ কিরীটঃ মুকুটঃ তং স্মরৈৎ । তথা স্ক্রুরন্তী মকরা-  
কারে কুণ্ডলে তন্নোদ্বর্জিতার্থঃ ॥ ৬১ ॥

তৎপরে সেই বাহু চতুষ্টয় অঙ্গদ যুক্ত ও মালা শোভিত  
কণ্ঠকে ধ্যান করিবে । তৎপশ্চাৎ দীপ্তি শালী মুকুট ও  
মকরাকৃতি কুণ্ডলকে স্মরণ করিবে ॥ ৬১ ॥

সু হিরণ্যম্ সৌম্যতম্ স্বভক্ত্যায়ত্তয়প্রদম্ ।

ধ্যায়ৈন্নসি মাং নিত্যং বেণুশৃঙ্গধরং তু বা ॥ ৬২ ॥

হিরণ্যম্ দেদীপ্যমানং বিষ্ণুং তথা সৌম্যতম্ প্রসন্ন মধুরাকৃতিং  
স্বভক্ত্যয় স্বভক্তেভ্যঃ অভয়প্রদং মোক্ষদম্ ইত্যর্থঃ । অথবা দ্বিভূজং  
ধ্যায়ৈদিত্যাহ বেণুশৃঙ্গধরং তুবেতি ॥ ৬২ ॥

পরে আমার তপ্ত সুবর্ণ সদৃশ দেদীপ্যমান সৌম্য মূর্তি  
যাহা ভক্ত জনকে মোক্ষ প্রদান করে অথবা বেণু শাঙ্গ যুক্ত  
দ্বিভূজ রূপকে সর্বদাই মনোমধ্যে ধ্যান করিবে ॥ ৬২ ॥

অনন্তর ভগবান্ নারায়ণদেব চতুরাননকে মথুরা শব্দের  
ব্যুৎপত্তি বলিতেছেন । যথা ( মথ্যতে ইতি )

সু মথ্যতেতু জগৎ সৰ্ব্বং ব্রহ্ম জ্ঞানেন যেন বা ।

তৎসার ভূতং যদ্ব্যস্তাং মথুরাসানিগদ্যতে ॥ ৬৩ ॥

অথ মথুরা শব্দার্থমাহ । মথ্যতে সৰ্ব্বং জগৎ অনেনেতি মথং ব্রহ্ম-  
জ্ঞানং গোপাল স্বরূপঞ্চ ব্রহ্মজ্ঞানেন মদন গোপাল রূপেণ বাইতি  
সম্বন্ধঃ । যৎ অধিষ্ঠানং হি সম্যক্ জ্ঞানং জগদব্রহ্মং নিবর্তয়তি তৎ  
সারভূতং ব্যস্তাং সা মথুরা পুরীত্যর্থঃ ॥ ৬৩ ॥

যেমন দধি মস্কন করিলে তাহার সারভূত নবনীত উৎপন্ন হয়  
তাহার ম্যায় ব্রহ্ম জ্ঞান দ্বারা সমস্ত জগৎ মস্কন করিয়া তদীয়

সার স্বরূপ মদন গোপাল মূর্তি আবিভূত হইয়াছেন ।  
ইত্যাাদি কারণে ঐ পুরীর নাম মথুরা ॥ ৬৩ ॥

হৃদয়স্থ অষ্টদল পদ্মের বিস্তার যথা ( অষ্টেতি )

মু অষ্টদিকপালিভিভূমিঃ পদ্মং বিকসিতং জগৎ ।

সংসারার্ণব সঞ্জাতং সেবিতং মম মানসে ॥ ৬৪ ॥

হৃদয়স্থিতং বিকশিতমষ্টপত্রং পদ্মং ব্যাকরোতীতি অষ্টদিক্ পালি-  
ভিরিতি । অষ্টদিকপালৈরেব পত্রৈঃ সেবিতং পদ্মং মম মানসে অন্তঃ-  
করণে বিকশিতং সৎ ভূমি এব জগৎ জগদাশ্রয়ং সংসারার্ণবং সঞ্জাতং  
উৎপন্নমিত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

অষ্টদিকপাল সেবিত অষ্টদল পদ্ম আমি সর্বদা যঁাহাকে  
মানসে সেবা করি, তিনিই জগদাশ্রয়, সংসার সাগর হইতে  
উৎপন্ন হইয়াছেন ॥ ৬৪ ॥

উৎকৃষ্ট ধ্বজা আতপত্র চিহ্নিত চরণদ্বয় বিস্তার করিতেছেন  
যথা । ( চন্দ্র সূর্য্যত্বিষ ইতি )

মু চন্দ্র সূর্য্যত্বিষোদিব্যধ্বজা মেরুহিরণ্ময়ঃ ।

আতপত্রং ব্রহ্মলোকমধোদ্ধিঃ চরণং স্মৃতম্ ॥ ৬৫ ॥

দিব্যধ্বজাত পত্রৈশ্চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ব্যাকরোতি চন্দ্রসূর্য্যত্বিষ ইতি ।  
চন্দ্রসূর্য্যত্বিষঃ এব দিব্যাঃ ধ্বজাঃ মেরুরিতি । মেরুঃ পর্ব্বতঃ সএব  
হিরণ্ময়ঃ ছত্র দণ্ডঃ । আতপত্রমিতি । ব্রহ্মলোকঃ এব আতপত্রং  
দণ্ডস্থানীয় মেরুপারি বর্ত্তমানত্বাৎ । অধোদ্ধিমিতি । ব্রহ্মাণ্ডস্ত অধঃ  
উর্দ্ধং চরণং চরণদ্বয়ং স্মৃতম্ ইত্যর্থঃ । অধোদ্ধিমিতি সন্ধিঃ চরণমিতি  
ক্লীবভৃঞ্চ ছান্দসম্ ॥ ৬৫ ॥

যঁাহার চন্দ্র সূর্য্যাদি জ্যোতিঃ সকলই দিব্য ধ্বজা, তেজো-  
রাশি সূমেরু পর্ব্বতই ছত্রের দণ্ড, এবং সূমেরুর মন্তকস্থ  
ব্রহ্মলোকই ছত্র এবং ব্রহ্মাণ্ডের অধঃ উর্দ্ধই চরণদ্বয় হই-  
য়াছে ॥ ৬৫ ॥

ভৃগবান্ নারায়ণদেব পদ্মবোনি ব্রহ্মাকে জীবৎসলাঞ্জন-  
শব্দের অর্থ বলিতেছেন। যথা। ( জীবৎসক্ষেতি )

মূ জীবৎসঞ্চ স্বরূপঞ্চ বর্ততে লাঞ্জনৈঃ সহ ।

জীবৎস লাঞ্জনং তস্মাৎ কথ্যতে ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ৬৬ ॥

\* জীবৎসলাঞ্জন শব্দার্থমাহ। ব্রহ্মবাদিভিঃ তস্মাৎ হেতোঃ জীবৎসলা-  
ঞ্জনং কথ্যতে যস্মাৎ লাঞ্জনৈঃ সহিতং জীবৎসং জীবন্তং স্বরূপম্ এব  
পরমেশ্বরস্য বর্ততে ইত্যর্থঃ। আহিতান্মাদিত্বাৎ জীবৎস শব্দস্য  
পূর্দনিপাতঃ ॥ ৬৬ ॥

যিনি লাঞ্জন অর্থাৎ শুক্রবর্ণ চন্দ্রাকৃতিলোম চিহ্নের সহিত  
জী অর্থাৎ লক্ষ্মীর বল্লভ হইয়াছেন অতএব ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তির  
তঁাহাকে জীবৎস লাঞ্জন বলিয়া থাকেন ॥ ৬৬ ॥

কৌস্তভ শব্দের অর্থ যথা। ( যেন সূর্য্যাগ্নিবাগিতি )

মূ যেন সূর্য্যাগ্নি বাক্ চন্দ্রং তেজসা স্ব স্ব রূপিণা ।  
বর্ততে কৌস্তভাখ্যং হি মণিঃ বদন্তীশমানিনঃ ॥ ৬৭ ॥

কৌস্তভ শব্দার্থমাহ যেন সূর্যাদিবাগিতি। কঃ অর্কঃ অঃ বাক্ ঠঃ  
চন্দ্রাগ্নী ইত্যন্ত একস্য একদেশ সাম্যাৎ অকারন্তু বর্ণ সাম্যাৎ বাক্  
এতৎ সর্কং ভোভতি পরতন্ত তস্মাৎ যেন স্বস্বরূপিণা তেজসা প্রবর্ততে  
তং চিৎ স্বরূপমেব ঈশমানিনঃ ঈশ্বরারামকাঃ কৌস্তভাখ্যং মণিঃ  
বদন্তি ॥ ৬৭ ॥

সূর্য্য অগ্নি বাক্ চন্দ্র ইহারা নিজ নিজ তেজের সহিত যৎ  
কর্তৃক্ বর্তমান হইয়াছেন সেই চিৎ স্বরূপকে ঈশরোপাস-  
কেরা কৌস্তভ মণি বলিয়া থাকেন ॥ ৬৭ ॥

ভূজচতুষ্টয়যথা। ( সত্ত্বং রজস্তম ইতি )



যু সত্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজঃ ।

পঞ্চ ভূতাত্মকং শঙ্খং করে রজসি সংস্থিতম্ ॥ ৬৮ ॥

চতু গুণিতং ভূজং বিয়োগোতি সত্বংরজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজ ইতি । গুণত্রয়ম্ অহঙ্কারঃ চ ইতি চতুর্ভূজঃ ইত্যর্থঃ । গুণক্রমেণ সত্বাদ্যাদৌ নির্দিষ্টত্বেপি আয়ুধক্রম মন্যকথাদৌরজঃ করস্থিতং শঙ্খং বিয়োগোতি পঞ্চভূতাত্মকমিতি । পঞ্চভূতাত্মকং শঙ্খং রজোগুণরূপে করে সংস্থিতং বুধা বিদুঃ । রজোগুণজন্ত ক্রিয়োৎপাত্তাদিত্যর্থঃ ॥ ৬৮

যাঁহার সত্ব রজঃ তমঃ তিন গুণ এবং অহঙ্কার এই চারিটী বাক্ হইয়াছে আর পঞ্চ ভূতাত্মক শঙ্খ রজোগুণরূপ হস্তে অবস্থিতআছে ॥ ৬৮ ॥

চক্র শার্ঙ্গ পদ্ম যথা । ( বাল স্বরূপ মिति )

যু বাল স্বরূপ মত্যন্তং মনশ্চক্রং নিগদ্যতে ।

• আদ্যামায়া ভবেচ্ছার্ঙ্গং পদ্মং বিশ্বং করে স্থিতম্ ॥ ৬৯ ॥

বাল স্বরূপমিতি । অত্যন্তং যঃ বালঃ তদ্বিশুদ্ধং মনঃ এব সত্বাখ্যে করেস্থিতং চক্রং নিগদ্যতে ইতি । আদ্যা জগৎমূল কারণং মায়া সা এব শার্ঙ্গং বিশ্বাখ্যং পদ্মং চ তমোগুণ লক্ষণে করে স্থিতং নিগদ্যতে তমোগুণারতস্থিতিকত্বাৎ ॥ ৬৯ ॥

যাঁহার বালবৎ—মনঃ সত্বগুণ রূপি হস্তে অবস্থিত হইয়া চক্র এই সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছে এবং যিনি জগতের মূল কারণ স্বরূপা মায়া, তিনি শার্ঙ্গ হইয়াছেন, আর বিশ্বাখ্য পদ্ম তমোগুণযুক্ত করে অবস্থিত আছে ॥ ৬৯ ॥

গঙ্গা এবং কেয়ুর যথা । ( আদ্যোতি )

যু আদ্যা বিদ্যা গদাবেদ্যা সর্বদা মে করেস্থিতা

ধর্ম্যার্থ কাম কেশুরৈর্দ্যৈর্দ্যৈর্দ্য মধীরিতৈঃ ॥ ৭০ ॥

আজ্ঞা বিজ্ঞোতি । আৎ প্রসঙ্গাৎ বিজ্ঞোঃ তক্তানাং যদি সংসার  
নিরসনার্হাবির্ভবতীতি প্রসিদ্ধা যা আজ্ঞা বিজ্ঞা ব্রহ্মাহমস্মীতি বিজ্ঞা  
সৈব গদা বেজ্ঞা সর্গদা মে মম করে অহঙ্কারাখ্যে স্থিতা অহংবৃত্তিরূপ-  
ভাৎ । কেয়ুরৈবধিতং বাহুং বিরূণোতি ধর্ম্মার্থ কামেতি । পুরুষার্থ  
ব্রহ্মলক্ষণৈঃ কেয়ুরৈঃ অধিতম্ ইত্যর্থঃ । কীদৃশৈঃ কেয়ুরৈঃ দিব্য মহ্যম্  
দৈরিতৈঃ প্রবর্তিতৈঃ ॥ ৭০ ॥

আমিই ব্রহ্ম ইত্যাকার জ্ঞান কারিণী যে আদ্যা বিদ্যা  
তিনিই গদা রূপে বিদিতা হইয়া আমার অহঙ্কারাত্মক করে  
অবস্থিত আছে, এবং ধর্ম্ম অর্থ কাম এই তিন পুরুষার্থ রূপ  
উৎকৃষ্ট কেয়ুর দ্বারা আমার বাহু অধিত হইয়া দিব্য পৃথি-  
বীতে প্রবর্তিত হইয়াছে ॥ ৭০ ॥

মালা দ্বারা কণ্ঠ সুশোভিত বিস্তার করিতেছেন । যথা ।  
( কণ্ঠস্থিতি )

মূ কণ্ঠস্থ নিগুণং প্রোক্তং মালাতে আদ্যায়াজয়া ।

মালানিগদ্যতে ব্রহ্মংস্তব পুঞ্জৈস্ত মানসৈঃ ॥ ৭১ ॥

কণ্ঠমালা সুশোভিতমিতি ব্যাকরোতি কণ্ঠস্থিতি । প্রোক্তং প্রাক্তক্ভঃ  
কণ্ঠং নিগুণং ব্রহ্ম জানীয়াৎ ইতিশেষঃ । তৎ ব্রহ্ম আজয়া অজয়া  
মায়য়া মালাতে প্রপঞ্চাভরণেন ভূষাতে অতোহেতোঃ তব মানসৈঃ  
পুঞ্জৈঃ সনকাদিভিঃ তু আজ্যা মায়্যা মালা নিগদ্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

পূর্বে কথিত হইয়াছে যে কণ্ঠ নিগুণ ব্রহ্ম, যিনি তাঁহাকে  
প্রপঞ্চরূপ আভরণ দ্বারা অলঙ্কৃত করিয়াছেন এজন্য তোমার  
মানস পুঞ্জ সনকাদি আদ্যা মায়াকে মালারূপে নির্দেশ  
বলিয়া থাকেন ॥ ৭১ ॥

কিরীট এবং কুণ্ডল দ্বয় যথা— ( কুটস্থমিতি )

যু কুটস্থং সংস্বরূপঞ্চ কিরীটং প্রবদন্তিমাং ।

করোত্তমং প্রস্ফুরন্তং কুণ্ডলং যুগলংস্মৃতং ॥ ৭২ ॥

দ্রামং কিরীটমিতি ব্যাকরোতি । বুধাঃ কুটস্থং সং স্বরূপং মাং কিরীটং প্রবদন্তি সর্পশ্ৰেষ্ঠত্বাদিতি শেষঃ । স্ফুরন্তকর কুণ্ডলমিতি ব্যাকরোতি করোত্তমমিতি । করঃ সর্পাণি ভূতানি স্থির জঙ্গমানি উত্তমঃ জীবশ্চ এতৎ যুগলং দ্বয়ং স্মৃতং প্রসিদ্ধং কুণ্ডলং প্রবদন্তি ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৭২ ॥

আমিই কুটস্থ নিত্য স্বরূপ একারণ পাণ্ডিতগণ আমাকে কিরীট বলিয়া নির্দেশ করেন এবং স্বাবর জঙ্গম প্রভৃতি ভূত এবং জীব এই উভয়কে আমার কুণ্ডল বলিয়া থাকেন ॥ ৭২

কুণ্ডলান্তর বিশিষ্ট স্বরূপ ধ্যানের ফল বলিতেছেন ।  
যথা ।-- ( ধ্যায়েদিতি )

যু ধ্যায়েন্মম প্রিয়োনিত্যং সমোক্ষ মধিগচ্ছতি ।

• সমুক্তো ভবতিতন্মৈ আত্মানং দদামি বৈ ॥ ৭৩ ॥

কুণ্ডলান্তর্বিশিষ্ট স্বরূপধ্যান ফলমাহ ধ্যায়েতি । যঃ কুণ্ডলান্তর্বিশিষ্টং মাং ধ্যায়েৎ স মোক্ষ মধি গচ্ছতি । মোক্ষস্তু সর্বানর্থ নিরস্তি রূপঃ পরমানন্দাৰাণ্ডিশ্চেতি ব্যাকরোতি । সমুক্তো ভবতি তন্মৈ আত্মানং দদামিতি দ্বিতীয়পাদঃ ছান্দসত্বাৎ সপ্তাক্ষরঃ । সঃ উক্তো ধাতা অবিজ্ঞা কামকর্মেভ্যো বিমুক্তো ভবতি অহং তন্মৈ আত্মানং সদানন্দরূপং দদামি ইত্যর্থঃ ॥ ৭৩ ॥

যে ভক্ত কুণ্ডলান্তর্বিশিষ্ট আমাকে ধ্যান করেন তিনি সর্বানর্থ নিরস্তি ও পরমানন্দ প্রাপ্তিরূপ মোক্ষলাভ করেন এবং সেই ধ্যানকর্তা অবিদ্যা কাম কর্ম হইতে মুক্ত হইবেন, এবং আমি তাঁহাকে পরমানন্দ স্বরূপ আত্ম প্রদান করি, অর্থাৎ তাঁহার প্রেম বশ্য হই ॥ ৭৩ ॥

কথিত ধ্যানকে উপসংহার করিতেছেন। যথা।—

( এতৎ সৰ্বমিতি )

মৃ এতৎসৰ্বং ভবিষ্যদৈ ময়াপ্রোক্তং বিধে তব।

স্বরূপং দ্বিবিধঞ্চৈব স গুণং নিগুণাত্মকম্ ॥ ৭৪ ॥

উক্ত ধ্যানমুপ সংহরতি এতৎ সৰ্বমিতি। স্পষ্টং ॥ ৭৪ ॥

ব্রহ্মন্! এই সকল ভবিষ্যৎ তোমাকে কহিলাম, কিন্তু  
আমার শরীর সগুণ ও নিগুণ রূপে দুই প্রকার হইয়াছে ॥ ৭৪

উল্লিখিত ধ্যান শুনিয়া পদ্মযোনি নারায়ণ দেবকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন। যথা— ( মহোবাচেতি )

মৃ মহোবাচাজ্যোনিঃ ব্যক্তানাং মূর্তীনাং প্রোক্তানাং  
কথংভাভরণানি ভবন্তি কথং বা দেবা যজন্তি রুদ্রা  
যজন্তি ব্রহ্মা যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি  
দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি বসবো যজন্তি অপ্সরসো  
যজন্তি গন্ধৰ্বা যজন্তি স্বপদানুগাহন্তর্দ্বানে তিষ্ঠতি কা  
কাংমমুষ্যা যজন্তি ॥ ৭৫ ॥

মহোবাচেতি। প্রোক্ত মূর্তীনাভারণ যজন বিধিং জিজ্ঞাসুঃ সঃ  
হঃ অজ্যোনিঃ ইতি উবাচ ইত্যর্থঃ। ব্যক্তানাং মূর্তীনামিতি। প্রোক্ত  
দ্বাদশ মূর্তিষু ব্যক্তানাং মূর্তীনাং তু কথং আভরণানি ভবন্তি। কথং  
বা দেবা যজন্তি কত্রা যজন্তি ব্রহ্মা যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি  
দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি বসবো যজন্তি অপ্সরসো যজন্তি ইতি স্পষ্টং।  
কথং যজন্তি কাং চ যজন্তি ইত্যর্থঃ। স্বপদানুগা চ কা তিষ্ঠতি ইতি  
প্রশ্নার্থঃ। কাং মমুষ্যা ইতি যজন্তি কাং মূর্তিং, মমুষ্যাঃ কথং চ  
ইত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

পূর্বকথিত মূর্তি সকলের আভরণ ও পূজন প্রকার  
জিজ্ঞাসু হইয়া অজ্যোনি ব্রহ্মা প্রশ্ন করিলেন, ভগবন!

পূর্বোক্ত মূর্তি সকলের কিরূপে আভরণ হয় এবং দেবতারা কাঁহার পূজা করেন, রুদ্রগণ কাঁহাকে পূজা করেন, ব্রহ্ম পুত্র-সনকাদি কাঁহার পূজাকরেন, বিনায়ক গণ কাঁহাকে পূজাকরেন, দ্বাদশ আদিত্যেরা কাঁহাকে পূজাকরেন, গন্ধর্ব গণ কাঁহাকে পূজাকরেন এবং স্বপদাম্বুগা কে, আর অশ্ব-  
জ্ঞানেই বা কে থাকেন ও মনুষ্যেরা কোন্ মূর্তির পূজা-  
করে ॥ ৭৫ ॥

মু সহোবাচ তংহিৈব নারায়নো দেব আদ্যা  
অব্যক্তা দ্বাদ শমূর্তয়ঃ সর্বেষু লোকেষু  
সর্বেষু দেবেষু সর্বেষু মনুষ্যেষু তিষ্ঠন্তি ॥ ৭৬ ॥

সহোবাচেতি । সঃ এব ব্রহ্মণা পৃষ্ঠঃ নারায়ণঃ দেবঃ তৎ ব্রহ্মাণং  
নিশ্চিতম্ উবাচ ইত্যর্থঃ । অব্যাক্ত মূর্তীনাং কথমাভরণানি ভবন্তি  
ইত্যেক প্রশ্নঃ । কথং দেবা যজন্তি ইতি দ্বিতীয়ঃ । কাং মূর্তিং কে  
যজন্তি ইতি তৃতীয়ঃ প্রশ্নো বাশব্দাদভিমতঃ । তত্র আদ্যা প্রশ্নে মূর্তীনা  
মব্যক্তভ্রাতৃভরণানি বক্তব্যানি ইত্যুত্তরমভিপ্রোক্তাহ আত্মা অব্যক্তা  
দ্বাদশ মূর্তয়ঃ সর্বেষু লোকেষু সর্বেষু দেবেষু সর্বেষু মনুষ্যেষু তিষ্ঠন্তীতি ।  
আত্মাঃ অনাদয়ঃ ইত্যর্থঃ । শেষং স্পষ্টম্ ॥ ৭৬ ॥

চতুরানন নারায়ণ দেবকে তিনটি প্রশ্ন করেন, অব্যক্ত মূর্তি  
সকলের কি রূপে আভরণ হয় ? দেবাদি কিপ্রকারে পূজা-  
করেন ? এবং কে কোন মূর্তির অর্চনা করিয়া থাকেন ?  
ভগবান্ নারায়ণ ব্রহ্মাকর্তৃক এইরূপ জিজ্ঞাসিত হইয়া নিশ্চয়  
রূপে কহিলেন ব্রহ্মন্ ! তোমার প্রথম প্রশ্নের উত্তর এই যে  
উল্লিখিত দ্বাদশ মূর্তিই অনাদি ও অব্যয়, সূতরাং তাঁহাদের  
আভরণ হইতে পারে না, তাঁহারা সকল লোকে, সকল  
দেবে এবং যাবস্ত মনুষ্য অবস্থিত আছেন ॥ ৭৬ ॥

কে কোন্ মূর্তির পূজা করেন এই তৃতীয় প্রশ্নের উত্তর  
মধ্যে দ্বিতীয় প্রশ্ন সন্নিবেশিত করিয়া कहিলেন, যথা ।

( রুদ্রেষ্টিতি )

মু রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্মণ্যেবং ব্রাহ্মী দেবেষু দৈবী

মানুষেষু মানবী বিনায়কেষু বিশ্বনাশিনী

আদিত্যেযু জ্যোতি গন্ধর্বেষু গান্ধর্বী অপসরঃ

শ্বেবং গৌর্বমুশ্বেবং কাম্যা অন্তর্দ্বানে প্রকাশিনী ॥ ৭৭ ॥

কাংমূর্তিং কে যজন্তি ইতি তৃতীয় প্রশ্নশ্রোতরং সংজ্ঞা কীর্তনে  
বদন্তেব সর্বেষু দেবেষু তিষ্ঠন্তি, ইত্যেতৎ বিয়গোতি রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্ম  
ণ্যেবং ব্রাহ্মী দেবেষু দৈবী মানুষেষু মানবী বিনায়কেষু বিশ্বনাশিনী  
আদিত্যেযু জ্যোতিঃ গন্ধর্বেষু গান্ধর্বী অপসরঃ শ্বেবং গৌর্বমুশ্বেবং  
কাম্যা অন্তর্দ্বানে প্রকাশিনী আবির্ভাবা তিরোভাবা স্বপদে তিষ্ঠতি  
তামসী রাজসী সাত্বিকীতি । রুদ্রেষু, দেবেষু রৌদ্রী নাম্নী মূর্তিঃ,  
তিষ্ঠতি ইতিক্রবতা রৌদ্রীংমূর্তিং কস্মা যজন্তি, ইতি দ্বিতীয়প্রশ্নস্ত উত্তর  
মুক্তং ভবতি । এবং ব্রহ্মণি ব্রহ্মলোকে ব্রাহ্মী নাম্নী মূর্তিঃ তিষ্ঠতি  
ইত্যর্থঃ । অত্রাপি ব্রাহ্মী নাম্নী মূর্তিং ব্রহ্মা যজতীতি দ্বিতীয় প্রশ্ন  
শ্রোতরমুক্তং ভবতি । এবমন্যত্রাপি বোদ্ধব্যম্ । অন্তর্দ্বানে চ কা মূর্তি  
স্তিষ্ঠতীত্যশ্রোতর মাহ, অন্তর্দ্বানইতি । প্রকাশিনী নাম্নী মূর্তিঃ অন্ত  
র্দ্বানে তিরোধনে, তিষ্ঠতি, প্রকাশ পূর্ষকহাং তিরোধনশ্চেত্যর্থ ॥ ৭৭ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! রুদ্রেগণে রৌদ্রী, ব্রহ্ম লোকে ব্রাহ্মী, দেব  
গণে দৈবী, মানুষ্য লোকে মানবী, বিনায়কগণে বিশ্ব নাশিনী,  
আদিত্যে জ্যোতিঃ, গন্ধর্বেগণে গান্ধর্বী, অপসরঃ গণে গো,  
অষ্টবমুতে কাম্যা ইত্যাদি মূর্তি সকল প্রতিষ্ঠিতা ও পূজিতা  
হয়েন ॥ ৭৭ ॥

কে স্বপদানুগা এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন । যথা  
( আবির্ভাবেতি )

যু আবির্ভবা হ তিরোভাৱা স্বপদে তিষ্ঠতি তামসী  
 রাজসী সাত্ত্বিকী মামুষী বিজ্ঞানঘন আনন্দঘন  
 সচ্চিদানন্দৈক রসে ভক্তিব্যোগে তিষ্ঠতি ॥ ৭৮ ॥

কাম্পদামুগা ইত্যশ্বোত্তরমাহ। অবির্ভাবো বিহতে যন্তাঃ সা অবি  
 ভাবা, নবিহতে তিরোভাবো যন্তাঃ সা অতিরোভাবা, আবির্ভাবা চাসৌ  
 অতিরো ভাবাচ আবির্ভাবা তিরোভাবা এতন্নামী যুক্তিঃ স্বপদে কৈলাস  
 সত্যলোক বৈকুণ্ঠ লোকাণ্যে তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ। তন্ত্ৰাশ্চৈবিধ্যমাহ.  
 তামসী রাজসী সাত্ত্বিকীতি। মামুষী যুত্র তিষ্ঠতি ইত্যশ্বোত্তরমাহ.  
 মামুষী বিজ্ঞান ঘন আনন্দঘন সচ্চিদা নন্দৈকরসে ভক্তিব্যোগে তিষ্ঠতীতি  
 বিজ্ঞানঘনানন্দ নামী মামুষী মমুয্যা প্রসিদ্ধা যুক্তিঃ সচ্চিদানন্দৈকরসঃ  
 যঃ ভক্তিব্যোগঃ তত্রতিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥

যাহার অবির্ভাব আছে কিন্তু তিরোভাব নাই তিনি আবি  
 ভাবা তিরোভাবা নামে তামসী রাজসী সাত্ত্বিকী রূপে  
 কৈলাস, সত্যলোক ও বৈকুণ্ঠলোকে অবস্থিতা আছেন, আর  
 মামুষী বিজ্ঞান ঘন আনন্দঘন সচ্চিদানন্দৈক রসরূপ ভক্তি  
 ব্যোগে অধিষ্ঠান করিতেছেন ॥ ৭৮ ॥

কে কি রূপে পূজা করেন এই প্রশ্নের উত্তর উপলক্ষে যন্ত্র  
 সকল দর্শাইতেছেন। যথা। ( ওঁ প্রাণাশ্বনে ইতি )

যু ওঁ প্রাণাশ্বনে ওঁ তৎ সদ্ভূত্বং স্বস্তম্যৈবৈ  
 প্রাণাশ্বনে নমো নমঃ ॥ ৭৯ ॥

যিনি প্রাণাশ্ব বায়ুর অন্তর্গামী রূপে বর্তমান এবং যাহার  
 ভূত্বংস্ব এই তিন লোক গৈভব অতএব সেই প্রাণাশ্বাকে  
 নমস্কার করি ॥ ৭৯ ॥

• যু ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় গোবিন্দায় গোপীজন বল্লভায়  
 ওঁ তৎ সৎ ভূত্বং স্বস্তম্যৈবৈ নমো নমঃ ॥ ৮০ ॥

যিনি কৃষ্ণ গোবিন্দ ও গোপীজন বল্লভ এবং যাঁহার  
ভূভুবঃ স্বঃ এই লোকত্রয় বিভূতি অতএব তাঁহাকে নমস্কার  
করি ॥ ৮০ ॥

মু ওঁ অপানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূভুবঃ স্তম্ভৈশ্চ অপানা  
ত্মনে বৈ নমো নমঃ ॥ ৮১ ॥

যিনি অপান বায়ুর অন্তর্যামী এবং ভূভুবঃ স্বঃ যাঁহার  
বিভূতি অতএব সেই অপানাত্মাকে নমস্কার করি ॥ ৮১ ॥

মু ওঁ কৃষ্ণায় রানায় প্রহ্মায়ানিরুদ্ধায় ওঁ  
তৎ সদ্ভূভুবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমো নমঃ ॥ ৮২ ॥

যিনি কৃষ্ণ, রাম, প্রহ্ম, অনিরুদ্ধ রূপে চতুর্ভূহ এবং  
ভূভুবঃ স্বঃ যাঁহার বিভূতি তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ৮২ ॥

মু ওঁ ব্যানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূভুবঃ স্বঃ স্তম্ভৈশ্চ ব্যানা  
ত্মনে বৈ নমো নমঃ ॥ ৮৩ ॥

যিনি ব্যান বায়ুর অন্তর্যামী এবং যাঁহার ভূভুবঃ স্বঃ বিভূতি  
অতএব সেই ব্যানাত্মাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৩ ॥

মু ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় রামায় ওঁ তৎ সদ্ভূভুবঃ স্বঃ  
স্তম্ভৈশ্চ বৈ নমো নমঃ ॥ ৮৪ ॥

যিনি শ্রীকৃষ্ণ ও রাম এবং ভুরাদি লোকত্রয় যাঁহার  
দৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৪ ॥

মু ওঁ উদানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূভুবঃ স্বঃ  
স্তম্ভৈশ্চ বৈ উদানাত্মনে নমো নমঃ ॥ ৮৫ ॥



যিনি উদানবায়ুর অন্তর্যামী এবং ভুরাদি লোকত্রয় যাঁহার  
বৈভব অতএব সেই উদানাআকে নমস্কার করি নমস্কার  
করি ॥ ৮৫ ॥

মু ওঁ কৃষ্ণায় দেবকী নন্দনায় ওঁ তৎ

সমুভূবঃ স্ব শুশ্রৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৬ ॥

যিনি শ্রীকৃষ্ণ ও দেবকী নন্দন এবং ভুরাদি লোকত্রয়  
যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার  
করি ॥ ৮৬ ॥

মু ওঁ সমানাত্মনে ওঁ তৎ সমুভূবঃ

স্ব শুশ্রৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৭ ॥

যিনি সমান বায়ুর অন্তর্যামী এবং ভুরাদি লোকত্রয় যাঁহার  
কৈভব সেই সমানাত্মাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৭ ॥

মু ওঁ গোপালায় অনিরুদ্ধায় নিজস্বরূপায়

ওঁ তৎসমুভূবঃ স্ব শুশ্রৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৮ ॥

যিনি স্বীয় রূপে গোপাল ও অনিরুদ্ধ এবং ভুরাদি লোক-  
ত্রয় যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার  
করি ॥ ৮৮ ॥

মু ওঁ যোহসৌ প্রধানাত্মা গোপাল ওঁ তৎ

সমুভূবঃ স্ব শুশ্রৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৯ ॥

যিনি এই প্রধানাত্মা গোপাল এবং ভুরাদি লোকত্রয়  
যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার  
করি ॥ ৮৯ ॥

মু ওঁ যোহসাবিন্দ্రిয়াত্মা গোপাল ওঁ তৎ

সমুভূবঃ স্ব শুশ্রৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯০ ॥

যিনি এই ইন্দ্রিয় গণের অন্তর্ধামী গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯০ ॥

মু ওঁ যোহসৌ ভূতাত্মাগোপালঃ ওঁ তৎ  
সম্ভূভূবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমোনমঃ ॥ ৯১ ॥

যিনি এই মহাভূতের অন্তর্ধামী গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯১ ॥

মু ওঁ যোহসাবুত্তম পুরুষো গোপালঃ ওঁ  
তৎসম্ভূভূবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমোনমঃ ॥ ৯২ ॥

যিনি এই পরমাত্মা গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯২ ॥

মু ওঁ যোহসৌ পরব্রহ্ম গোপালঃ ওঁ  
তৎ সম্ভূভূবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমোনমঃ ॥ ৯৩ ॥

যিনি এই নির্বিশেষ ব্রহ্মের প্রতিষ্ঠা স্বরূপ গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বিভূতি তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯৩ ॥

নু ওঁ যোহসৌ সর্বভূতাত্মা গোপালঃ ওঁ  
তৎ সম্ভূভূবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমোনমঃ ॥ ৯৪ ॥

যিনি এই প্রত্যেক জীবের অন্তর্ধামী গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯৪ ॥

যু ওঁ যোহসৌ জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তি মতীত্য তুৰ্য্যাতী  
তো গোপালঃ ওঁ তৎসমুভূবঃ স্ব স্তম্ভৈবৈ নমোনমঃ ॥ ১৫

যিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তি এই তিন অবস্থায় বিরাট্ হিরণ্যগর্ভ এবং কারণ এই উপাধি ত্রয়কে এবং বামুদেবাখ্য তুরীয় উপাধিকে অতিক্রম করিয়া গোপাল রূপ প্রকটন করিয়াছেন এবং ভুরাদি লোকত্রয় যাহার বৈভব অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ১৫ ॥

যু একোদেবঃ সর্বভূতেষু গূঢ়ঃ সর্বব্যাপী  
সর্বভূতাস্তরাঙ্গা । কর্ম্মাধ্যক্ষঃ সর্বভূতা  
ধিবাসঃ সাক্ষী চেতা কেবলো নিগুণশ্চ ॥ ১৬ ॥

মহেশ্বরস্য কথমর্নেকান্তত্বমিত্যাশঙ্ক্য তস্মৈব তত্র প্রবিষ্টত্বাদিত্যাহ, একোদেব ইতি । একঃ এব সর্বভূতেষু গূঢ়ঃ অল্প প্রবিষ্টঃ তৎসৃষ্টা তদে বাহু প্রাবিশৎ ইতিভ্রান্তেঃ । প্রদীপাদিবন্ধেশাস্তরাঙ্গাত্য প্রবেশং বারয়তি, সর্বব্যাপীতি । আকাশাদি তুল্যত্বং বারয়তি, সর্বভূতাবিবাস ইতি । সর্বভূতানাম্ অধিবাসঃ অধিষ্ঠানং, সএব কর্ম্মা সএব উপাদান মিত্যর্থঃ । পরিণামিতরোপাদানত্বং বারয়তি, কর্ম্মাধ্যক্ষ ইতি । কর্ম্মফল দাতেত্যর্থঃ । নৈম্যায়িকমতেশ্বরতুল্যত্বং বারয়তি, সর্বভূতেতি । সর্ব ভূতানাং শাবকাদীনামপি স্তরাঙ্গা ইত্যর্থঃ । অবিচ্ছাদুল্যত্বং বারয়তি সাক্ষীতি ঈক্ষণ মাত্রেনৈব কর্ত্তেত্যর্থঃ । জ্ঞানবত্ত্ব ভ্রমং বারয়তি, চেতেতি । চিৎ স্বরূপ ইত্যর্থঃ । ননু জ্ঞানস্বরূপশ্চেদাত্মা তদা জ্ঞানস্য বিষয় সম্বন্ধে সত্যোবোদয়াশ্রোকদশারামাত্মরূপং চৈতন্যং নম্যাদিত্যা শঙ্ক্যাহ, কেবল ইতি । বিষয়াদিভিরনপেক্ষো নিত্যচৈতন্যাত্মা ইত্যর্থঃ । ন চাত্মনি সৃষ্টত্বাদি শঙ্কীনাং স্বাভাবিকত্বং চেত্তদা যোকদশারামপি সৃষ্টিরপরিহার্য্যহানিমোক্ষ প্রসঙ্গ ইত্যাহ, নিগুণশ্চেতি । চ শব্দঃ সর্ব বিশেষণৈঃ সমুচ্চ্যার্থঃ ॥ ১৬ ॥

যিনি এক হইয়া সকল ভূতে অনুপ্রবেশ করিয়াছেন।  
 এবং যিনি সর্বব্যাপী, সকল ভূতের অধিষ্ঠান, কর্মাধ্যক্ষ,  
 অর্থাৎ কর্মফল দাতা। সর্বভূতাস্তুরাত্মা অর্থাৎ আকাশাদি  
 ভূতেরও অস্তুরাত্মা। সাক্ষী অর্থাৎ ঈক্ষণমাত্রেই কর্তা। চিত্ত  
 স্বরূপ। কেবল অর্থাৎ বিষয়াদি কর্তৃক অনপেক্ষ্য নিত্য চৈতন্য  
 রূপী। নিঃসর্গ অর্থাৎ গুণাতীত হইয়াছেন। চ শব্দ বিশেষঃ।  
 সমুচ্চার্য্যার্থ ॥ ৯৬

কি প্রকারে রুদ্রাদিগণ পূজা করেন এই প্রশ্নের উত্তর  
 বলিতেছেন। যথা। ( রুদ্রায় নম ইতি )

সু রুদ্রায় নমঃ। আদিত্যায় নমঃ। বিনায়কায় নমঃ।

সূর্য্যায় নমঃ। বিদ্যায়ৈ নমঃ। রুদ্রায় নমঃ।

অগ্নেয় নমঃ। যমায় নমঃ। নিখত্রেয় নমঃ।

বরুণায় নমঃ। বায়বে নমঃ। কুবেরায় নমঃ।

ঐশানায় নমঃ। ব্রাহ্মণে নমঃ। সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ ॥ ৯৭

কথংকদ্রা যজন্তীত্যস্যোত্তরমাহ। কদ্রায় ইখরায় ইতি মন্ত্ৰেণ  
 একাদশকদ্রা যজন্তীত্যর্থঃ মানবাঃ কথং যজন্তীত্যস্যোত্তরমাহ, আদি-  
 তায় নম ইতি। আদিত্যায় বিষ্ণবেনমঃ। এবং সর্গত্র নমোন্তসৌব  
 মজ্জন্ত্বং বোধ্যম্। কথং দ্বাদশাদিত্যা যজন্তীত্যস্যোত্তরমাহ, সূর্য্যায় নম  
 ইতি। সূত্রে সর্গ প্রপঞ্চমিতি সূর্য্যঃ জ্যোতিঃ স্বরূপঃ পরমাত্মা ইত্যর্থঃ  
 অনেক মন্ত্ৰেণাদিত্যা যজন্তীত্যর্থঃ। কথং দেব। যজন্তীত্যস্যোত্তরমাহ।  
 ইন্দ্রায় নমঃ। অগ্নেয় নমঃ। নিখত্রেয় নমঃ। বরুণায় নমঃ। বায়বেনমঃ।  
 কুবেরায় নমঃ। ঐশানায় নমঃ। ব্রাহ্মণে নমঃ। সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ  
 ইতি। সর্বেভ্যঃ বহু গন্ধর্বা প্সরঃ কিন্নর প্রভৃতিভ্যঃ নমঃ ইত্যর্থঃ ॥

রুদ্রায় নমঃ এই মন্ত্ৰে একাদশ রুদ্র পূজা করেন। আদি-  
 ত্যায় অর্থাৎ বিষ্ণবে নমঃ এই মন্ত্ৰে মানবেরা পূজা করেন।  
 সকল প্রপঞ্চকে যিনি প্রসব করেন এই অর্থে সূর্য্য অর্থাৎ

জ্যোতিঃ স্বরূপ পরমাছা, সূর্য্যায় নমঃ এই মন্ত্রে দ্বাদশাদিত্য  
পূজা করেন । ইন্দ্রায় নমঃ এই মন্ত্রে ইন্দ্র পূজা করেন ।  
অথয়ে নমঃ এই মন্ত্রে অগ্নি পূজা করেন । নিঋতয়ে নমঃ  
এই মন্ত্রে নৈঋত পূজা করেন । বরুণায় নমঃ এই মন্ত্রে বরুণ  
পূজা করেন । বায়বে নমঃ এই মন্ত্রে বায়ু পূজা করেন ।  
কুবেরায় নমঃ এই মন্ত্রে কুবের পূজা করেন । ঈশানায় নমঃ  
এই মন্ত্রে ঈশান পূজা করেন । ব্রাহ্মণে নমঃ এই মন্ত্রে ব্রাহ্মা  
পূজা করেন । সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ এই মন্ত্রে অষ্টবসু,  
গন্ধর্ব্ব, এবং অঙ্গরসু কিন্নর প্রভৃতি দেবগণকে নমস্কার ॥ ৯৭ ॥

এই রূপে ব্রহ্ম সম্বাদ দ্বারা গান্ধার্বীর প্রশ্নের উত্তর নিরূপ-  
নান্তর মুনিবর দুর্ব্বাসা ও গান্ধার্বীর কণ্ঠ হইতে প্রশ্নোত্তর অব-  
তরণ করিতেছেন । যথা ।— ( দত্তাস্তুতিমিতি )

সু দত্তাস্তুতিং পুণ্যতমাং ব্রহ্মণে স্ব স্ব রূপিণে ।

কর্তৃত্বং সৰ্ব্বভূতানামন্তর্জ্ঞানে বভূবসঃ ॥ ৯৮ ॥

তদেবং ব্রহ্মসম্বাদেন গান্ধার্বী প্রশ্নোত্তরং নিরূপ্য কণ্ঠতোমুনি  
গান্ধার্বী প্রশ্নোত্তর মবতায়তি নত্তাস্তুতিমিতি । সঃ বিষ্ণুঃ স্ব স্ব রূপিণে  
স্বমূর্ত্তরে ব্রহ্মণে পুণ্যতমাং প্রাপ্তজ্ঞাং স্তুতিং দত্তা তথা সৰ্ব্বলোকানাং  
কর্তৃত্বং কর্তৃসামর্থ্যং ব্রহ্মণে দত্তা অন্তর্জ্ঞানে বভূব অদৃষ্টো বভূব ॥ ৯৮ ॥

ভগবানু বিষ্ণু আপনার মূর্ত্তি স্বরূপ ব্রহ্মাকে পূর্ব্ব কথিতা  
পুণ্যতমা স্তুতি এবং সকল ভূতের কর্তৃত্ব প্রদান পূর্ব্বক অস্ত-  
হিত হইলেন ॥ ৯৮ ॥

দুর্ব্বাসা স্বীয় উপদেশ প্রমাণ জন্য গোপীগণকে কহি-  
লেন । যথা । ( ব্রহ্মণে ইতি )

যু . ব্রহ্মণে ব্রহ্ম পুজ্যেভ্যা নারদায় তথাশ্রুতম্।

তথা প্রোক্তস্ত গাঙ্কর্ষি গচ্ছধ্বং স্বালয়াস্তিকম্ ॥ ৯৯ ॥

ময়া বেদ তৎ সম্প্রদায়তো যথাশ্রুতং যুযান্ অতি তথা প্রোক্তমিত্যাহ  
ব্রহ্মণে ব্রহ্ম পুজ্যেভ্যা ইতি । হে গাঙ্কর্ষি ময়া ইদং ব্রহ্মপুজ্যেভ্যাঃ নার-  
দাৎ যথাশ্রুতং তথা ময়া যুযান্ অতি প্রোক্তং । হে গাঙ্কর্ষি সৰ্বা যুগং  
স্বালয়াস্তিকং স্বাশ্রম প্রদেশং অতি গচ্ছধ্বং । আত্মং ব্রহ্মণে ইতিপদং  
পূৰ্ণস্নোকে যোজিতং । নারদায় ইত্যত্র পঞ্চম্যাঃ স্থপাং স্তুৰ্গতি  
স্বত্রেণ ভাদেশঃ । আত্মং তথা ইতিপদং যথা ইত্যর্থঃ ॥ ৯৯ ॥

প্রথমতঃ এই তাপনী ব্রহ্মার নিকট ব্রহ্মপুত্র সনকাদি  
শ্রবণ করেন তঁহাদের নিকট হইতে নারদ এবং নারদ সকা-  
শাৎ আমি যেরূপ শ্রুত হইয়াছি তজ্জপ তোমাদিগকে  
কহিলাম সম্প্রতি হে গাঙ্কর্ষি ! এক্ষণে তোমরা স্বাশ্রম  
প্রদেশে গমন কর ॥ ৯৯ ॥

তবসম্ভাপ সম্ভান শাতনী তাপনী শ্রুতিঃ । তদর্থবোধিনী চীকা  
জনার্দন বিনির্মিতা ॥ ১ ॥

ইতি ঐমদ্বিধেশ্বর বিরচিতায়াং গোপালতাপনী চীকারায়ুত্তর তাপনী  
চীকা সমাপ্তা ॥ \* ॥

ইতি গোপালতাপন্যাং কান্দিগ্রাম নিবাসি

ত্রিগ্রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায়াং

উত্তর বিভাগঃ সমাপ্ত ॥ \* ॥ ১২৮০ ।

কাক্তল



